

**Honda**  
Terrebonne  
450 477-0555

2850 ch. Gascon, Terrebonne  
www.hondaterrebonne.com

726 con

la **50** ans **Revue**

TERREBONNE  
Semaine du 5 au 11 août 2009  
51<sup>e</sup> année, n°11

DE COEUR ET D'ACTION

1 9 5 9 • 2 0 0 9



**léveillé**  
TOYOTA

25 640 .COM

1-877 254-3757



GILLES FOREST

**UNE FIGURE  
MARQUANTE  
DE MASCOUCHE  
S'ÉTEINT**

Page A-4



**LES B.B. CHANTENT  
AU CLAIR DE LUNE**

Page A-3

RENOUVEAU TERREBONNE

**SYLVAIN LESSARD  
À LA MAIRIE**

Page A-7

L'AUTRE MARCHÉ DES JARDINS DE MASCOUCHE

**À ajouter au panier...**

Les fines bouches comme les défenseurs de l'achat local trouveront entière satisfaction à L'Autre Marché des Jardins de Mascouche. Plus qu'un marché public, ce nouveau projet mis sur pied par la Société de développement et d'animation de Mascouche (SODAM) se veut un rendez-vous dominical chaleureux et l'occasion rêvée de se procurer des victuailles biologiques et artisanales.



La Société de développement et d'animation de Mascouche ainsi que ses partenaires sont fiers de présenter L'Autre Marché des Jardins de Mascouche.

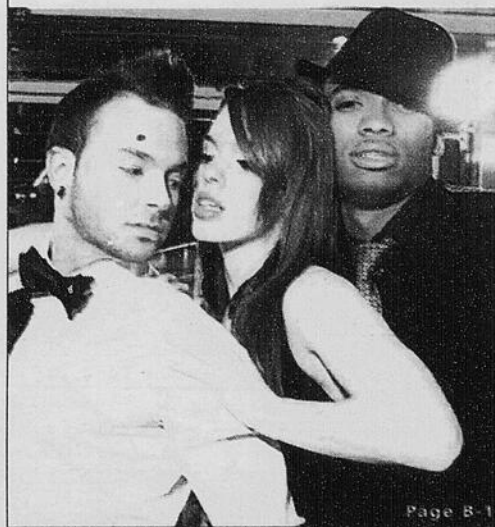


ISABELLE  
DESMARIS

presse@larevue.qc.ca

Suite en page A-3

**Nous** Le rythme dans le sang



Page 8-1

**Jean Coutu**

On trouve de tout... même un ami

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne  
450 492-0810

2225, chemin Gascon, Lachenaie  
450 471-2515

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

**PERSONNELLE**  
Papier hygiénique  
Rouleaux rég. 24  
• Double 12  
rég. 7.99

**Spécial**  
**5.99\$**  
(3 par client)

**GILLETTE MACH3**  
Lames  
Emballage de 4  
rég. 9.99

**Spécial**  
**6.99\$**  
(3 par client)

**SUNLIGHT**  
Détersif  
Liquide / Poudre  
32 ou 40 brassées  
rég. 7.99

**Spécial**  
**4.99\$**  
(3 par client)

Valide du 6 au 12 août 2009

5

5

5

# Toujours gagnant Chez Trois Diamants

**GRAND CARAVAN 2009**  
**25<sup>e</sup> anniversaire**



Bon  
choix  
en stock

**7200\$** de rabais  
+  
**0% Financement\***

**RAM 1500 2009**  
**4 X 4 SLT**



Nouveau  
modèle  
redessiné

Plus de  
20 en  
inventaire

**7500\$** de rabais  
+  
**0% Financement\***

**En plus**

**+**  
*Ce Printemps*

*ne manquez pas le bateau!*



Avec tout achat  
d'un véhicule  
obtenez une  
croisière\*\*  
de rêve dans  
les Caraïbes  
(pour 2 personnes)

Offre  
exclusive  
à Trois  
Diamants

\*Financement 36 mois. Photo à titre indicatif.  
\*\*Non monnayable ou échangeable, jusqu'à épuisement des certificats.

**TROIS DIAMANTS**

CHRYSLER Jeep DODGE

[www.troisdiamantschrysler.com](http://www.troisdiamantschrysler.com)

3035, ch. Gascon, Mascouche • (450) 477-6348 **Sortie 38**  
nord de la 640

# Les B.B. chantent au Clair de Lune



L'an passé, pas moins de 500 cyclistes avaient pris part au Tour au Clair de Lune. (Photo : archives La Revue)

**C'**est au crépuscule, puis sous un ciel étoilé que le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT) clôturera ses activités de la saison estivale, avec son traditionnel Tour au Clair de Lune. L'organisme s'associe à La Revue pour présenter des festivités colorées, marquées par une prestation très attendue du groupe Les B.B.

Popularisé à la fin des années 1980, le trio Les B.B. effectuera un retour en force le 29 août, dans le cadre de cette cinquième activité nocturne mise sur pied par le GPAT. Les participants reculeront dans le temps grâce à des succès comme «Elle est snob», «Fais attention», «T'es dans la lune», «Donne-moi ma chance» et «Tu ne sauras jamais», qui ont fait vibrer le Québec des années durant. Ces grands classiques nous seront donc réinterprétés par nul autre que Patrick Bourgeois, François Jean et Alain Lapointe.

«Le Tour au Clair de Lune est une fête de fin d'été. Elle est l'occasion pour les familles de participer à de belles activités, et ce, tout à fait gratuitement», mentionne Éric Parent, directeur général du GPAT. L'événement coïncide également avec le 50e anniversaire du journal La Revue,

comme le souligne son président-directeur général, Gilles Bordonado. M. Bordonado et sa famille seront présents à l'événement à titre de présidents d'honneur : «Je tenais à célébrer le 50e anniversaire de La Revue avec la région moulinoise. La Revue étant partenaire du GPAT depuis nombre d'années, Éric et moi avons pensé que l'occasion était parfaite.»

#### Activités pour tous

De 13 h 30 à 17 h 30, les participants pourront prendre part à diverses activités familiales. Escalade, tyrolienne, jeux gonflables, minigolf et tours de poney amuseront petits et grands. Une épluchette de blé d'Inde est prévue à 17 h 30, laquelle sera suivie d'une balade de 20 km en vélo, le tout sous un coucher de soleil radieux. Les cyclistes sont invités à parcourir les sentiers

boisés de la TransTerrebbonne et à sillonner les rues de la ville de Terrebonne. Entre-temps, le groupe de musique Just in case animera la foule. La soirée atteindra son sommet à 21 h 30 alors que s'avanceront sur scène Les B.B. Le tout sera couronné d'un feu d'artifice.

Pour participer au cinquième Tour au Clair de Lune et avoir la chance de voir Les B.B. en spectacle, on doit s'inscrire en contactant le Groupe Plein Air Terrebonne au 450 471-1933 ou en visitant le [www.gpat.ca](http://www.gpat.ca). C'est un rendez-vous avec Les B.B.!



ISABELLE DESMARAIS

presse@larevue.qc.ca

## L'AUTRE MARCHÉ DES JARDINS DE MASCOUCHE

### À ajouter au panier...

#### Suite de la page A-1

Du 16 août au 6 septembre, tous les dimanches, L'Autre Marché des Jardins de Mascouche fera découvrir aux Moulinois des produits locaux frais. Les visiteurs pourront garnir leur panier de mille et une richesses lanauchoises, des fruits et légumes issus de l'agriculture biologique et conventionnelle aux produits corporels naturels, en passant par une belle variété de viandes et de fromages, produits fins développés par des commerçants de chez nous. Chocolats équitables, produits de l'érable biologiques, plantes et champignons sauvages seront aussi proposés aux visiteurs.

#### Ateliers et tirages

Sur place, des ateliers ludiques seront organisés selon un thème différent chaque semaine. Un chef cuisinier concoctera des plats à base de produits locaux, à titre d'exemple. Un panier-cadeau d'une valeur de 30 \$ sera tiré chaque semaine. Un grand tirage aura lieu, grâce auquel les gagnants se verront remettre une fin de semaine pour deux personnes dans un lieu champêtre du Québec, gracieuseté de l'agence

de voyage Terre et Monde. Enfin, les enfants seront invités à colorier un napperon dans plusieurs restaurants de Mascouche et sur les sites des Week-ends mascouchois. Ils courront ainsi la chance de gagner une trousse de fabrication «Faites vos propres savons», offerte par les Ateliers Bulles.

«L'Autre Marché, c'est plus qu'une activité mercantile, c'est une occasion de rassemblement pour la communauté. Les gens pourront prendre le temps de se retrouver, tout en se responsabilisant sur l'achat local et l'utilisation de produits biologiques», souligne Sophie Daubisse, directrice générale de L'Autre Marché.

#### Acteurs locaux

De nombreux partenaires apportent leur soutien au projet, dont La Revue dans le cadre de son programme «Mettez du cœur dans vos actions», la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, commanditaire principal, la Ville de Mascouche, BFI, les députés fédéral et provincial Roger Gaudet et Guillaume Tremblay, l'agence de voyage Terre et Monde, Léveillé Toyota et le Centre local de développement économique des

Moulins (CLDEM). Le projet a vu le jour grâce à l'initiative de Denise Cloutier, présidente de la SODAM, Marianne Girard, propriétaire de la boutique écologique Un Monde à Vie, et Denise Paquette, conseillère municipale et productrice active dans la région.

Dès le 16 août de 9 h à 13 h, on pourra visiter L'Autre Marché des Jardins de Mascouche dans le stationnement de l'hôtel de ville de Mascouche. En attendant, on peut consulter le [www.lautremarche.org](http://www.lautremarche.org).

## PRÉLÈVEMENTS SANGUINS

**Pourquoi attendre des heures ?**  
Service à domicile  
Analyse d'urine...7\$  
Prélèvement sanguin...60\$  
Vaccination Santé Voyage  
Maison de Santé  
Infirmière diplômée  
Reçu disponible  
Linda Bédard 514 702-2853  
[www.maisondesantelindabedard.com](http://www.maisondesantelindabedard.com)  
Les analyses sont réalisées gratuitement dans un établissement public du réseau de la santé.

AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES avec la CSST ou SAAQ ?

CONSULTATION GRATUITE  
Jean-François Lahaie  
Groupe Conseil JFL  
514 266-1268

## SOMMAIRE

la Revue

### NOS DOSSIERS ET D'AUTRES VRAIES PRIMEURS CETTE SEMAINE

L'Autre marché	A-1 et A-3
Des Jardins se prépare.....	A-4
Gilles Forest nous a quittés.....	A-7
Sylvain Lessard fait le grand saut.....	A-8
Plamondon Symphonique en mettra plein les oreilles.....	A-25
Cobras :	A-32
Duuc vise le championnat de division.....	
Une femme dans un monde d'hommes.....	

### Nos chroniques populaires

Faits et méfaits.....	A-12
Tableau indicateur, agenda sportif.....	A-24
Commerce en revue.....	A-30
Les petites annonces.....	A-37

Nous  
LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE

Jessy Gauthier :

Le rythme dans le sang  
B-1

### Les chroniques du nous...

Sur la scène, agenda culturel.....	B-6
Brin d'histoire, par Aimé Despatis.....	B-9
Horoscope, par Robert Gareau.....	B-9
Pellicule & pop corn.....	B-10

20 ans  
1989-2009  
**TECHNO-PAVÉ**  
Raymond Clages, représentant  
Travaux garantis, Estimation gratuite  
754-6247  
Licence: RBQ8230-1169-55  
ASPHALTE • PAVÉ UNI  
ENTRÉE • PATIO • CONTOUR DE PISCINE

Aspirateur RL  
Spécialiste de  
**L'ASPIRATEUR CENTRAL**  
Estimation gratuite  
Vente, installation, réparation  
Rolland Lelièvre 514 409-0041

GILLES FOREST

# Un très grand Mascouchois s'éteint

**G**rand passionné des affaires municipales, maire de Mascouche pendant 18 ans (1965 à 1983) et conseiller municipal pendant 7 ans (1958 à 1965), Gilles Forest s'est éteint tranquillement chez lui à Mascouche à l'âge de 80 ans. Il a été emporté par des problèmes respiratoires, lui qui luttait, entre autres, contre l'emphysème depuis des décennies.



**GILLES BORDONADO**

gbordonado@larevue.qc.ca

## Un engagement sans bornes

Né en 1928 à Lachenaie, Gilles Forest est arrivé à Mascouche tout jeune. Propriétaire d'une ferme laitière bien connue, située sur l'avenue Saint-Jean, Gilles Forest est élu à la mairie de Mascouche le 17 mai 1965. Il obtient d'ailleurs, en 1970, la médaille de bronze du Mérite agricole pour son excellent travail sur sa ferme.

Auparavant, Gilles Forest y avait été conseiller municipal pendant sept ans. Son équipe l'emporte aisément sur celle de l'ex-maire, Wilfrid A. Bohémier. Puis, M. Forest est réélu successivement en 1967, en 1969, en 1971, en 1975 et en 1979. Il demeure en poste jusqu'en 1983, moment où il est remplacé à la mairie par Bernard Patenaude et où il devient préfet fondateur de la MRC Les Moulins. Il aura donc œuvré pour sa municipalité pendant 25 ans.

Gilles Forest, dont le franc-parler était légendaire, a fait faire des bonds de géant au «village». En effet, sous sa gouverne, la ville a connu une croissance phénoménale avec le développement résidentiel des banlieues et un étalement urbain croissant. En 1965, Mascouche comptait 6 500 personnes et un seul employé municipal, le secrétaire. En 1983, quand M. Forest tire sa révérence, on y dénombre 22 000 citoyens et 120 employés municipaux.

Gilles Forest a signé plusieurs réalisations notables, dont l'obtention de la reconnaissance du statut de ville de Mascouche par le gouvernement du Québec, le 9 décembre 1970, l'inauguration d'un premier véritable hôtel de ville (sous



En 1983, Gilles Forest est fait premier préfet de la MRC Les Moulins. Il reçoit ici les lettres patentes de l'organisme des mains du député Yves Blais.

l'insistance de sa conjointe, Yolande) et d'une première salle du conseil municipal, l'aménagement d'un poste de police et d'une caserne de pompiers, le développement des infrastructures municipales principales de Mascouche, dont l'amélioration de la distribution de l'eau potable, et l'aménagement de plusieurs parcs. Mascouche tire encore aujourd'hui profit de ses réalisations.

## Une famille unie

Gilles Forest était marié à Yolande Turcotte, le grand amour de sa vie, décédée il y a une quinzaine d'années. De cette union sont nés six enfants, soit deux filles, Roseline et Louise, et quatre garçons, Robert, André, Claude et Jean-Marc. Il comptait des dizaines de petits-enfants et même des arrière-petits-enfants. Les Forest étaient tissés serrés.

Pour commémorer la mémoire de Gilles Forest, sa famille tiendra les funérailles du patriarche le samedi 5 septembre, date du 60e anniversaire de mariage de Gilles Forest et Yolande Turcotte. C'est l'ancien curé de la paroisse, Jean-Paul Laferrière, qui animera la cérémonie en l'église Saint-Henri-de-Mascouche. La famille accueillera les vœux des visiteurs dès 8 h 45. Les funérailles auront lieu à partir de 9 h 45.

Toute l'équipe de La Revue tient à offrir ses plus sincères condoléances à la famille Forest.



Gilles Forest est ici porté en triomphe par ses partisans à la suite de son élection en 1979. On reconnaît les conseillers Gaston Guilbeault et Raynald Leclerc.

## « C'était un homme de caractère qui travaillait extrêmement fort »

- Irénée Forget

**I**rénée Forget a très bien connu Gilles Forest. Comme lui, il a piloté deux carrières à la fois, celles de maire et de cultivateur. «Gilles, c'était un homme de caractère qui travaillait extrêmement fort. On n'a pas idée des heures qu'il donnait pour sa ville et sur sa ferme tous les jours», mentionnera l'ancien maire de Terrebonne et de Saint-Louis-de-Terrebonne.

«Bien sûr, Mascouche était plus petite qu'aujourd'hui, mais les ressources de la ville étaient beaucoup moins importantes aussi, bien moins importantes que la forte croissance que connaissait sa population. Cela faisait en sorte que Gilles s'investissait beaucoup pour sa ville, bien plus que les citoyens auraient pu normalement en attendre de lui. Gilles Forest croyait en ce qu'il faisait. Il avait une belle grande famille de six enfants avec son épouse, Yolande, qui l'a toujours

beaucoup épaulé. Gilles Forest était aussi un excellent agriculteur, sa ferme laitière était un exemple du genre», dira M. Forget, qui est un an plus jeune que l'ancien maire de Mascouche.

«Nous nous connaissions depuis les années 1950, avant même de faire de la politique active. Nous nous sommes toujours beaucoup respectés. Nous avons mené plusieurs projets conjointement, dont l'approvisionnement en eau potable dans la région, et nous étions ensemble à la fondation de la MRC Les Moulins en 1983», souligne-t-il. Tous deux s'étaient affrontés à la préfecture, et M. Forest l'avait emporté «par une voix». Gilles Forest demeurera un an à la tête de l'organisme avant de céder sa place à M. Forget, qui y demeurera une dizaine d'années.

En conclusion, Irénée Forget tient à offrir ses plus sincères condoléances à la famille Forest et à lever son chapeau au grand homme qu'a été Gilles Forest. (GB)

## « Il a fait faire des pas de géant à Mascouche »

- Richard Marcotte

**C'**est avec admiration et respect que Richard Marcotte parle de Gilles Forest. Bien que M. Forest n'ait nullement été un de ses partisans à son arrivée en politique en 1991, c'est avec beaucoup de chaleur que le maire Marcotte a parlé de celui qui a été conseiller à Mascouche pendant 7 ans et maire durant 18 ans.

«Gilles Forest a bâti une vraie municipalité du temps. Il a sauvé les bâtiments patrimoniaux que sont l'hôtel de ville et la salle du conseil municipal. C'est également lui qui a permis à Mascouche, en 1970, d'être consacrée municipalité par le gouvernement du Québec. Gilles Forest, c'était un homme de caractère et il mérite toute notre admiration. Il avait un très grand engagement personnel pour sa ville. Même si nous n'avions pas les mêmes opinions sur les façons de faire les choses, dont notre démarche de modernisation des infrastructures qu'il aurait préférée plus progressive, c'est avec beaucoup de plaisir que nous nous entretenions des affaires municipales. Nous étions deux têtes dures...», confiera le maire de Mascouche.

«Gilles Forest a fait passer Mascouche d'un milieu de vie rural à une municipalité en bonne et due forme. Il a fait faire des pas de géant à Mascouche. Notre démarche s'inscrit dans ce développement historique de Mascouche. Cela nous a permis, par les actions que nous avons posées, de faire passer cette municipalité rurale, semi-rurale en une ville moderne, en pleine urbanisation, et de notre temps. La gestion est maintenant plus complexe et exige un capital humain de performance.»

Le maire Marcotte n'a pas exclu que la Ville rende hommage au maire Gilles Forest en consacrant son nom à un autre lieu public que le parc qui porte déjà son patronyme. Cependant, par respect pour la famille, avec la période de deuil qui s'impose et la campagne électorale peu propice à ce type d'hommage, M. Marcotte mentionne qu'un hommage de ce type pourrait lui être rendu un peu plus tard, comme cela sera le cas pour l'athlète Émilie Mondor prochainement.

De concert avec tous les membres du conseil municipal, tous les employés et les citoyens de Mascouche, Richard Marcotte offre ses plus sincères condoléances à la famille Forest.(GB)

Président-directeur général  
**Gilles Bordonado**

Téléphone  
**450 964-4444**

Télexcopieur  
**450 471-1023**

Internet  
**www.larevue.qc.ca**

Fondateur

**Aimé Despatis**

Inspiratrice

**Marie-France Despatis**

Rédacteur en chef

**Kevin Riopel**

Journalistes

**Mélanie Savage**

**Isabelle Desmarais**

**Véronique Talbot**

Journalistes-pigistes  
**Sandra Bélanger**  
**Raymond Berthiaume**  
**Marie-Claude Durivage**  
**Yvan Lavoie**  
**Valérie Maynard**  
**Danièle Miny**  
**Geneviève Quessy**

Chroniqueurs

**Robert Gareau**

**Bob Petit**

**Robert Darche**

**François-R. Despatis-L'Ecuyer**

Archiviste

**Catherine Langlois-Cyr**

**PUBLICITÉ**

Directeur développement

**Daniel Soucy**

Directeur projets spéciaux

**Daniel Gatién**

Coordonatrice aux ventes

**Lise Bourdages**

Reffet économique

**Mireille Cyr**

**Francine Genest**

Représentants

**Paul Laverdière**

**Jocelyne Fontaine**

**Francine Genest**

**Daniel Soucy**

**Julie Gordin**

**Gaétan Lachapelle**

**Suzanne Ritchie**

**Doris Bérubé**

GUIDE DES ADRESSES

**Mireille Cyr**

**Vivianne Morin**

Réception/

Petites annonces/Archives

**Caroline Cyr**

**Annie Perron**

**Jessica Berry**

Comptabilité

**Lise Caron**

hebdos

**QUÉBEC**

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

**Deloitte**

Infographie/typographie/montage

**Compo-Max Inc.**

**Marcelle Hayes**

Distribution

**Publi-Sac Laurentides**

**437-8779**

Imprimerie

**Imprimerie Transmag**

**TIRAGE 55 000**

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-Achigan. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



# libre opinion

GILLES BORDONADO  
gbordonado@larevue.qc.ca

## Du caractère

Quand je pense à Gilles Forest, le premier mot qui me vient à l'esprit est «respect». Du respect, il en imposait. Gilles Forest s'est donné pour sa ville pendant 25 années, remportant, de mémoire, toutes les élections auxquelles il a fait face. C'était un homme terre-à-terre, qui avait une énergie débordante, peut-être du fait de l'agriculteur travaillant qu'il était.

### Des positions claires

Les hommages que lui ont rendus, dans la présente édition, le maire Richard Marcotte et l'ancien maire Irénée Forget sont révélateurs du personnage. «Caractère» est le maître mot.

Gilles Forest n'avait pas la langue dans sa poche. Il avait des opinions claires sur la façon dont les choses devaient se faire et se passer. La langue de bois et les faux-fuyants, Gilles Forest, il ne connaissait pas ça.

Marie-France Despatis, ancienne journaliste et propriétaire de La Revue, était une habituée des réunions du conseil municipal de Mascouche. Elle m'a raconté qu'à l'une de ces rencontres, un citoyen ne cessait de se plaindre au micro de l'administration de la ville, mettant en parallèle la «saine» administration de Terrebonne. Visiblement excédé par l'entêtement dudit citoyen, Forest lui aurait répondu du tac au tac : «Si vous n'êtes pas content de Mascouche, eh bien, déménagez donc à Terrebonne!» Problème compliqué, solution simple. Personnellement, j'adore. Pas de tataouinage.

### Toujours impliqué

Quand je suis arrivé comme journaliste à La Revue en 1989, cela faisait déjà six ans qu'il avait tiré sa révérence à la mairie. Je ne l'ai donc pas côtoyé comme premier magistrat, mais à l'occasion comme commentateur de la vie politique municipale de Mascouche.

Ces rencontres ou ces appels téléphoniques ont toujours été cordiaux. Il prenait le temps de nous écouter, de soupeser le pour et le contre, mais quand il sentait sa position solide, ses idées étaient bien arrêtées et il les exposait clairement.

C'était un homme d'action, un homme de décision. Je sentais, malgré le temps passé, qu'il s'ennuyait de la politique active. Je l'ai ressenti en particulier à l'élection municipale mascouchoise de 1991, alors qu'il avait fustigé un certain aspirant à la mairie dénommé Richard Marcotte. Sa déclaration, qu'il m'avait donnée en exclusivité si mon souvenir est bon, avait fait tout un tapage. Les Mascouchois étaient cependant ailleurs. Bien qu'on sentait toujours dans sa voix toute cette passion pour sa communauté, celle-ci évoluait sur des terrains qu'il n'avait jamais connus et qui ne le connaissaient pas.

### Une contribution exceptionnelle

Gilles Forest était de ces hommes qui ont appris à vitesse grand V comment faire une municipalité d'un village. Irénée Forget en fera de même quelques années plus tard à Saint-Louis-de-Terrebonne et à Terrebonne, ce dernier disposant cependant d'outils plus développés et d'une vision plus moderne de l'appareil municipal. Entre les retraits politiques de Gilles Forest en 1983 et d'Irénée Forget en 1997, bien de l'eau avait coulé.

Ces deux hommes ont cependant des parcours similaires. Chacun, de son temps, a contribué de façon exceptionnelle au développement de sa ville, s'y donnant corps et âme. Je vous dirais que les maires d'aujourd'hui ont ce même rythme de vie, ne s'appartenant souvent plus. Cependant, ils disposent de machines beaucoup plus sophistiquées que Gilles Forest et, dans une moindre mesure, Irénée Forget.

Notre région, et Mascouche en particulier, doit beaucoup à Gilles Forest, et c'est avec fierté que je le salue pour sa formidable contribution au développement de notre communauté.

## Des Jardiniers Passionnés LA PLANTE RECHERCHÉE DE LA SEMAINE



### Helioopsis Summer Sun



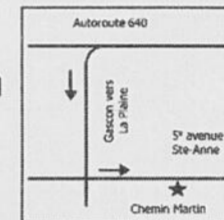
« Offrir les meilleurs variétés, faire fleurir votre inventivité en dénichant des nouveautés, confectionner chaque aménagement en un décor de rêve... c'est notre passion à nous. »

Normand Bastien  
et Jessie Bogemans, propriétaires  
Complexe Horticole Bastien

Vous n'avez pas eu assez de soleil cet été? Optez pour cette magnifique vivace de plein soleil qui fleurit du mois de juillet à septembre d'une couleur jaune avec un centre marron sur des tiges droites rougeâtres. Essayez-la pour vous réconcilier avec l'été.



COMPLEXE HORTICOLE BASTIEN  
4835, chemin Martin  
Terrebonne (Québec) J6X 4H4  
(450) 477-1919



www.horticolebastien.com



# mazda ALBI LE GÉANT

## TOUJOURS LE PLUS GRAND CHOIX!



### AUCUN PAIEMENT À L'ACHAT AVANT 90 JOURS

SUR TOUS LES VÉHICULES NEUFS ET DÉMONSTRATEURS 2009 ET 2010 JUSQU'À 84 MOIS

### mazda 3

BERLINE GX 2010

- Groupe électrique
- Roues de 16"
- Freins à disque ABS aux 4 roues



15995\$\*

0% À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS  
2.9% À L'ACHAT JUSQU'À 48 & 60 MOIS

### B2300

SX 2009 NEUF

L'ÉCONOMIQUE  
4 CYLINDRES



12500\$\*

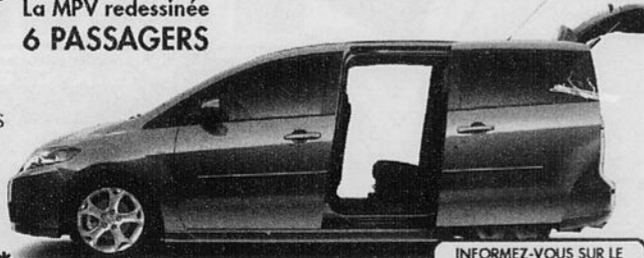
WOW!

Taux d'intérêt régulier ou achat comptant, transport et préparation 1535\$ en sus.

### mazda 5

La MPV redessinée  
6 PASSAGERS

- Coussins gonflables latéraux
- Freins à disque aux 4 roues ABS
- Groupe électrique



16500\$\*

OU

INFORMEZ-VOUS SUR LE  
0%  
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

### TRIBUTE

GX 2009

- Nouveau moteur
- Phares antibrouillard
- Groupe électrique
- Climatisé
- «Mags» de 16"
- Chauffe moteur



21500\$\*

0% 60 MOIS  
0.9% 72 MOIS  
2.9% 84 MOIS

Transport et préparation 1535\$ en sus.



www.albi.net  
De 9h à 21h du lundi au vendredi

514 722-5555

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE  
**ÉCHANGE**  
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES  
ÉCHANGE DE 6000 \$ À 8000 \$ MINIMUM 6000 \$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 8000 \$ À 10000 \$ MINIMUM 7500 \$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 10000 \$ À 30000 \$ MINIMUM 10000 \$ DE PLUS  
PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS  
750\$

Autoroute 640, sortie 44  
à 15 min de MTL à 7-8 min de l'autoroute 15

450 474-5555

5

5

# GRATUIT



léveillé TOYOTA

BALLON DE SOCCER GRATUIT AVEC CETTE ANNONCE COMBINÉ  
À LA PROMOTION ESTIVALE ENTRETIEN HUILE ET FILTRE  
+ INSPECTION EN 50 POINTS POUR VÉHICULE TOYOTA



SUR RENDEZ-VOUS

- Inspection 50 points
  - Entretien Huile et Filtre
- 89,95\$\*** + tx

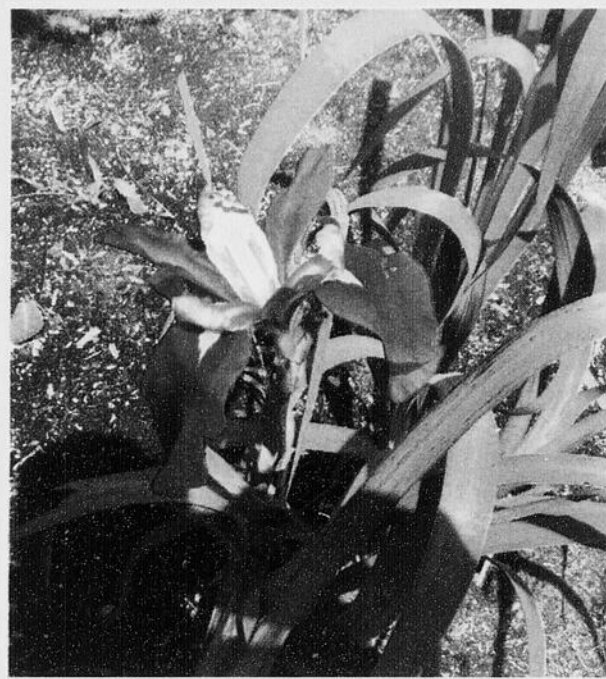
\*Offre valide du 29 juin au 31 août 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. La promotion n'est pas valide pour l'huile synthétique. Le coût pour un Tundra Séquoia et Tacoma est de 109,95\$ + tx

**léveillé TOYOTA**

450 471-4117 Département du service  
1369 MONTÉE MASSON, TERREBONNE ouvert de 7h à 21h  
du lundi au vendredi

ACTUALITÉ

## L'Iris Dyson Moore a éclos



L'automne dernier, Tony Hubert, le créateur de l'Iris Dyson Moore, a offert aux Jardins Moore 13 plants de cette magnifique fleur. Un des plants a fleuri cette semaine. On peut en admirer l'une des fleurs sur la photo. Les Jardins Moore profitent de cette nouvelle pour inviter la population à son traditionnel pique-nique épluchette, le 9 août, de 10 h à 16 h. Apportez votre pique-nique et vous pourrez déguster du maïs gracieusement offert par Denise Paquette, conseillère à la Ville de Mascouche. L'accueil se fera entre 10 h 30 et 11 h 30. Le pique-nique suivra à 12 h, puis de 13 h 30 à 16 h, les gens auront droit à une visite guidée des jardins et pourront participer à une activité de compostage avec Normand Dugré, directeur général des Jardins. Il y aura de l'animation musicale, et des friandises maison seront vendues à prix modique. L'activité est gratuite et aura lieu au 1455, chemin Pincourt, à Mascouche.

## VENTE FIN DE SAISON

Jusqu'à

**20%**  
de rabais

sur nos embarcations  
en inventaire.



Cours d'initiation  
au Kayak  
le mercredi soir.  
Informez-vous

Vente - Location - Formation  
Canot - Kayak - rack  
2822, Ste-Marie Mascouche  
450 474-2762  
www.kayakjunky.com

## EXCAVATION

- ▶ RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
- ▶ Creusage de cave
- ▶ Coupe d'eau
- ▶ Système septique

LOCATION MACHINERIE ▶

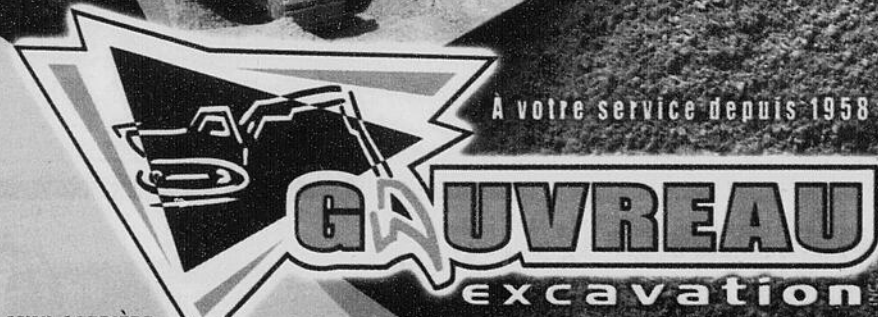
Pelle hydraulique • Mini-pelle  
Camion • Bull à terrassement

VENTE ET TRANSPORT ▶

Pierre et sable

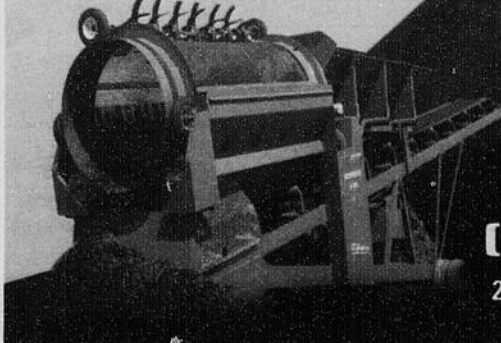


A votre service depuis 1958



▶ MINI-CARRIÈRE  
Poussière • Pierres 0-3/4  
Pierres 3/4 net

▶ CENTRE DE TAMISAGE DE TERRE  
Top soil • Terre à jardin • Terre noire



HEURES  
D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi: 8 h 00 à 17 h 00

**(450) 477-5709**  
27, chemin Pincourt, Mascouche

LICENCE RBO 2859-3630-77

COURSE À LA MAIRIE

# Sylvain Lessard fait le grand saut

C'est maintenant confirmé : Sylvain Lessard, chef du Renouveau Terrebonne, briguera la mairie lors des prochaines élections municipales et offrira pour la première fois en huit ans une alternative à ses concitoyens. Il souhaite que sa candidature «permette de renouveler la politique à Terrebonne, de créer un débat et de susciter l'intérêt des électeurs après toutes ces années sans opposition».



VÉRONICK TALBOT

redaction@larevue.qc.ca

Questionné sur ses intentions il y a près d'un mois, Sylvain Lessard, chef du Renouveau Terrebonne, ne savait toujours pas s'il se porterait candidat dans un quartier ou à la mairie.

En ce début du mois d'août, trois mois à peine avant le suffrage, il confirme qu'il fait le grand saut et qu'il croisera le fer avec le chef de l'Équipe Robitaille, Jean-Marc Robitaille, le 1<sup>er</sup> novembre.

«Amélie Nothomb a un jour écrit que "le seul mauvais choix est l'absence de choix", et moi et mon équipe désirons permettre à tous nos concitoyens de faire un choix le 1<sup>er</sup> novembre prochain, pour la première fois depuis 2001», précise M. Lessard.

Ce dernier confie d'ailleurs que «l'absence de débat et d'opposition et surtout l'impossibilité pour les citoyens de prendre la parole étaient devenues une plaie quotidienne à laquelle il fallait remédier».

## Renouveler Terrebonne

Malgré que le programme du Renouveau Terrebonne ne sera dévoilé qu'au terme du premier congrès du parti politique, qui se tiendra le 12 septembre, M. Lessard précise déjà les grandes



Sylvain Lessard, chef du Renouveau Terrebonne, a confirmé sa candidature à la mairie de Terrebonne.

lignes de sa vision, dont la pierre angulaire est l'implantation d'une gouvernance éthique, responsable et transparente.

«En novembre prochain, moi et mon équipe vous demanderons de choisir l'imputabilité et l'éthique à tous les niveaux de la gestion municipale, la responsabilité et la transparence en tout temps, ainsi que

la participation citoyenne et la parole.

Ensemble, nous renouvelerons Terrebonne et réécrivons l'histoire de notre communauté», souhaite-t-il.

Malgré que leur identité n'ait toujours pas été divulguée, M. Lessard prévoit présenter une équipe forte de 16 candidates et candidats, dont

la vision rejoint celle du chef du parti. «On va s'parler... et croyez-moi, nous allons tenir parole», promet-il.

Pour de plus amples informations sur le parti politique, vous êtes invité à visiter son tout nouveau site Internet au [www.renouveauterrebonne.com](http://www.renouveauterrebonne.com).

# ALBI LE GÉANT KIA

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX, LE PLUS GRAND CHOIX

514 593-3033

LOCATION ET FINANCEMENT FACILES

450 474-3333

L'ÉTÉ PASSE VITE. NOS SOLDES AUSSI! NE SIGNEZ RIEN AVANT DE PASSER NOUS VOIR.

**SOUL**  
2010

À PARTIR DE  
**15495\$\***

Transport et préparation 1650\$ en sus.



INCLUS  
GARANTIE COMPLÈTE  
5 ANS 100 000 KM

**Rio**  
EX 2009

**9995\$\*\***

Prix d'achat comptant ou taux d'intérêt régulier  
transport et préparation 1455\$ en sus.



INCLUS  
GARANTIE COMPLÈTE  
5 ANS 100 000 KM

**FORTE**  
2010

À PARTIR DE  
**15695\$\***

Transport et préparation 1455\$ en sus.



INCLUS  
GARANTIE COMPLÈTE  
5 ANS 100 000 KM

**RONDO**  
LX 2009

**16695\$\*\***

Prix d'achat comptant ou taux d'intérêt régulier  
transport et préparation 1650\$ en sus.



INCLUS  
GARANTIE COMPLÈTE  
5 ANS 100 000 KM

**WWW.ALBI.NET**

Ouvert de 9h à 21h du lundi au vendredi

**AUTOROUTE 640, SORTIE 44**

À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

**VENEZ AVEC VOTRE ÉCHANGE  
PEU IMPORTE LA MARQUE,  
NOUS FERONS LA DIFFÉRENCE**

\*SOUL, TRANSPORT ET PRÉPARATION 1650\$.  
\*\*FORTE, TRANSPORT ET PRÉPARATION 1455\$. COULEURS MÉTALLISÉES 150\$.  
\*\*\*PRIX D'ACHAT COMPTANT, TRANSPORT ET PRÉPARATION, RONDO 1650\$,  
RIO 1455\$. COULEURS MÉTALLISÉES 150\$.

**5ans**  
de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts.  
• GARANTIE SANS SOUS-COÛTE DE 5 ANS / 100 000 KM  
• GARANTIE SUR LE CRÉDIT AUTOMOBILISTE DE 5 ANS / 100 000 KM  
• ASSURANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PRÉVOYANT 5 ANS / 100 000 KM  
• SANS DÉPENSES

**KIA**  
AVANTAGE  
INTÉGRITÉ

**KIA**  
KIA MOTORS  
Surprenez la route

5

5

5

PLAMONDON SYMPHONIQUE

## Le meilleur des deux mondes



Gilles Bordonado, président-directeur général de La Revue, Étienne Dupuis, Marc Hervieux, Patsy Gallant, Hector Chamberland, représentant de BFI Canada, Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Marc David, chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique de Longueuil, et Mathieu Traversy, député de Terrebonne, sont tous fiers de vous présenter «Plamondon Symphonique», qui promet d'être «le» spectacle de l'été à l'Île-des-Moulins.

Les 56 musiciens de l'Orchestre symphonique de Longueuil s'apprêtent à vous faire redécouvrir l'univers de Luc Plamondon à l'occasion d'un spectacle d'envergure qui réunit le meilleur de ses morceaux opéramatiques et populaires.

**VÉRONICK TALBOT**

redaction@larevue.qc.ca

Tel que vous l'a annoncé La Revue le 22 juin, la Ville de Terrebonne et la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) accueilleront sous peu l'Orchestre symphonique de Longueuil (OSDL), qui vient offrir aux Moulinois

son spectacle-hommage «Plamondon Symphonique». Présenté le lundi 17 août dès 19 h 30, l'événement rassemblera sur scène Isabelle Boulay, Marc Hervieux, Étienne Dupuis, Marie-Ève Janvier, Patsy Gallant ainsi que Marie-Josée Lord.

«Ce concert gratuit, c'est un beau cadeau que nous offrons à notre population. Il vient bonifier l'excellente programmation estivale de l'Île-des-Moulins», se réjouit Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne. Claude Morin, président de la SODECT, est également fort enthousiaste. «Nous sommes très fiers que l'OSDL ait choisi notre ville pour venir présenter ce spectacle qui, disons-le, ne sera joué qu'à deux reprises. Tout a été mis en place pour faire de cet événement un succès», assure-t-il. Rappelons que «Plamondon Symphonique» sera présenté en première le

6 août à Longueuil avant de prendre place à Terrebonne.

### «Un très beau moment de musique»

Au total, une vingtaine de pièces seront jouées pour une durée approximative de deux heures. Marc Hervieux, qui a sélectionné les morceaux en compagnie de Luc Plamondon, confie que des pièces de toutes les époques et de tous les styles seront jouées. «Nous avons sélectionné la crème des registres opératique et populaire de Plamondon, pour que chacun y trouve son compte. Avec le meilleur des deux mondes, on ne peut pas se tromper», s'est-il exclamé.

Pour sa part, Marc David, chef d'orchestre de l'OSDL, promet aux Terrebonniens des incontournables et des surprises. «Nous avons certainement tous les éléments en main pour faire

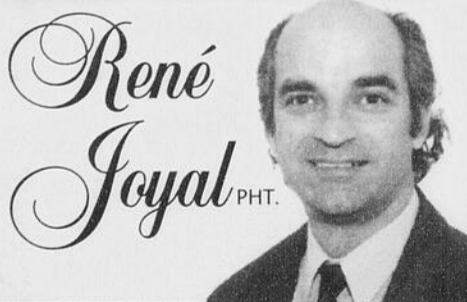
de cette soirée un moment magique et, surtout, un très beau moment de musique», souligne-t-il.

### Plus de 20 000 personnes attendues

Rappelons que le jour du concert, le boulevard des Braves et la rue Saint-Pierre seront fermés à la circulation de 18 h à 23 h. Un service de navette gratuit, en partance du terminus de Terrebonne, sera disponible. Entre 20 000 et 25 000 personnes sont attendues.

Par ailleurs, notons que plusieurs collaborateurs et partenaires de taille ont accepté de prendre part à cette aventure musicale unique, notamment BFI Canada, La Revue, RE/MAX des Mille-Îles et le Groupe Gaudreault. Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le site Internet de l'Île-des-Moulins : [www.iledesmoulins.com](http://www.iledesmoulins.com).

## UN MOT DU PHYSIO



### La bicyclette

La bicyclette peut être source de blessure lors de chute, collision ou si vous ne progressez pas vos distances et votre vitesse lentement.

**Conseil :** pour de longues randonnées, changez régulièrement la position de vos mains sur le guidon.

Le port du casque est essentiel.

Pour plus D'INFORMATIONS  
**Physiothérapie René Joyal**

579, boul. des Seigneurs  
TERREBONNE 450 492-4787

1025, montée Masson  
MASCOCHE 450 966-6130

[www.physioprj.com](http://www.physioprj.com)



## Un bel été à prévoir pour les Trépanier



Une fois de plus, le journal La Revue, en collaboration avec Piscine Tropicana de la famille Thibodeau, a fait un heureux. Cette fois, c'est Claudia Trépanier qui a toutes les raisons de sourire, elle qui a remporté le concours «Gagnez un ensemble Casa Confort», organisé du 13 mai au 10 juin. Ce prix d'une valeur totale de 12 300 \$ a fait en sorte que Mme Trépanier et son conjoint se sont vu remettre un spa, un ensemble de patio, un barbecue et une plateforme en pavé uni pour déposer le tout. Bref, tout ce qu'il faut afin de passer un été inoubliable pour le couple de Mascouche. Sur la photo, on reconnaît Daniel Soucy, directeur du développement et marketing à La Revue, Daniel Gatién, directeur des projets spéciaux, Bernard Thibodeau, fondateur de Piscine Tropicana, la gagnante, Claudia Trépanier, en compagnie de son conjoint, puis France Thibodeau, gestionnaire de Piscine Tropicana, et Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue. (Texte : Kevin Riopel)

# On s'éclabousse à Mascouche

Les enfants de Mascouche peuvent désormais s'ébrouer dans les magnifiques jeux d'eau du parc de l'Étang-du-Grand-Coteau. En cette belle journée de la dernière semaine de juillet, le maire de Mascouche, Richard Marcotte, ainsi que quelques-uns de ses conseillers étaient heureux d'inaugurer les installations, situées directement à l'arrière du Pavillon du Grand-Coteau.

**GENEVIÈVE  
QUESSY**

redaction@larevue.qc.ca

Avec 37 jets d'eau aux noms évocateurs, tels que brouillard magique, jell-eau, mur d'eau, demi-tore, gicleur souterrain et geyser au sol, l'ensemble crée une impressionnante chorégraphie aquatique jamais vue dans la région. Totalemment sécuritaires, les jeux d'eau ont été aménagés sur un sol plat, sans aucune dénivellation. Aucune structure métallique ne s'élève non plus hors du sol, ce qui permet aux gamins de tous



Bruno Bellerose, directeur du Service des loisirs et parcs, Richard Marcotte, maire, Denise Paquette, conseillère et présidente de la Commission consultative famille, culture et communautaire, et Normand Pagé, conseiller, invitent les enfants à profiter des nouveaux jeux d'eau du parc de l'Étang-du-Grand-Coteau. (Photo : Jacques Beauchemin)

âges de courir librement sur le ciment antidérapant. Ce concept moderne a aussi d'autres qualités. Les jeux d'eau feront certes des heureux parmi les enfants, mais à l'instar de l'ensemble des installations du parc de l'Étang-du-Grand-Coteau, ils ont été longuement pensés afin d'être multifonctionnels et de s'intégrer parfaite-

ment à ce magnifique lieu naturel. Isabella Cellini, qui en a dirigé les travaux, a choisi un design discret, qui allait permettre d'utiliser l'espace comme une terrasse lorsque les jeux d'eau ne seront pas en fonction. Éventuellement, ceux-ci pourront aussi servir de fontaines décoratives lors des réceptions et mariages or-

ganisés au Pavillon du Grand-Coteau.

Les jeux d'eau sont en fonction tous les jours de 10 h à 20 h jusqu'à la fête du Travail. Tout a été conçu pour accommoder les familles : bancs au soleil, tables à pique-nique à l'ombre, comptoir à crème glacée, abreuvoirs et installations sanitaires à proximité.

## Vous en avez plein le dos ?

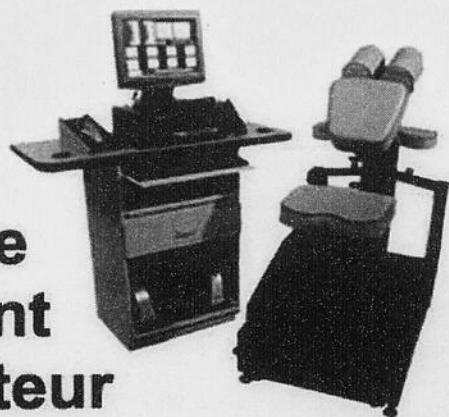
### CENTRE CHIROPRATIQUE DES SEIGNEURS

Laissez-nous vous démontrer que la chiropratique peut vous aider à prendre soin de votre santé et de celle des personnes qui vous sont chères.

**Soins adaptés à toute condition et pour tous les âges**

**Une clinique à la fine pointe de la technologie :**

- Thermographie vertébrale
- Électromyographie
- Radiologie sur place



**Nouvelle technique douce de traitement assisté par ordinateur**  
(traitement manuel aussi)

- Problèmes de posture
- Mal de tête, migraines
- Allergies, asthme, otites
- Arthrite, arthrose
- Tendinites, bursites
- Engourdissements
- Sciatique et douleur au dos
- Torticolis et mal de cou
- Tensions entre les omoplates
- Douleurs menstruelles
- Stress, insomnie

(si d'origine neurovertébrale)



**Vous souffrez ? Vous voulez l'éviter ?  
Découvrez comment  
la chiropratique peut vous aider**

Dr Marie-Josée Dubouilh, D.C.

**EXAMEN COMPLET 40\$**  
Valide jusqu'au 14 août 2009  
(valeur jusqu'à 150\$)

Incluant ouverture de dossier, examen physique, EMG, thermographie vertébrale et radiographies, si nécessaires

**450-492-2322** 500, boul. des Seigneurs, Terrebonne (coin M<sup>lle</sup> Masson)

5

5

5

# Des citoyens sensibilisés aux dangers de l'eau

Encore une fois cette année, Terrebonne a souligné de belle façon la Semaine nationale de prévention de la noyade qui se tenait du 18 au 25 juillet. Plus de 300 citoyens se sont présentés au Complexe aquatique de la Cité du Sport pour venir chercher de l'information. Plus de 100 personnes ont participé aux activités de prévention organisées par les surveillants-sauveteurs de la Ville et la Brigade Splash de la Société de sauvetage.

«La sécurité de nos citoyens nous tient à cœur. Vous me permettez donc de lever mon chapeau à la Direction du loisir et de la vie communautaire, en particulier à l'équipe aquatique, pour son implication dans la Semaine nationale de prévention de la noyade, mais aussi tout au long de l'année en donnant des cours de natation et de formation en sauvetage pour les adolescents. Merci aussi à la Brigade Splash pour sa visite à Terrebonne et bravo pour votre excellent travail de sensibilisation», a déclaré le président de la Commission des sports, du loisir et de la culture, le conseiller municipal Jean-Guy Sénécal.

## Sauvetage sportif

Pour souligner cette semaine spéciale dédiée à sensibiliser les Québécois aux dangers potentiels de l'eau, un kiosque d'information avait été installé à la Cité du Sport du 20 au

24 juillet. Le 22 juillet, une grande journée d'activités a été organisée. Les surveillants-sauveteurs de Terrebonne avaient mis sur pied un «Fort Boyard» amenant les jeunes à réaliser différentes activités, le lancer d'une bouée et un appel au 9-1-1, notamment. De la grande visite aussi à la Cité du Sport cette journée-là, puisque la Brigade Splash de la Société de sauvetage était présente pour faire, entre autres, une démonstration de sauvetage sportif, le seul sport qui a pour but de sauver des vies.



On voit ici un membre de la Brigade Splash, une surveillante-sauveteuse de la Ville de Terrebonne, le conseiller municipal et président de la Commission des sports, des loisirs et de la culture, Jean-Guy Sénécal, le directeur général de la Société de sauvetage, Raynald Hawkins, et Jérém, qui a participé aux activités proposées lors de la Semaine nationale de prévention de la noyade.

«La sécurité aquatique est une responsabilité qui doit être partagée entre les baigneurs, les sauveteurs et les gestionnaires d'installations aquatiques. Les villes de la province étaient invitées à prendre part à cette Semaine nationale de prévention, et l'exemple donné par Terrebonne

reste exemplaire pour l'ensemble du Québec», croit Raynald Hawkins, directeur général de la Société de sauvetage.

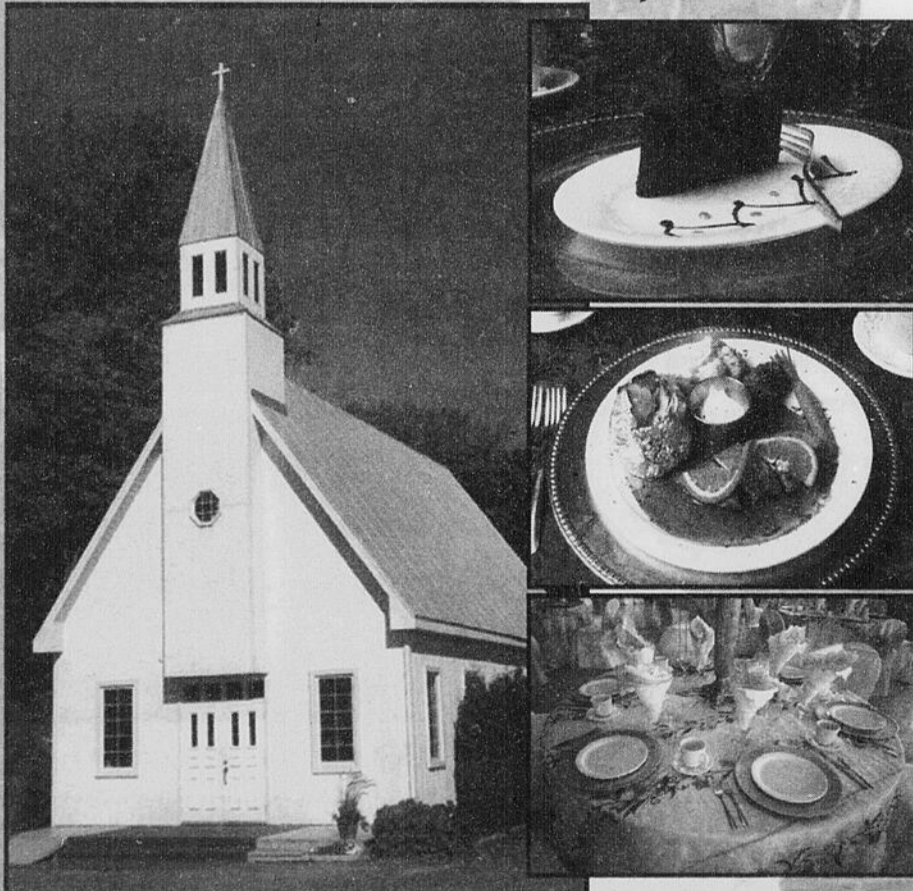
## À la maison

Même si les activités reliées à cette semaine de prévention se déroulaient entièrement autour d'une piscine, le conseiller Jean-Guy Sénécal a tenu à rappeler ceci : «La sécurité, ça commence à la maison par la surveillance constante des enfants ainsi que l'aménagement sécuritaire et réglementaire de nos installations. À ce sujet, il serait bon de rappeler que toutes les piscines

privées doivent être clôturées. Il y a certes des amendes liées à cette infraction, mais inutile de rappeler que la vie d'un enfant n'a pas de prix!»

Au Québec, la noyade arrive au 2e rang des causes de décès accidentels chez les enfants, après les accidents de la circulation. Les piscines résidentielles constituent un danger réel pour les tout-petits âgés de 1 à 4 ans qui représentent 86 % des noyades chez les jeunes de 14 ans et moins. Heureusement, à Terrebonne, depuis 1999, aucun accident n'est survenu dans les piscines hors terre.

Chalet  
Des Érables  
65 ans d'expérience!



Chapelle, traiteur et salles de réception sur place

Informez-vous :

450-478-0822

384, montée Gagnon

Sainte-Anne-des-Plaines

www.chaletdeserables.com

6 Salles champêtre possédant:

• Air climatisé

• Terrasse privée

• Toilette privée

• Luxe impressionnant

• Forfaits à prix compétitifs

## L'éthique à l'avant-plan

**A**u lendemain de la parution du rapport Gagné, rendu public le 14 juillet, le maire de Terrebonne réagit favorablement aux recommandations qui y sont émises.

Ayant pris connaissance des 19 recommandations récemment émises par le Groupe de travail sur l'éthique en milieu municipal, présidé par Florent Gagné, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, annonce qu'il souhaite mettre de l'avant un code d'éthique qui encadrera les conseillers municipaux. «Nous accueillons positivement les recommandations de ce rapport et nous nous engageons à mettre en place un tel code, dès que le ministre des Affaires municipales fera connaître ses orientations à ce sujet. Il s'agit d'une bonne nouvelle qui permettra de renforcer la confiance des gens envers les élus. Bien que notre administration n'ait rien à se reprocher, je peux comprendre que la situation vé-

cue par certaines villes au cours des derniers mois ait contribué à fragiliser la confiance des citoyens et rendu nécessaire l'adoption de telles règles d'éthique», a expliqué Jean-Marc Robitaille. Par ailleurs, le maire de Terrebonne croit qu'il serait préférable de nommer un commissaire à l'éthique par région plutôt qu'un seul pour l'ensemble du Québec. «Pour des raisons d'efficacité, il serait souhaitable d'avoir un commissaire pour l'ensemble de la couronne nord.»

Rappelons que le 1er mai, M. Gagné s'est vu confier le mandat de présider un groupe de travail afin de conseiller le ministre des Affaires municipales en matière d'éthique. Lors de la parution de son rapport, M. Gagné a notamment précisé que les 19 recommandations émises suivaient deux grands principes, soit le besoin des citoyens de pouvoir faire confiance aux institutions municipales et la responsabilisation personnelle des élus. (VT)

## L'EXPERT DU VRAC



Pierres décoratives

Pierres de construction

Sable (sec, humide et lavé)

Terre (tamisée à la machine et enrichie de fumier)

Terreau (plantation, pelouse, etc...)

Bois de foyer 24pi<sup>2</sup> séché au four

COMMANDEZ AU PLUS TARD LE VENDREDI POUR LIVRAISON DU SAMEDI

• Livraison rapide

• Cueillette sur place

Lundi au vendredi 8h à 17h

Samedi FERMÉ

450 663-4246

95, rue Saulnier, Laval

## MUNICIPAL

### Une promenade qui pourrait vous coûter cher



La Ville de Terrebonne a récemment doublé l'amende liée à l'interdiction d'utiliser un véhicule hors route à l'extérieur des sentiers autorisés, qui est maintenant fixée à 500 \$, plus les frais. Le règlement 229 stipule que tous les véhicules hors route sont interdits hors des sentiers autorisés, et ce, du 15 décembre au 31 mars, entre 7 h et 23 h. Cela signifie donc que les quatre-roues, trois-roues ou motocross ne sont pas admis sur le territoire, puisqu'aucun sentier n'est autorisé à cet effet durant la période estivale, incluant la TransTerrebonne, les sentiers de parcs ou les terrains vagues. Une patrouille policière chargée d'appliquer la réglementation en vigueur parcourt d'ailleurs le territoire à cet effet. Preuve de la volonté du conseil municipal de faire respecter ce règlement, l'amende liée à la violation de cette infraction a doublé au cours des derniers mois et est maintenant de 500 \$, plus les frais. (VT)

### La Côte de Terrebonne se refait une beauté

La Ville de Terrebonne tient à informer la population que des travaux ont actuellement cours sur la Côte de Terrebonne.

Depuis le 20 juillet, et ce, jusqu'au 4 septembre, la Côte de Terrebonne fera l'objet de travaux d'égout domestique et de repavage entre la Régie d'aqueduc intermunicipale (RAIM) et le boulevard des Seigneurs.

La Ville de Terrebonne rappelle que ces travaux sont nécessaires et invite les automobilistes à faire preuve de prudence et de compréhension durant leur durée.

### LE PLUS GRAND<sup>MC</sup>, pour l'environnement

Soucieuse des changements climatiques et de la conservation des ressources naturelles, La Revue travaille fort à réduire sa consommation de papier en vous informant de tout dans une seule édition.



DÉCOUVREZ 55% PLUS D'INFORMATION CHAQUE SEMAINE!

Le plus GRAND hebdo indépendant et gratuit au Québec  
www.larevue.qc.ca 450 964-4444

# SURVEILLEZ leveillé



## COROLLA CE 2010

EN LOCATION À PARTIR DE  
**169\$\***  
**219\$\***

Avec 2006,58\$ de comptant ou échange équivalent plus taxes  
**0\$ comptant**

À L'ACHAT À PARTIR DE  
**15 260\$\*\***



**Inclus:**  
Tapis protecteurs  
Plein D'ESSENCE  
ASSISTANCE ROUTIÈRE

**1<sup>ER</sup> VERSEMENT GRATUIT\*\***

**500\$ DE RABAIS D'ENCOURAGEMENT À LA LOCATION INCLUS SUR LES MODÈLES COROLLA ET MATRIX**

**FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 0%**

## TOYOTA MATRIX 2010

EN LOCATION À PARTIR DE  
**189\$\***  
**223\$\***

Avec 2268,94\$ de comptant ou échange équivalent plus taxes  
**0\$ comptant**



Les **Vraies valeurs Toyota**

REMISE JUSQU'À 1000\$ POUR LES DIPLOMÉS

\*Corolla #BU42EMAA, location 60 mois, 24,000 km/an, comptant 2 006,58\$ + taxes ou échange équivalent, VDR 5 799\$ + taxes. Matrix #KU4EEMAA location 60 mois, 24,000 km/an, comptant 2 268,94\$ + taxes ou échange équivalent, VDR 6 247\$ + taxes. \*\*Première mensualité gratuite basée sur une location de 60 mois. Photo à titre indicatif.

# leveillé TOYOTA

## 1 877 524-3584

1369 MONTÉE MASSON, TERREBONNE

5

5

5



faits & méfaits

www.larevue.qc.ca

## Collision avec blessé



Une collision entre un camion et une automobile a fait un blessé léger le 3 août vers 12 h 30. Le camion circulait sur le chemin Sainte-Marie à Mascouche lorsqu'il a heurté l'automobile qui sortait du chemin Newton pour s'engager sur le chemin Sainte-Marie, le projetant sur le poteau du feu de circulation de l'intersection. Les ambulanciers sont vite intervenus pour prendre en charge le jeune conducteur blessé. (Texte et photo : Daniel Major)

FERMETURES IMPORTANTES SUR L'AUTOROUTE 25 NORD

## Des itinéraires alternatifs sont à privilégier

**L**e ministère des Transports souhaite rappeler aux usagers de la route qu'il procède à d'importantes fermetures sur l'autoroute 25 Nord, entre le boulevard des Mille-Îles à Laval et des Seigneurs à Terrebonne.

Jusqu'à la mi-août, en direction nord, une seule voie sera ouverte du dimanche au jeudi, de 23 h à 14 h le lendemain, puis du vendredi à 23 h jusqu'au samedi à 20 h.

Pendant ces périodes, le Ministère invite les automobilistes à éviter ce lien autoroutier qui connaîtra de fortes congestions entre Laval et Ter-

rebonne. Les itinéraires alternatifs consistent à emprunter la route 335 Nord, puis l'autoroute 640 Est jusqu'à l'autoroute 25 Nord, ou la sortie 16 de l'autoroute 25 Nord, puis la montée Masson jusqu'au pont Sophie-Masson (anciennement le vieux pont de Terrebonne) où une signalisation de détour est implantée à Terrebonne.

L'entrave d'une voie sur l'autoroute 25 Nord permettra de compléter de jour des travaux de bris de roc particulièrement bruyants liés à la réfection du système de drainage. Après ces travaux, les fermetures d'une voie en direction nord auront lieu de 20 h à 7 h, jusqu'à la fin du mois d'août.

## Accident mortel à Terrebonne

**V**ers 2 h 35 le lundi 3 août, un appel a été placé à la centrale 9-1-1 du Service de police de Terrebonne concernant un véhicule en flammes dans un champ près du 6431, chemin du Curé-Barrette, à Terrebonne.

Aussitôt, policiers et pompiers ont été dépêchés sur les lieux. Les pompiers ont procédé à l'extinction des flammes. Par la suite, des ossements ont été retrouvés à l'intérieur du véhicule.

Selon les premières constatations, le véhicule circulait sur le chemin du Curé-Barrette lorsque, pour une raison inconnue, il a quitté la chaussée pour percuter et sectionner un poteau d'Hydro-

Québec. Après plusieurs tonneaux, le véhicule a terminé sa course quelques mètres plus loin en bordure de la route et a pris feu.

Le passage sur les lieux de techniciens en scène de crime et enquête Collision a permis de constater qu'une seule personne prenait place dans le véhicule au moment de l'accident. Cependant, étant donné l'état de la victime, il est impossible de confirmer son identité pour le moment. Les restes seront transportés à la morgue de Montréal pour examen et identification dans les prochains jours.

L'enquête se poursuit afin de déterminer les circonstances de cet accident.

## Avis d'entrave à la circulation

**L**a Ville de Terrebonne tient à informer la population qu'il y a une entrave à la circulation sur la montée Major et sur le chemin Saint-Charles, entre la rue Samson et la montée Dumais.

En raison du remplacement d'un ponceau, la montée Major fait l'objet d'une entrave du 27 juillet au 7 août prochain, tout comme le chemin Saint-Charles, en raison de travaux d'installation d'une nouvelle conduite d'émissaire de la Régie

d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche. Une signalisation adéquate assurera la circulation.

La Ville de Terrebonne rappelle que ces travaux sont nécessaires et invite les automobilistes à faire preuve de prudence et de compréhension durant leur durée.

Pour connaître les différents avis d'entraves en vigueur, consultez le site Internet de la Ville au [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca) dans la section «Travaux en cours».

LE PLUS **GRAND** hebdo indépendant et GRATUIT au Québec



55 % plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.



## ÉLIMINEZ vos dettes

PROPOSITION OU FAILLITE

**Vous pourriez**

- Faire un seul paiement
- Conserver tous vos actifs
- Réduire vos obligations financières
- Arrêter le harcèlement des créanciers



CONSULTATION GRATUITE

**GROUPE** **LEBLANC** **SYNDIC INC.** 4961-0008

2111, ch. Gascon Terrebonne

[www.dettes.ca](http://www.dettes.ca)  
Regardez nos vidéos d'information

Des Saveurs à Découvrir

Le Meilleur smoked meat



203, Sainte-Marie Vieux-Terrebonne 450.492.6312

El Restaurant Marrakechi Cuisine marocaine et méditerranéenne

Spécial Midi ..... 8.95\$

Table d'hôte du soir 12.95\$ à partir de.....

Gâteau d'anniversaire gratuit sur réservation

773, St-François-Xavier Vieux-Terrebonne 450 326-1439

photoderma clinique du corps

PROMO ÉTÉ 09

photoderma clinique du corps

Adieu Cellulite!

**LIPOMASSAGE™** PAR ENDERMOLOGIE

Nous payons les taxes sur 20 sessions et plus\*

ÉPILATION PERMANENTE À LA LUMIÈRE PULSÉE

PLUS RAPIDE • PLUS EFFICACE • PLUS CONFORTABLE QUE LE LASER

RETROUVEZ UN ÉCLAT DE JEUNESSE EN SEULEMENT 1 HEURE!

MICRODERMABRASION À 99\$ + TX

\* Ces offres ne peuvent être jumelées. Valable jusqu'au 31 août 2009.

ÉPILATION\*

bikini/aisselle

155\$ +tx

demi-jambe/aisselle

195\$ +tx

jambe complète

295\$ +tx

\* Ces offres ne peuvent être jumelées. Valable jusqu'au 31 août 2009.

CONSULTATION GRATUITE  
385 Montée Masson, suite 101 Mascouche 450 417.1044  
[cliniquephotoderma.com](http://cliniquephotoderma.com)

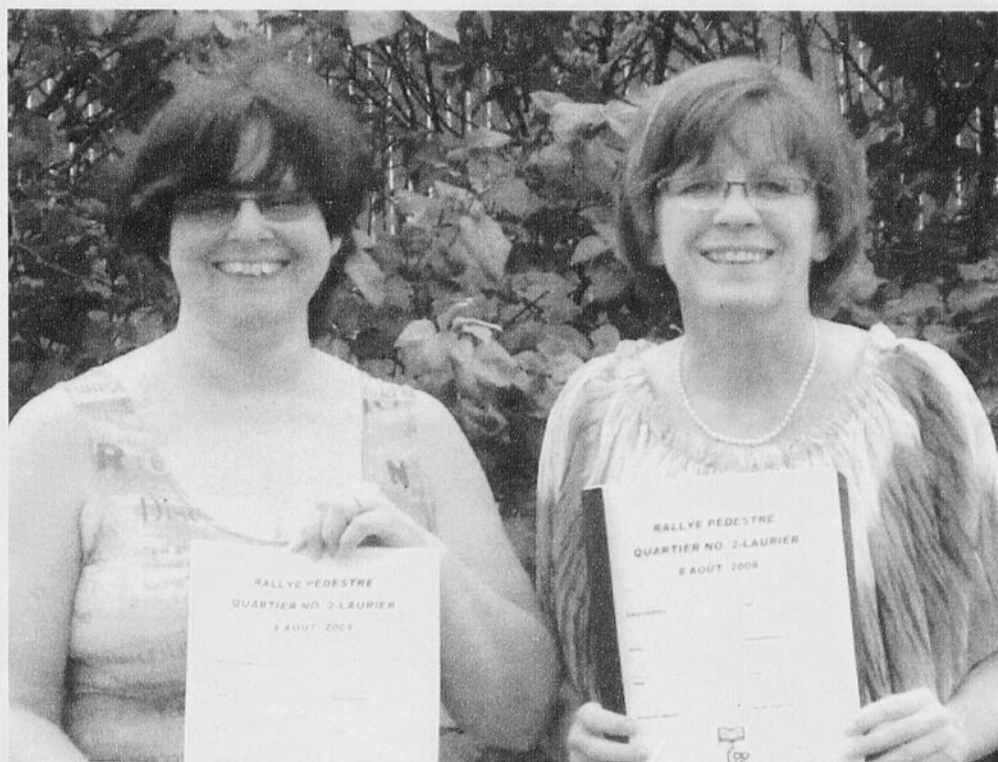
## MUNICIPAL

# Des performances couronnées d'argent



Une dizaine d'athlètes mascouchois ont récemment obtenu une aide financière de la Ville de Mascouche dans le cadre du programme annuel «Les bourses de la relève». En effet, un total de 3 700 \$ a été distribué à des sportifs de la région s'étant démarqués dans diverses disciplines. Félicitations aux boursiers de cette année, qui sont Marie-Christine Mondor (volleyball de plage), Catherine Medeiros (ski alpin), Laurence Reis Malenfant (sport équestre), Sabrina Vigneault, Annick Blanchet Benjamin et Alana Tidy (patinage artistique), Gabriel Caron (taekwondo), Marc-Antoine Chaput (hockey), ainsi que Simon Léveillé (athlétisme). Notons que parce qu'ils étaient absents pour cause d'entraînement, certains athlètes étaient représentés par leurs parents lors de la remise des bourses. Le président de la Commission des loisirs et parcs, Donald Mailly, s'est dit impressionné par le niveau d'excellence des sportifs mascouchois. Rappelons que le programme vise à supporter financièrement les athlètes qui étudient à temps plein et qui doivent absorber des frais d'entraînement et d'équipement nécessaires à leur développement. (VT)

# Redécouvrez votre quartier



Amateurs de jeux-questionnaires, la conseillère municipale Lise Gagnon vous convie à un rallye pédestre le samedi 8 août dans le cadre de la fête du quartier 2 de Mascouche. Petits et grands pourront prendre part à cette activité haute en couleur, au cours de laquelle ils devront amasser des indices et répondre à plus d'une cinquantaine de questions sur leur région ainsi que sur l'environnement. Les départs se tiendront au parc Soleil-Levant entre 10 h et 14 h 30. Notons que les participants courront la chance de remporter un vélo d'une valeur de 450 \$, un forfait «Souper-nuit-déjeuner» pour deux à l'Hôtel Château Joliette, ainsi qu'un forfait «Concept-déco» d'une valeur de 500 \$. Mme Gagnon tient d'ailleurs à remercier l'Hôtel Château Joliette, le Centre du Vélo Mascouche, Guillaume Tremblay, député de Masson, ainsi que Vitadeco pour leur précieuse collaboration à cette activité. (VT)

# Une surfaceuse de glace plus « verte »



Se tiennent sur la photo Donald Mailly, président de la Commission consultative des loisirs et parcs, Francine Bénéard, directrice générale de la Chambre de commerce de Mascouche, Richard Marcotte, maire de Mascouche, Normand Pagé, conseiller municipal, et Pierre Nevraumont, directeur de l'aréna.

La nouvelle surfaceuse Olympia Icebear de la Ville de Mascouche sera utilisée pour préparer et entretenir les deux glaces dès l'automne, comme l'ont annoncé le maire de Mascouche, Richard Marcotte, le conseiller Donald Mailly, président de la Commission consultative des loisirs et parcs, et le directeur de l'aréna, Pierre Nevraumont.

«C'est un équipement neuf et moderne, qui respecte nos concepts d'environnement durable en fonctionnant à l'électricité au lieu du propane. Avec le nouvel aréna, nous devons aussi être à la fine pointe sur le plan technique pour que nos patineurs et hockeyeurs profitent au maximum des deux glaces à leur disposition», souligne le maire, Richard Marcotte.

Pierre Nevraumont, directeur de l'aréna, précise

qu'avec la surfaceuse, livrée le 17 juin, les employés de la SODEM ont reçu une formation pour son utilisation et le détail de ses caractéristiques techniques. Plus automatisée, l'Icebear fonctionne à l'électricité, avec une batterie rechargeable d'une autonomie de 25 surfacages. Construite pour éliminer les risques de rouille, elle comprend un châssis et des composantes en acier inoxydable, ainsi que des panneaux en fibre de verre.

«C'est un modèle de surfaceuse très performant, électrique comme celles du Centre Bell, dont la nouvelle technologie permettra d'offrir à tous nos utilisateurs, patineurs et parents, une meilleure qualité de l'air à l'intérieur de l'aréna, avec comme autre avantage un coût d'utilisation moins élevé», explique Donald Mailly.

D'une valeur de 140 000 \$ environ, la sur-

faceuse fait partie de la nouvelle flotte d'équipements «clés en main», avec service d'entretien et de réparation, que la Ville a commencé à acquérir depuis trois ans. Agrémentée d'une photo de

patineurs, la surfaceuse Icebear, qui arbore les couleurs de la Ville, est également ornée d'un dessin d'ours polaires, lequel égayera les moments d'attente lors de son passage sur la glace.

## Monsieur Gilles Forest

Le conseil municipal de Mascouche se joint à l'ensemble des citoyens pour souligner l'apport exceptionnel de monsieur Gilles Forest à sa communauté en tant que conseiller municipal (1959-1965) et maire de Mascouche (1965-1983).



M. Forest fut une figure marquante de la politique municipale de Mascouche. À l'occasion de son décès la ville de Mascouche désire exprimer ses sincères condoléances à la famille et aux proches de M. Forest.





**ASPIRATEUR 2000 plus**  
5 succursales .com  
Meilleurs prix garantis

Aspirateur central À partir de **349\$**

La photo peut différer

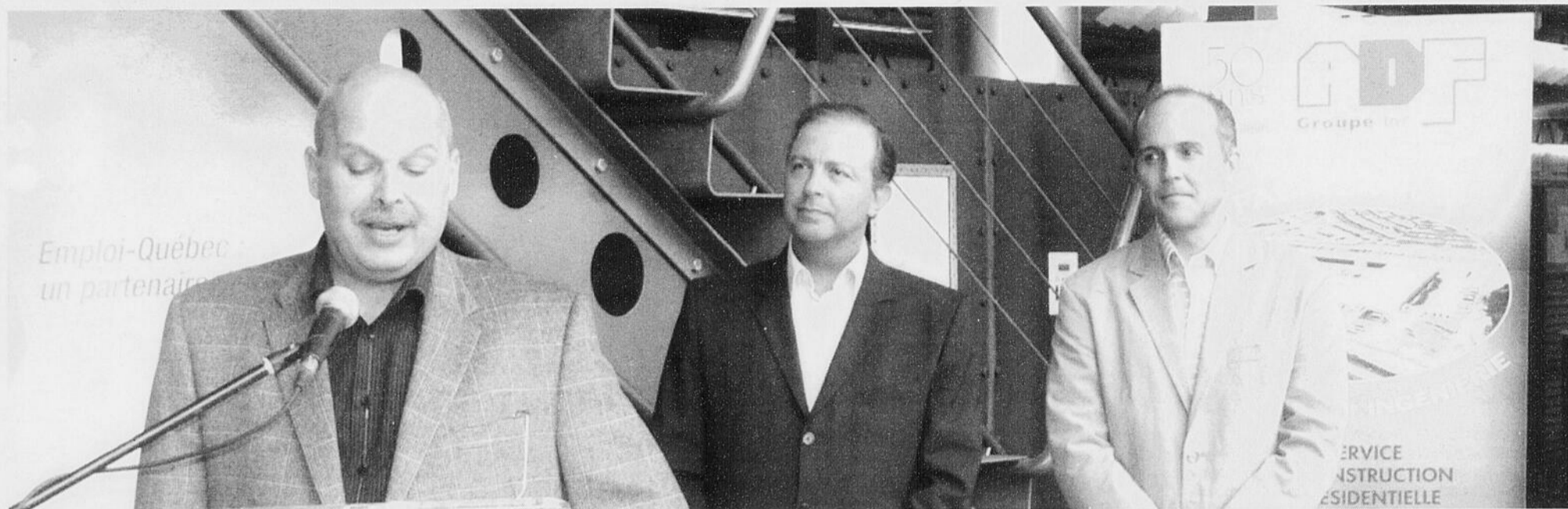
**EUREKA**

GALERIES TERRÉBONNE  
492-1254  
www.aspirateur2000plus.com

VENTE • INSTALLATION  
RÉPARATION DE  
TOUTES MARQUES  
Electrolux  
Filter Queen  
Cyclo Vac  
Duo Vac  
Drain Vac  
Kenmore • Miele  
Etc.  
Aspirateur central  
portatif commercial

GRUPE ADF

## Un investissement de 3,7 M\$ en faveur de la main-d'œuvre



Étaient présentes à l'annonce d'une subvention substantielle pour la création d'emplois chez ADF Lise Paquet, d'Emploi-Québec, Andrée Jessop, directrice du Centre local d'emploi à Terrebonne, Kathleen Ryffranck, aux relations publiques chez ADF. Ici, le chef de la direction du Groupe ADF, Jean Paschini, le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, et à droite, Louis Potvin, chef de la direction financière. (Photo : Danièle Miny)

Un 24 juillet, est-ce une bonne journée pour annoncer l'injection de 3 773 600 \$ chez ADF pour la création de 80 emplois et le maintien de 70 autres? Il semblerait que oui, car le matin même, coïncidence, les médias annonçaient la fin imminente de la récession. Les planètes étaient toutes

bien alignées pour cette subvention qui redonne de l'espoir aux travailleurs en place et à ceux en quête d'un emploi.

**DANIÈLE MINY**

redaction@larevue.qc.ca

ADF est un des chefs de file nord-américains dans le domaine de la fabrication de charpentes métalliques hautement complexes et des composantes lourdes et surdimensionnées en acier pour les édifices en hauteur, les complexes industriels et les infrastructures publiques. Le président du conseil et chef de la direction du Groupe ADF, Jean Paschini, et ses collaborateurs étaient ravis de cette annonce, faite au complexe sis dans le parc industriel de Terrebonne.

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, s'est joint à la conférence de presse estivale pour marquer l'investissement du gouvernement québécois de 963 400 \$ du montant global, par l'entremise d'Emploi-Québec, grâce à son enveloppe dédiée aux projets économiques d'envergure.

Cet apport financier permettra à ADF d'ac-

croître sa productivité et de demeurer compétitive sur les marchés internationaux. «En début d'année, nous avons complété un important programme d'investissements de plus de 16 M\$ étalé sur deux ans dans le but de renforcer davantage nos capacités opérationnelles et d'être en mesure de distancer une fois de plus la concurrence», ajoutera M. Paschini. ADF emploie quelque 250 personnes auxquelles s'ajouteront 80 autres.

### Freedom Tower

La visite de l'usine a paru très appréciée des gens présents, qui ont appris qu'ADF participait à la construction de la tour de la liberté, ou Freedom Tower, sur l'emplacement des deux tours jumelles détruites en 2001, à New York. Toute une fierté pour le Groupe, et pour la région des Moulins.

Dévoreur d'énergie  
**RECHERCHÉ**  
Récompense 60 \$

CONFIEZ VOTRE VIEUX  
**RÉFRIGÉRATEUR OU  
CONGÉLATEUR À RECYC-FRIGO**

Vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisque chaque appareil est recyclé à 95 %. Une initiative d'Hydro-Québec !

**Vous pourriez économiser jusqu'à 505 \$ en énergie et recevoir jusqu'à 110 \$ !**

Pour chaque appareil récupéré (maximum de deux appareils par ménage), Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 \$ après la collecte de cet appareil. De plus, si vous remplacez votre appareil énergivore par un appareil homologué ENERGY STAR®, vous pourrez bénéficier d'une remise par la poste pouvant atteindre 50 \$ en plus d'économiser sur la durée de vie de l'appareil.

Économies découlant du remplacement par un réfrigérateur homologué ENERGY STAR® \*

Réfrigérateur (entre 14,5 pi <sup>3</sup> et 18,5 pi <sup>3</sup> )	Économies selon l'année de fabrication de l'appareil, à titre indicatif				
	Avant 1982	1982-1985	1986-1989	1990-1993	1994-1999
Économie annuelle en kWh	1444	1111	617	525	273
Montant économisé en 5 ans	505 \$	389 \$	286 \$	185 \$	96 \$

\* Tableaux présentés à titre indicatif seulement; économies basées sur des valeurs moyennes provenant de données de consommation normalisées de plusieurs modèles et sur un coût moyen du kWh de 0,07 \$; valeurs ne tenant pas compte des effets croisés (incidence de la chaleur produite par les appareils et son impact sur les besoins de chauffage et, s'il y a lieu, de climatisation).

Inscrivez votre demande en ligne au  
**www.recyc-frigo.com**

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au  
**1 877 493-7446 (49FRIGO)\*\***

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

\*\* L'appareil doit avoir plus de 10 ans, avoir un volume intérieur entre 10 pi<sup>3</sup> et 25 pi<sup>3</sup>, être fonctionnel et branché.



Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

## Faire des pieds et des mains pour vous...

Soins des pieds spécialisés pour diabétique, hémophile, cardiaque

**AUTRES SOINS OFFERTS :**

- Gel UV
- Durillons (corne)
- Ongles incarnés
- Cors
- Mycoses (champignons)
- Callosités (crevasses)
- Paraffine
- Beauté spa des pieds

**GRATUIT!**  
Évaluation des soins de pieds

CERTIFICAT-CADEAU

**Nataly Francoeur**

TECHNICIENNE EN SOINS PODOLOGIQUES

**514 570-0767**

REÇU D'ASSURANCE DISPONIBLE

**PACITTO**  
MAISON DE BEAUTÉ

**DOLCE VITA**  
SPA À L'EUROPÉENNE

1700, Chemin Gascon, Terrebonne

## Un coup de pouce de 500 \$



Afin d'appuyer les jeunes de sa communauté, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne a remis, le 29 juillet, un montant de 500 \$ à Adriane Provost, une citoyenne de 16 ans adepte de cyclisme. Celle-ci s'apprête d'ailleurs à vivre sa toute première compétition internationale, qui aura lieu à Moscou au mois d'août. André Shatskoff, directeur général de la Caisse, s'est dit très heureux d'encourager la relève sportive de Terrebonne. Rappelons que chaque année, la Caisse Desjardins Terrebonne appuie diverses initiatives qui profitent directement aux jeunes de la région, grâce à son Fonds d'aide au développement du milieu. (VT)

**LOUTEC** Fête  
En Fête

Une épluchette  
c'est chouette!



Remplissage  
de PROPANE

Location de :

- \* TENTES pour RÉCEPTIONS
- \* BBQ & MÉCHOUIS
- \* JEUX
- \* TOILETTE PORTATIVE

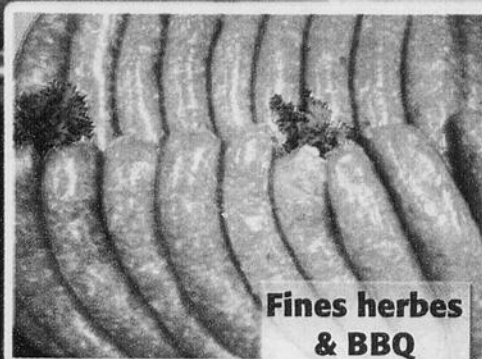
... Sourire inclus avec chaque location !!!

Expert en location pour tous genres d'occasions !

Terrebonne 1720, chemin Gascon 450 471-2364

[www.loutecenfeteAC.com](http://www.loutecenfeteAC.com)

La Pintade c'est  
Saucisses fraîches



Fines herbes  
& BBQ

20 sortes  
disponibles

3,49\$  
lb



Côtelettes de porc  
20 pour 15\$



Boeuf haché

Mi-maigre 2,39\$

Maigre 2,99\$

5 lbs et +

\*Valable jusqu'au 14 août 2009

Menu  
BBQ  
no 5

6 tournedos au boeuf  
6 tournedos au poulet  
6 steaks au poivre  
6 brochettes au boeuf

6 brochettes au poulet  
6 steaks d'loyau  
6 souvlakis au porc  
6 lbs boeuf haché mi-maigre

139,99\$

Boucherie  
La Pintade inc.

OUVERT  
7 JOURS

2799 ch. Ste-Marie, Mascouche 450.474.4843

# Honda Terrebonne

ACCORD 2009

Location :

268\$\*  
/mois

En plus obtenez

1500\$\*  
à la location



\*Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Accord sedan (CP2539E) par le biais de Honda Canada Finance inc. sur approbation de crédit. Taux de location de 2.9% pendant 48 mois. Moyennant un versement initial de 5 669\$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Frais d'immatriculation, assurance, taxes applicables, droits sur pneus neufs et d'enregistrement en sus. Allocation de 96 000 kilomètres, frais de 12c/km excédentaire.

**Honda Terrebonne**  
2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

**450 477-0555**



[www.hondaterrebonne.com](http://www.hondaterrebonne.com)

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca) • LA REVUE • Le mercredi 5 août 2009 • PAGE A-15

5

5

5

MANQUE DE MÉDECINS DANS LANAUDIÈRE

# Le Parti Québécois somme le gouvernement d'agir

## MINI-GARRIÈRE

- Béton préparé • Sable • Pierre
- Top soil • Pierre décorative

**BETON**  
478-8358

**ENTREPRISE RÉJEAN ALLAIRE**  
7860 Boul. Laurier, Terrebonne  
450 478-8358

**SABLE**      **PIERRE**      **PIERRE DÉCORATIVE**

Les dernières données recensées par l'Agence de santé et de services sociaux de Lanaudière démontrent clairement que la région administrative accuse un manque de médecins omnipraticiens et spécialistes sur son territoire, une situation que déplore le Parti Québécois.

**VÉRONICK TALBOT**

redaction@larevue.qc.ca

Malgré les engagements du gouvernement de Jean Charest d'améliorer l'accessibilité aux services de santé dans la région de Lanaudière, les députés péquistes Véronique Hivon, Scott McKay, Mathieu Traversy, Guillaume Tremblay et André Villeneuve estiment qu'il s'agit «d'un échec total».

En effet, en regard des récentes données fournies par l'Agence de santé et de services sociaux de Lanaudière, il semblerait que le nombre de médecins de première ligne sur le territoire soit insuffisant pour combler les besoins des Lanau-

dois. Le son de cloche est le même du côté des médecins spécialistes alors que la région administrative compte actuellement 0,57 médecins spécialistes par 1 000 habitants, comparative-ment à une moyenne de 1,09 pour le Québec.

«Ces statistiques placent le territoire de Lanaudière au dernier rang pour ses médecins omnipraticiens et à l'avant-dernier rang pour ses médecins spécialistes. On est loin de l'équité», s'insurgent les députés, qui ajoutent que 26 % de la population de 12 ans et plus n'a pas de médecin de famille.

Ces derniers sont d'avis que les Lanaudois n'ont pas à subir l'irresponsabilité du gouvernement libéral et qu'il est temps que ce gouvernement respecte ses engagements envers la population. «Il doit investir équitablement dans notre région pour ainsi assurer aux personnes malades les services appropriés, dans des délais médicale-ment requis, et fournir aux établissements du réseau de santé et services sociaux de Lanaudière le financement et les ressources nécessaires afin de leur permettre d'assurer à tous et toutes l'accessibilité à des soins de qualité. Nous pressons une fois de plus le gouvernement d'agir et de donner aux gens de chez nous les services auxquels ils ont droit», concluent les députés.

# PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

Vaste choix de semences

- Murier "Morus Alba Pendula"** rég. 79.95\$ **55<sup>95</sup>\$**
- Acer Globosum** rég. 75.95\$ **52<sup>95</sup>\$**
- Arbres Arbustes Conifères Vivaces** **-20%**

La vraie place du **Vrac** **MINI CARRIÈRE**

**VENEZ CHERCHER**      **Prix à la verge aux 6 roues aux 10 roues**      **FAITES LIVRER**  
**5 CAMIONS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**Location de mini-conteneur**  
Nouveau  
450-471-6860  
Pour vos travaux de rénovation, terrassement

**LIVRAISON**  
ICI TOUTE NOTRE TERRE EST TAMISÉE  
TAMISÉE = QUALITÉ = PÉPINIÈRE DU QUÉBEC  
• Terre à gazon (Top soil) tamisée • Poussière de pierre • Terre mixte préparée tamisée  
• Pierre 0-3/4 - 3/4 propre • Terre noire tamisée • Sable • Tourbe cultivée

**Lundi au vendredi 8h à 18h**  
**Samedi 8h à 17h**  
**Dimanche 9h à 16h**

**1560, Chemin Gascon, Terrebonne • (450) 471-6860**

## RAMPES DE BALCON

**Tout en inventaire**

**ANTIROUILLE ALUMINIUM**

**CLÔTURES ORNEMENTALES**

**LATTES INTIMITÉ ET MAILLES**

**TONNELLES ET JULIETTES**

**Clôtures Frontenac**  
www.cloturesfrontenac.com  
Comptoir pour contracteurs  
Salle de montage

**450-968-1000**

# CELSIUS SPAS

celsiusspas.com

**LACHENAIE**  
40 94 640

1236 Yves Blais  
Lachenaie  
450.657.9996

# PAVÉS - BRIQUES - PIERRES

490 rue Sicard, Mascouche

450 474-7888

LeeRoc



## UN SEUL ARRÊT POUR TOUS VOS BESOINS!

VENEZ VISITER NOTRE  
SALLE DE MONTRE POUR  
CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX!

CONTACTEZ NOS EXPERTS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE...

**Frenière et Guerra**  
**EXCAVATION**

Sylvain Frenière  
514 269-8446

Yannick Guerra  
514 838-3518

ENTREPRISES  
**JB**  
Filion  
Paysagement

Pavé uni - Muret - Bassin d'eau  
Tourbe et rocaille - Excavation

Dominic  
514 927-0457

Jean-Francois  
514 927-6959

*Paysagement*  
**LES 2 RIVES** ENR.

Denis Labrecque  
514 462-8412

Alex Bugeaud  
514 349-3268

SPÉCIALITÉ: PIERRE TAILLÉE  
PIERRE TAILLÉE - PAVÉ UNI - MURET - TOURBE - JARDIN D'EAU  
paysagement-2-rives.com

**PAYSAGISTE POLYTECH**

Pavé uni - Muret - Gazon  
Plantation - Excavation

**514 926-6651**

**Arteck**  
beton décoratif

Trottoirs - Comptoirs  
Entrées - Planchers  
betonarteck.com  
**450 722-1343**

**Ricard Maçonnerie inc.**

Briques  
Blocs  
Pierres  
Joints

Jean-Claude Ricard  
**514 891-6485**  
R.B.Q. 8310-9579-33

**Piscines Souellet**

3990 boul. Dagenais Ouest, Laval  
www.piscinesouellet.com  
**(450) 622-9899**

**PELTEAU**  
AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR

514.562.5875  
W.PELTEAU.COM  
CONCEPTION & RÉALISATION

5

5

5

# Inscription

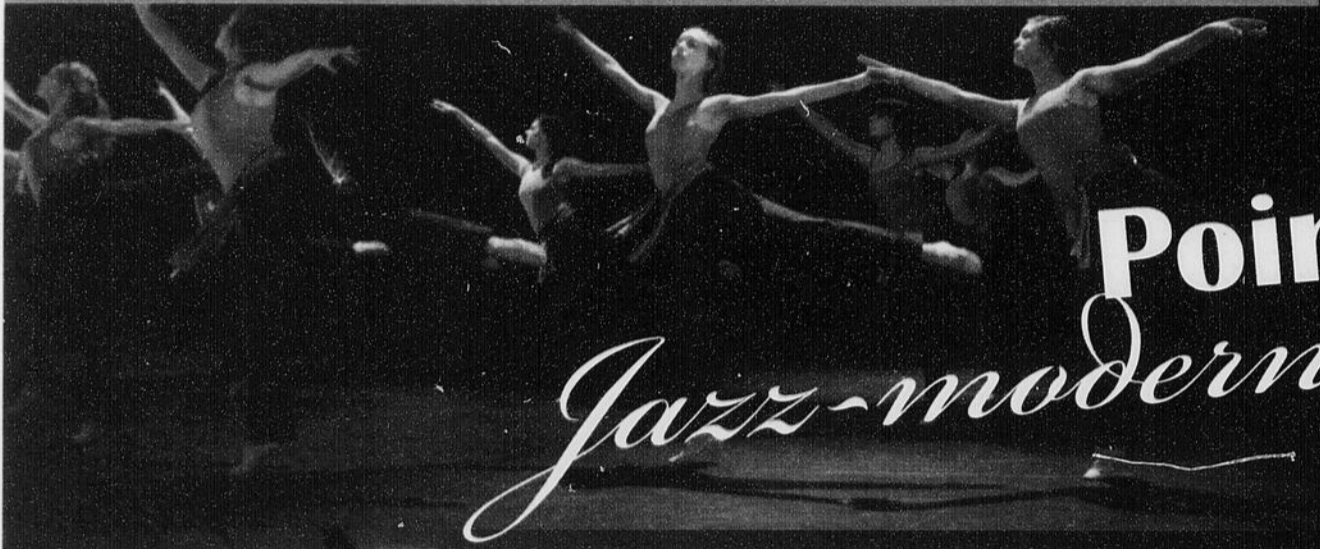
*Inscription*



**Préparatoire: 3 à 7 ans ratio de 7 élèves par professeur**  
**SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE «En Corps 2010»**



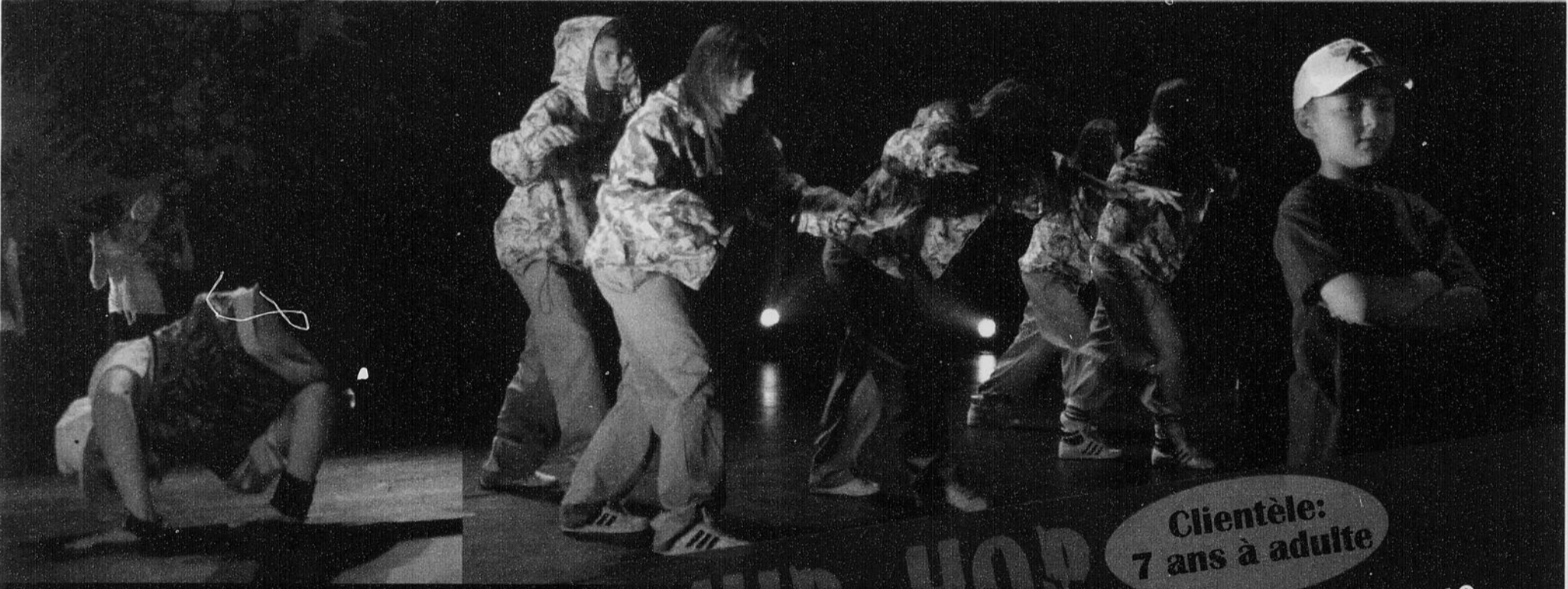
**Clientèle:**  
**3 ans à adulte**



## Pointes

# Jazz-moderne Classique

• 7 vastes studios climatisés avec tapis de danse professionnel • Environnement de qualité supérieure • Boutique de vêtement ouvert tous les jours durant les cours • Personnel administratif toujours disponible • Salle d'attente et vaste stationnement



**Clientèle:**  
**7 ans à adulte**

## HIP-HOP

**SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE «Temps-Danse 2010»**

*Plus qu'une école,  
une institution!*



Ecole de Danse  
**Suzie Paquette**

**Inscription**  
**Boisbriand**  
Mardi, mercredi et jeudi  
9 h à 20 h

**Inscription**  
**Terrebonne**  
Mardi, mercredi et jeudi  
16 h à 20 h

3385 Boul. Grande-Allée | BOISBRIAND 450-437-0750  
2993 Boul. La Pinière | TERREBONNE 450-492-4044

[www.dansesuziepaquette.com](http://www.dansesuziepaquette.com)

25 ans de danse!

4e JOURNÉE À SAVEUR CANINE DU RPCT

# Une réussite sur toute la ligne

Le souhait des organisateurs du Regroupement des propriétaires canins de Terrebonne (RPCT) a été exaucé : le public et la température clémente étaient au rendez-vous pour la 4e édition de la Journée à saveur canine au parc Angora le 1er août.

VALÉRIE TURGEON

redaction@larevue.qc.ca

Près de 600 personnes se sont présentées sur le site. Ainsi, les chiens et leurs maîtres ont pu déambuler à travers 32 kiosques. Et les organisateurs n'ont pas lésiné sur la variété! En effet, on y trouvait des exposants de toutes sortes : Puppy Angel offre des vêtements pour les chiens, Auberge Zen propose un service d'hébergement pour animaux de compagnie, Cani-Fête organise des fêtes pour les canins, France Carlos est thérapeute spécialisée dans le deuil animalier, et Jacques Millette provient du Centre de Massothérapie Canin du Québec, pour n'en nommer que quelques-uns. À noter que la Fondation Mira était également de la partie.

Plusieurs démonstrations figuraient à l'ordre du jour. L'école de dressage Canin Performance a présenté quelques numéros d'obéissance avec son berger belge malinois Cobra. Puis, les responsables de l'organisme Québec-Secours ont simulé avec un chien pisteur une recherche de personne disparue en forêt. Enfin, les chiens ont pu montrer leur agilité à travers un parcours d'obstacles.

Des prix fournis par les exposants ont été tirés à la fin de la journée, faisant ainsi d'heureux gagnants.

#### Le RPCT

Né en 2006, le RPCT se veut un porte-parole pour tous les propriétaires de chien de la ville de Terrebonne. Il vise à «informer et instruire les gens sur le monde canin», explique Denise Briand, secrétaire de l'organisme. Plus précisément, il milite auprès de la Ville afin d'obtenir un parc où les animaux seraient les bienvenus. La Journée à saveur canine est en quelque sorte



Un chien montre ses talents en agilité.

une façon pour les organisateurs de recruter des membres et d'amasser de l'argent tout en fournissant des activités gratuites à la population.

Pour tout renseignement, on peut consulter le site officiel du RPCT au [www.rpct.qc.ca](http://www.rpct.qc.ca).

Lolita et Chantal Corriveau, du kiosque Puppy Angel.





## POLARIS®

L'évasion plein air



**SPORTSMAN TOURING 2009**

**LE MEILLEUR VTT 2 PLACES DE L'INDUSTRIE !!**

**SPORTSMAN TOURING À PARTIR DE 6795\$**

\*Prix + pdi. Modèles peuvent différer.

**FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE !!**

**NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX!!**



## GRAND LIGNE MOTO INC.

3645 chemin Gascon, Mascouche

**TÉL. : 450.477.9280**

INFO@GRANDLIGNEMOTO.CA WWW.GRANDLIGNEMOTO.COM

AVERTISSEMENT! La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Les modèles Polaris® pour adultes sont conçus pour des conducteurs de 16 ans et plus. Les modèles Polaris pour jeunes de 90cm3 sont conçus pour des conducteurs de 12 ans et plus. Les modèles Polaris pour jeunes de 50cm3 sont conçus pour des conducteurs de 6 ans et plus. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, des lunettes et des vêtements de protection et suivez un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements sur la formation et la sécurité, communiquez au SVIA au 1-800-887-2887. Vous pouvez également communiquer avec votre concessionnaire Polaris, ou composer le 1-800-342-3764. Ce véhicule n'est pas conçu pour l'utilisation sur la route et ne peut être enregistré à cet effet. Le RANGERM de Polaris, véhicule utilitaire à usage général pour service hors-route, n'est pas conçu pour utilisation sur route et ne peut être enregistré à cet effet. ©2006, Polaris Sales Inc.

# SCOOTER 2009

**Nous avons les meilleurs prix**  
Vente - Pièces - Service



KEEWAY PGO SCOOTERS

**FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE !!**

**Casque 50%**

**1695\$ + pdi**

Modèles peuvent différer.



## GRAND LIGNE MOTO INC.

3645, chemin Gascon Mascouche

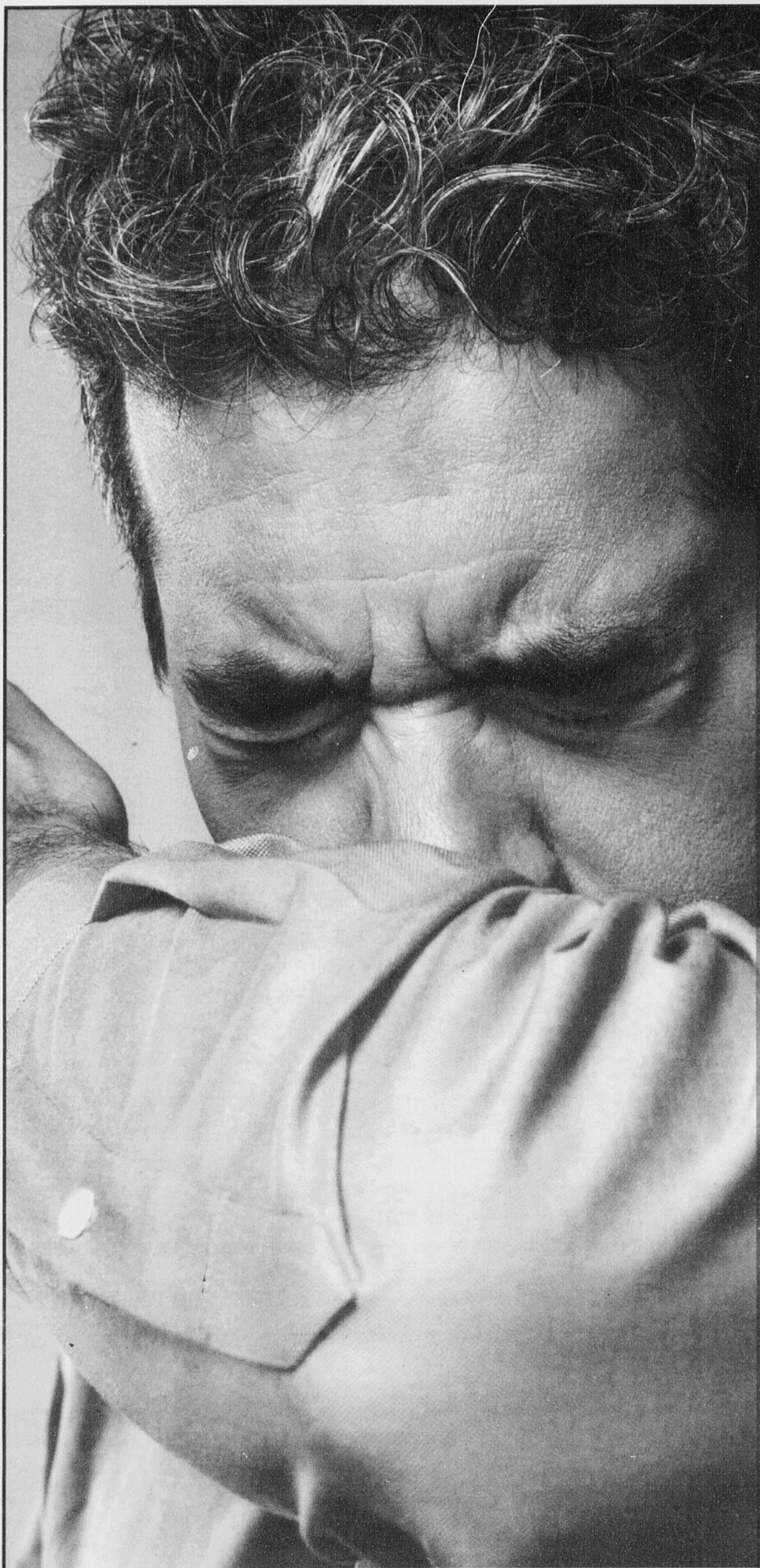
**TÉL.: 450.477.9280**

INFO@GRANDLIGNEMOTO.CA • WWW.GRANDLIGNEMOTO.COM

5

5

5



## **SAVEZ-VOUS QUOI FAIRE CONTRE LE VIRUS H1N1?**

Le virus H1N1 est une maladie respiratoire qui se manifeste par des symptômes semblables à ceux de la grippe saisonnière (fièvre **et** toux, nez qui coule, maux de gorge, douleurs musculaires, fatigue et manque d'appétit).

Toutes les souches de la grippe peuvent être dangereuses. Cependant, de bonnes pratiques hygiéniques appliquées quotidiennement vous permettront de vous protéger si le virus se propage rapidement au Canada.

- ▶ **Lavez-vous soigneusement et fréquemment les mains au savon et à l'eau chaude — au moins 20 secondes — ou utilisez un gel antiseptique pour les mains.**
- ▶ **Toussez ou éternuez dans votre bras plutôt que dans votre main.**
- ▶ **Nettoyez et désinfectez les surfaces et les articles que vous partagez avec d'autres personnes.**
- ▶ **Restez à la maison si vous êtes malade, et consultez un fournisseur de soins de santé si vos symptômes s'aggravent.**

**S'INFORMER,  
C'EST SE PROTÉGER**

Pour en savoir plus sur la prévention de la grippe, visitez

**[www.combattezlagrippe.ca](http://www.combattezlagrippe.ca)**

ou composez le **1-800-454-8302**

**ATS 1-800-465-7735**



Agence de la santé  
publique du Canada

Public Health  
Agency of Canada

Canada

# Une vie de plus

Un citoyen de Terrebonne doit une fière chandelle à deux policiers qui lui ont récemment sauvé la vie grâce à l'utilisation d'un défibrillateur externe automatisé. Cet outil fort pratique a d'ailleurs permis aux policiers du territoire de sauver quelques dizaines de vies depuis 2001.



**VÉRONIQUE TALBOT**

redaction@larevue.qc.ca

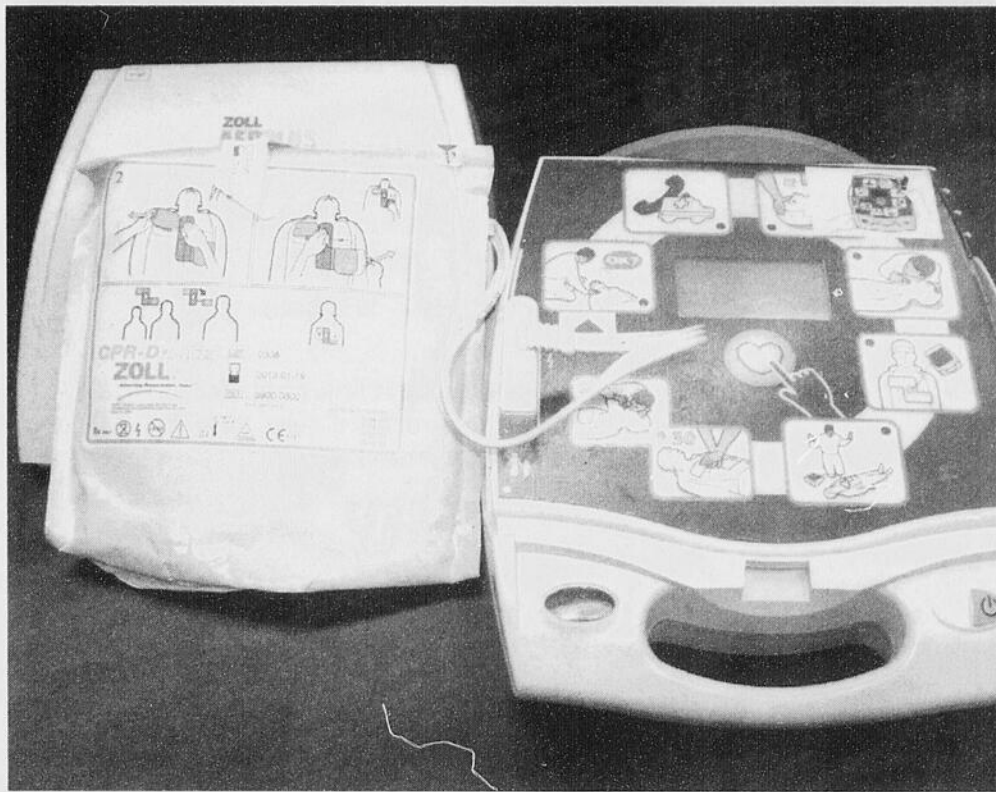
Depuis huit ans, le Service de police de la Ville de Terrebonne utilise des défibrillateurs externes automatisés (DEA), qui analysent le rythme cardiaque d'un individu et qui lui administrent une décharge électrique si nécessaire. En juin, l'utilisation d'un DEA a d'ailleurs permis à deux policiers de sauver la vie d'un patient qui se trouvait en arrêt cardio-respiratoire et qui, une fois dans

l'ambulance, affichait à nouveau un battement cardiaque. À cet effet, la Ville de Terrebonne estime que le DEA permet annuellement de sauver trois ou quatre vies.

«La sécurité de nos citoyens est au cœur de nos préoccupations, et ces défibrillateurs permettent d'assurer une couverture efficace et de faire face aux diverses situations qui se présentent en cas d'urgence.

Le fait que chaque année des vies soient sauvées par cet équipement est une preuve convaincante de leur utilité et surtout de leur nécessité», a confié Marie-Josée Beaupré, conseillère municipale et présidente de la Commission de la sécurité publique et de la sécurité du milieu et des personnes.

Notons que l'ensemble des véhicules de la surveillance du territoire du Service de police sont équipés d'un appareil DEA. En 2007, la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière avait d'ailleurs fait don de 14 appareils pour moderniser les anciens équipements.



L'utilisation de défibrillateur externe automatisé permet au Service de police de la Ville de Terrebonne de sauver annuellement trois ou quatre vies.



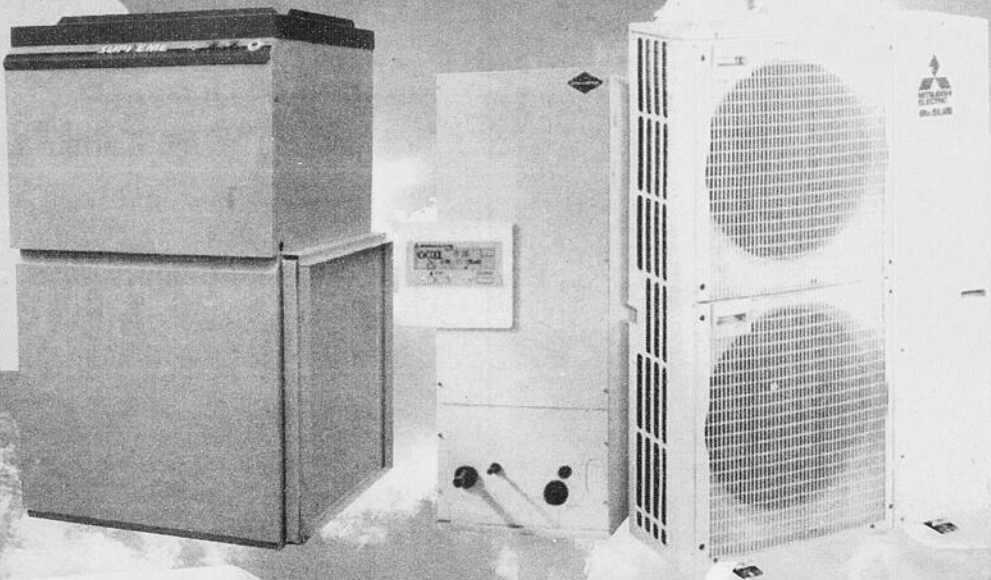
www.larevue.qc.ca 450 964-4444

# Solde d'automne

**SUPREME**  
Fournaise électrique

**Fournaise**  
La plus populaire

**49<sup>70</sup>\$\***  
/mois  
Installation incluse  
Taxes en sus



48 ou 60  
versements égaux

**Mr. SLIM™**

Le COMPROMIS  
à la géothermie

- Aucun dégât lors de l'installation
- Pour réduire vos factures d'électricité

Fonctionne  
jusqu'à -30°

**Multi-Climat**

Simple ou Double

Rabais de  
**165\$ à 500\$**

Service et  
réparation  
**450 471-8383**

Installation  
sur le mur



**Économisez sur tous les produits en inventaire**

Lundi au vendredi 8h à 16h  
Samedi 10h00 à 15h00

Membre  
**CCTAF**  
Corporation  
des entreprises  
de traitement  
de l'air et du froid



1044, rue Nationale à Terrebonne

**450 471-8383**

www.climco.ca

Montée Masson

rue Lévis

rue Nationale

Grande Allée

**Climco**

Salle de  
montre

\* Sujet à l'approbation du crédit, certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails en magasin.  
\* Multi-Climat™ est une marque de commerce utilisée sous licence.

5

5

5



Sculpteur de l'aménagement!

DÉBUT  
Août 2009

Réalisation d'aménagements paysagers  
DEP — 1035 heures



Devenez

- un spécialiste du terrassement et de la plantation de végétaux
- un professionnel de la construction d'allées, murets, pergolas, patios, fontaines, cascades, bassins, et rocailles.



Jardinier, haut perché!

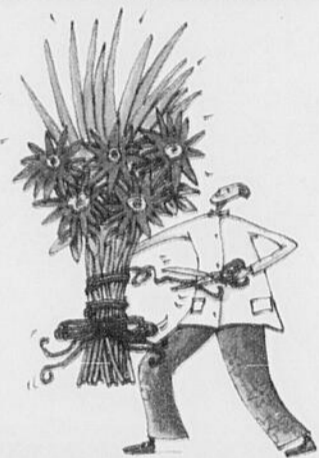
Liste d'attente

Arboriculture-élagage  
DEP — 915 heures



Devenez

- un arboriculteur-élagueur professionnel
- un spécialiste de la plantation et de l'entretien des arbres de toutes tailles
- un expert capable de détecter les problèmes de santé des arbres et de réparer leurs blessures.



Artisan de l'art floral!

DÉBUT  
Août 2009

Fleuristerie  
DEP — 1035 heures



Devenez

- un expert en réalisation d'arrangements de fleurs naturelles et de fleurs séchées
- un spécialiste de l'entretien des plantes vertes et des potées fleuries
- un professionnel en aménagement et gestion d'une boutique de fleuriste.



Alchimiste de la nature!

DÉBUT  
Août 2009

Horticulture et jardinerie  
DEP — 1335 heures



Devenez

- un jardinier-horticulteur professionnel
- un expert en entretien des végétaux
- un spécialiste de la production de plantes ornementales (arbres, arbustes, plantes vertes et potées fleuries).

Informez-vous: 450 662-7000 poste 2299

[www.cslaval.qc.ca/CentreHorticole](http://www.cslaval.qc.ca/CentreHorticole)

Programme admissible aux prêts et bourses



Centre de formation  
**horticole de Laval**

INSCRIPTION IMMÉDIATE

COMMISSION  
SCOLAIRE DE LAVAL

1051, cr. Pierre-Bédard, Laval, Qc, H7E 1Y8

## Chronique environnementale

[www.bficanada.com](http://www.bficanada.com)

BFI Usine de Triage Lachenaie Itée



### Une histoire de grève

Être privé du service de collecte des déchets, c'est ce qu'ont vécu nos voisins de l'ouest.

C'est souvent lorsqu'on ne bénéficie plus d'un service qu'on comprend à quel point il nous est essentiel. Pendant environ un mois, les employés municipaux ont fait la grève à Toronto, ce qui signifie que la collecte des déchets ménagers n'était plus assurée.

Pour pallier la situation, la Ville de Toronto a mis à la disposition des résidents dix-neuf sites temporaires où déposer leurs résidus, notamment des enceintes de patinoires extérieures dans des parcs publics. Mais contrairement aux lieux d'enfouissement techniques, qui possèdent les installations et l'expertise permettant de gérer les matières résiduelles de manière sécuritaire, les lieux de dépôt provisoires de la Ville n'ont pas été conçus dans cette optique. On n'y trouve, entre autres, aucun système de collecte et de traitement du lixiviat et on ne peut pas y enfouir les déchets.

La Ville a minimisé autant que possible les inconvénients de ces lieux de fortune pour les citoyens, mais on imagine que la population était soulagée de voir les matières de nouveau acheminées vers des lieux spécialement conçus pour disposer des rebuts.

#### Plus près de chez nous

Au Québec, la saine gestion de matières résiduelles est assurée par des entreprises telles que BFI Canada. En plus de répondre au tiers des besoins d'enfouissement de Montréal, l'entreprise dessert plusieurs municipalités de la Rive-Nord, notamment Laval, Mascouche et Terrebonne.

Depuis plus de dix-sept ans, l'entreprise sensibilise la population aux problématiques environnementales et incite chacun à réduire sa consommation, à récupérer, à passer au suivant et à valoriser. BFI Canada a même été la première société au Québec à produire de l'électricité grâce aux biogaz et élabore présentement un projet pour transformer la portion non valorisée des biogaz en gaz naturel.



Pour obtenir une de nos chroniques déjà parues ou pour visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à [andre.chulak@bficanada.com](mailto:andre.chulak@bficanada.com).

Le développement durable, ça commence chez vous et ça se poursuit chez nous.



## la région en activité

MÉLANIE SAVAGE

Envoyez vos communiqués à [activites@larevue.qc.ca](mailto:activites@larevue.qc.ca)



### CHEMINEMENT PERSONNEL

#### OUI, J'ARRÊTE

Vous voulez arrêter de fumer et avez essayé seul sans succès? Vous pouvez joindre un groupe. Le Centre d'Action Bénévole des Moulins, en collaboration avec l'Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière, offre à la population moulinoise des rencontres afin d'aider les fumeurs et fumeuses qui le désirent à arrêter de fumer. Les ateliers «Oui, j'arrête» sont gratuits. Il y aura 6 rencontres de 2h les mardis de 19h à 21h du 29 septembre au 3 novembre inclusivement, au 298 Grande-Allée, Terrebonne. Animatrice : Françoise Roy. Inscription continue et obligatoire auprès de France Lefebvre au 450 964-9898. Pour des rencontres individuelles, contactez le Centre d'abandon du tabagisme du CLSC au 450 471-2883.

## Entre femmes

Le Centre FAM des Moulins invite les femmes de la région à son prochain Déjeuner thématique. Venez prendre le petit déjeuner ainsi qu'un bon café et discuter de sujets différents en compagnie des femmes du Centre le mercredi 19 août, dès 9h. Au menu : muffins, croissants et fruits (le tout fourni par le Centre). Pour prévoir la quantité pour le menu, l'inscription est obligatoire au 450 964-5827. Le Centre invite aussi les femmes de la région le 13 août, à 11h 30, à son Dîner hot-dogs. Notez que les hot-dogs seront gratuits et servis entre 12h et 12h 30 seulement. Le café est fourni, mais n'oubliez pas votre dessert! Bienvenue à toutes! Inscription obligatoire au 450-964-5827. Le Centre FAM est situé au 502, rue Langlois, à Terrebonne.



#### LA VALEUR DU CAPITAL HUMAIN

Une maison en soins palliatifs est présentement en construction à Terrebonne, secteur est de Lachenaie, et en vue d'offrir et de maintenir un service d'accompagnement exceptionnel avec la participation de bénévoles dévoués et responsables, une formation obligatoire de 45 heures est exigée à toute personne désirant faire de l'accompagnement. Cette formation aura lieu les 12-13 septembre, 26-27 septembre et 10-11 octobre de 9h à 16h au 4523, boul. Pierre-Le Gardeur, Terrebonne. Coût : 60\$. Inscriptions et informations avant le 4 septembre auprès d'Albatros 14 au 450 966-9508.

#### AGRESSION SEXUELLE

Le Calacs La Chrysalide offre un groupe de cheminement pour femmes ayant vécu une agression à caractère sexuel. Ce groupe a pour but de permettre aux femmes de se réunir afin de partager leur expérience dans un lieu sécuritaire et d'acquiescer de nouveaux moyens pour mieux composer avec les conséquences de leur vécu et de reprendre du pouvoir sur leur vie. Les rencontres commenceront en septembre. Maximum de 8 femmes par groupe. Durée de 15 semaines, à raison de 3 heures par semaine. Coût : gratuit! Nous souhaitons offrir un groupe de jour et un groupe de soir, afin d'accommoder le plus grand nombre de femmes possible. Info et inscription : du lundi au vendredi au 450 964-7888.

#### AL-ANON

La consommation d'alcool d'une personne te dérange-t-elle? Al-Anon peut te venir en aide si tu as vécu ou vis encore avec une personne souffrant d'alcoolisme. Tu y trouveras compréhension, partage et écoute. Viens, on t'attend! Rencontres les jeudis à 19h15 pour les nouveaux venus, suivi de la réunion régulière à 20h15, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France, à Terrebonne. Notez que les rencontres du lundi à 13h30 ont toujours lieu.

#### PERSONNES EN DEUIL

Vous vivez le deuil d'un être cher? Voici une session qui saura vous aider à traverser ces moments difficiles. Les rencontres débuteront le 14 septembre. C'est dans une ambiance accueillante et chaleureuse que le tout se déroulera. Les participants en sortent grandis. Faites un premier pas vers votre bien-être! Le coût est de 15\$ pour la session. Inscription : paroisse St-Henri-de-Mascouche au 450 474-2413.

#### EXPÉRIENCE SPIRITUELLE

Pour une cinquième année consécutive, vous êtes invités à vous joindre aux adultes en cheminement qui commenceront la démarche de Croissance dans la Foi Chrétienne Catholique «Puisons à la Source» cet automne, en l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire, sur le chemin des Anglais à Mascouche, à raison d'un mercredi par mois, jusqu'en mai 2010. Cette démarche s'adresse à toute personne qui désire créer des liens avec d'autres chrétiens catholiques et approfondir sa foi en partageant son vécu spirituel et en s'enrichissant de celui des autres, par le biais de belles expériences spirituelles composées de prières, de Paroles d'Évangiles, d'enseignements, de moments d'intériorisation et de fraternité. Ça vous intéresse? C'est ce qui vous sera proposé lors de la messe dominicale du 9 août qui vient. Info : 450 964-2533.

#### D.R.E.A.M.S.

L'organisme D.R.E.A.M.S. mis sur pied par Marc Deschênes et qui se veut un groupe d'entraide mutuelle, organise toutes les semaines des rencontres où les membres s'entraident afin de progresser dans la vie. Les rencontres se tiennent de 19h à 22h 30 les jeudis, au local de la Légion canadienne d'honneur, située au 225, chemin des Anglais, à Mascouche. C'est gratuit et ouvert à tous. Info : Marc Deschênes au 514 708-8171.

#### VISITES D'AMITIÉ

Bénévoles recherchés! Avez-vous quelques heures à offrir une fois par semaine à une personne âgée, handicapée ou en perte d'autonomie? Si oui, vous êtes la personne recherchée. Une visite d'Amitié consiste à partager votre joie de vivre et de sourire tout en effectuant différentes activités dans le but de briser pour un moment la solitude et l'isolement. Info : Ginette Terroux au Centre d'Action Bénévole des Moulins au 450 964-9898.

#### GRANDE VENTE-DÉBARRAS

L'Échange Gardiennage des Moulins (EGM) tiendra sa grande vente-débarras annuelle les 19 et 20 septembre à l'école Le Prélude de Mascouche. On y a compté plus de 80 exposants dans les dernières années! Comme elle se tient la même fin de semaine que les ventes de la ville, il y a beaucoup d'achalandage. Il y aura aussi vente de nourriture sur place. Pour réserver un espace ou pour plus d'information : Sylvain Lortie, président de l'EGM, au 450 416-1772.

### PARENTS, ENFANTS, ADOS

#### HALTE ALLAITEMENT NOURRI SOURCE

Une rencontre à lieu tous les lundis de 9h à 11h (sauf congé férié) à la Salle Joseph-Masson au CLSC Lamater pour les mères qui allaitent leur bébé de moins d'un mois. Pour les mères de bébés allaités de un mois et plus, une rencontre d'échange et de soutien est offerte le mercredi aux deux semaines de 9h à 11h au même endroit. Prochaine halte allaitement : mercredi 19 août. Entrée gratuite, inscription non nécessaire. Des mairaines d'allaitement vous y attendent et, vers 10h, nous discutons d'un thème particulier sur l'allaitement.

#### RENCONTRES PRÉNATALES

Le Carrefour Familial des Moulins offre des rencontres prénatales pour les futurs parents. Ces rencontres ont lieu au CLSC Lamater et sont animées par une infirmière qualifiée. Série de 6 cours : 75\$ par couple. En prime : certificat-cadeau de 6 heures de relevailles à domicile (offert aux familles de la MRC Les Moulins). Info et inscription: 450 492-1257. N'attendez pas, inscrivez-vous dès l'annonce de votre grossesse! Bienvenue aux futures mamans et aux futurs papas!

### AINÉS

#### UTA À LA MRC DES MOULINS

L'Université du troisième âge (UTA) à la MRC Des Moulins offre différents cours à la session Automne 2009. Histoire, médicaments, design, finance, photographie numérique, écriture, peinture, anglais, espagnol, informatique, Causeries du jeudi... Les inscriptions auront lieu le mercredi 31 août de 13h à 16h au Centre Angora (4125 D'Argenson, Terrebonne). Début des cours : semaine du 14 septembre.

#### CITOYENS SENIORS

L'Association des citoyens seniors de Mascouche-Heights organise une sortie au Casino du Lac Lemay le 26 août. Départ à 9h. Arrêt à Terrebonne. Inclus : transport, souper, pourboire. Coût : 53\$ non-membres. Info : Marguerite au 450 968-8957.

#### ÉPLUCHETTE

Vous êtes invité à une épluchette de blé d'Inde le 14 août au 840, ch. Pincourt à Mascouche, de 10h à 15h. On vous attend en grand nombre. Vous êtes tous les bienvenus. Apportez vos chaises et votre breuvage. Différents jeux seront organisés. Coût : 5\$. Info : Jeannine au 450 471-1413 ou Roger au 450 966-0936.

### DIVERS

#### LIGUE DE SACS DE SABLE

La Ligue de sacs de sable de Terrebonne annonce que le 28 août, à 19h, à la salle des Chevaliers de Colomb (505, rue Théberge), il y aura assemblée des membres avec élections et rapport de l'année. Réservez aux 50 ans et plus. Bienvenue aux nouveaux! Coût : 5\$ par semaine. Info : Robert Gagné au 450 471-4218.

## Portes ouvertes à La petite école

La petite école du Vieux-Terrebonne tiendra une soirée portes ouvertes le mercredi 12 août de 18h à 21h. Voilà une belle occasion de découvrir cette charmante école, ses enseignantes et ses activités. Les enfants de 4 et 5 ans sont chanceux, il reste quelques places pour eux! La petite école du Vieux-Terrebonne est située au 1232, rue Saint-Louis, à Terrebonne. Info : Martine ou Francine au 450 492-1101.



## MANGIAMO! rend hommage AUX GENS D'ICI Depuis 1996



## Véronique Cloutier

Chère Véronique, depuis maintenant cinq ans, tu t'impliques de façon soutenue pour le groupe Nourri-Source. De marraine d'allaitement à coresponsable, puis à responsable de Nourri-Source Lamater en 2008, tu auras touché tous les aspects du bénévolat et de sa gestion! Pour des raisons familiales et professionnelles, tu désires marquer une pause et réduire ton implication pour redevenir marraine et profiter à plein de ce qui s'en vient pour toi. Pour ce temps consacré aux autres mamans et à la cause : MERCI!

1460, chemin Gascon, Terrebonne • (450) 492-5225  
**Mangiamo! est heureux d'offrir UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES**

### POUR SE DIVERTIR

#### CLUB ASTRONOMIE

Pour toute information sur les cours de base et avancés qui commencent en septembre, communiquez avec nous au 450 961-9899. En cette Année internationale de l'astronomie, nous vous offrons une réduction sur les cours qui commencent le 10 septembre. Il y aura possibilité de faire de l'observation le mardi et le mercredi au parc, il faudra vérifier avec nous. Avis à tous les membres du club : il y aura conférence de presse le 7 août au local à 19h30. Et le 11 août à 19h, présentation à la bibliothèque de Mascouche (3015, avenue des Ancêtres). Nous aimerions y avoir quelques membres pour une bonne présence. Info sur le Club ou l'astronomie en général : 450 961-9899 ou [www.club-astronomie.org](http://www.club-astronomie.org).

## Les pièges du français

#### VÉHICULE-MOTEUR

Le terme *véhicule-moteur* est un calque de *motor vehicle*. Il faut dire VÉHICULE AUTOMOBILE, terme qui englobe tous les véhicules routiers depuis la motocyclette jusqu'à l'autobus et au camion-remorque. Ex. : Le nombre de VÉHICULES AUTOMOBILES, ou simplement de VÉHICULES, augmente à un rythme que les ponts ne peuvent absorber.

**Camil Chouinard**  
« Les 1500 pièges du français parlé et écrit »  
Éditions La Presse

# SPORTS

## Des sportifs jeunes de cœur



Les B B Boomers de Terrebonne, équipe de balle lente composée de joueurs de plus de 60 ans, ont bien entamé la saison 2009. Il s'agit d'une activité que les retraités des ligues maison ont plaisir à pratiquer, pour peu que la jovialité de cœur et d'esprit le leur permette. Les B B Boomers forment plus d'une dizaine d'équipes sur la rive nord de Montréal et jouent les mardis et jeudis matin, au parc Vaillant-3 de Terrebonne, dès 9 h 30. Toutes les personnes intéressées supporter l'équipe peuvent contacter Roland Rochon, président de la ligue, au 450 471-9262 ou Charles-Edouard Caron, gérant des B B Boomers de Terrebonne, au 450 477-0450.

## Les Gagnon skient en France



Depuis le début du mois de juin, les membres de l'équipe du Québec s'entraînent rigoureusement en vue des éventuelles compétitions qui ouvriront la prochaine saison de ski acrobatique. Comme la neige manque au Québec, le groupe de skieurs, dont font partie Alex-Anne et Marc-Antoine Gagnon, s'est envolé vers Tignes, en France, pour y parfaire leurs techniques. Les deux athlètes de Terrebonne ont profité des sommets enneigés jusqu'au 24 juillet. Il s'agit d'une excellente préparation pour ces prodiges du ski acrobatique qui ont cumulé les victoires au cours de la dernière saison. Rappelons qu'Alex-Anne avait remporté plusieurs compétitions tout au long de 2008-2009 alors que son frère Marc-Antoine a fait belle figure sur le circuit NorAm. (Texte : Kevin Riopel)



# Houle & Frères

## HYUNDAI MASCOUCHE



L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

SOLDE D'ÉTÉ 2009

PROFITEZ D'UN FINANCEMENT  
À L'ACHAT À 0 % disponible sur  
plusieurs de nos modèles 2009



### Elantra Touring 2009



**13 995\$\***

+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 1,9%  
60 mois 1,9%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION	198\$ /mois
60 mois	
ACHAT	249\$ /mois
72 mois	
Transport et préparation inclus	

### Tucson 2009



**17 995\$\***

+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 0%  
60 mois 0,9%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION	286\$ /mois
60 mois	
ACHAT	289\$ /mois
72 mois	
Transport et préparation inclus	

### Santa Fe 2009



**21 995\$\***

+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 0%  
60 mois 0,9%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION	329\$ /mois
60 mois	
ACHAT	339\$ /mois
72 mois	
Transport et préparation inclus	

**GARANTIE  
5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

[www.houlefrereshyundai.com](http://www.houlefrereshyundai.com)  
**450 474-1110**

Toutes les marques de commerce sont  
la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

**PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS**\*\*\*

**290, montée Masson, Mascouche**  
Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

\* Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. Mensualités de location de 173 \$ / 163 \$ / 295 \$ / 199 \$ pour 60/60/60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 0 \$. Première mensualité et comptant initial reçus à la livraison. Frais de livraison et de destination. Accent, Elantra et Elantra Touring 2009, Sonata 2009, inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par km additionnel. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Comptant Accent : 1525 \$ OS 3p, 4p. Elantra, 1675 \$ OS Touring, 1695 \$ OS. Sonata, 1895 \$ OS. Tucson, 2395 \$ OS. Santa Fe, 2895 \$ OS. Coupe, 3100 \$. Garantie 3100 \$. Transport et préparation en sus. \*\* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés.

# Robert Dubuc: « Notre objectif remporter le championnat de notre division »

Le camp d'entraînement des Cobras de Terrebonne de la Ligue de hockey junior AAA du Québec (LHJAAAQ) débutera dans moins d'une semaine à la Cité du Sport de Terrebonne. Le directeur-gérant et entraîneur-chef Robert Dubuc est très enthousiaste à quelques jours du camp. Il nous a livré ses commentaires et fait part de ses objectifs pour la saison 2009-2010.

**RAYMOND BERTHIAUME**

redaction@larevue.qc.ca

«Nous avons quelques places disponibles au sein de notre alignement, et les jeunes que nous avons repêchés devront batailler ferme pour gagner un poste. Tous les joueurs devront nous démontrer qu'ils ont de l'ambition et de la dé-

termination pour ainsi nous forcer à les garder. Ce n'est pas parce qu'un joueur a été repêché ou qu'il était dans l'alignement la saison dernière que son poste est assuré; tous devront gagner leur place.

«Nos critères de sélection: des joueurs qui ont l'ambition et des rêves. Des joueurs qui aspirent à évoluer au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Des joueurs qui désirent poursuivre leurs études au niveau universitaire, et je suis sûr que les Cobras sont le tremplin idéal pour réaliser le tout.

«Nous commençons le camp une semaine plus tôt cette année afin de permettre à nos vétérans d'avoir plus de temps de glace et à nos jeunes de se familiariser avec les Cobras et de nous démontrer leur talent.

«Dans le filet, nous retrouvons Tommy Perreault, qui tentera sa chance au niveau junior majeur, mais nous espérons tout de même qu'il sera de retour dans notre alignement. Nous

comptons également sur Mathieu Carpentier, que nous avons obtenu du midget AA la saison dernière, et Forbes Brisebois, qui s'est joint aux Cobras lors du repêchage spécial à la suite du départ du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien.

«Nous devons être prêts pour le premier match de la saison qui aura lieu dans le cadre du Challenge à Sherbrooke le 5 septembre, alors que nous affronterons les Maroons de Lachine. Cette année seulement, 8 des 14 équipes du circuit participeront aux séries de fin de saison; il faut donc être prêt à chacune des rencontres.

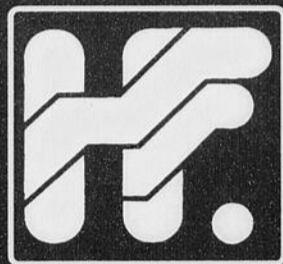
## Horaire du camp à la Cité du Sport

Mardi 11 août 18 h 30 à 20 h 30  
 Mercredi 12 août 18 h à 20 h  
 Jeudi 13 août 18 h 30 à 20 h 30  
 Vendredi 14 août 16 h 30 à 18 h 30 (aréna de Lachenaie)  
 Samedi 15 août 13 h 30 à 15 h 30; Match interéquipe

«Notre objectif pour la saison 2009-2010 est de remporter le championnat de notre division, et nous mettrons tous les efforts nécessaires afin de le réaliser», de conclure Robert Dubuc.

## Invitation au camp des Cobras

Le camp prendra son envol le 11 août, et le directeur-gérant et entraîneur-chef Robert Dubuc invite gratuitement tous les joueurs de la région qui n'appartiennent à aucune équipe de la Ligue de hockey junior AAA du Québec et qui désirent tenter leur chance à lui faire parvenir leurs coordonnées à l'adresse de courriel suivante: robert\_dubuc@videotron.ca.



# Houle & Frères

## HYUNDAI MASCOUCHE



L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT!

SOLDE D'ÉTÉ 2009

PROFITEZ D'UN FINANCEMENT  
À L'ACHAT À 0% disponible sur  
plusieurs de nos modèles 2009



**Sonata  
2010**



**18 999\$\***  
+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 0%  
60 mois 0,9%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION  
**299\$**/mois  
60 mois  
ACHAT  
**314\$**/mois  
72 mois  
Transport et  
préparation inclus

**Elantra L  
2009**



**11 995\$\***  
+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 0,9%  
60 mois 3,20%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION  
**168\$**/mois  
60 mois  
ACHAT  
**203\$**/mois  
72 mois  
Transport et  
préparation inclus

**Accent L  
2009**



**9 995\$\***  
+ FINANCEMENT

36 mois 0%  
48 mois 2,4%  
60 mois 3,0%  
72 mois 3,20%  
84 mois 3,20%

LOCATION  
**158\$**/mois  
60 mois  
ACHAT  
**173\$**/mois  
72 mois  
Transport et  
préparation inclus

**GARANTIE  
5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

[www.houlefrereshyundai.com](http://www.houlefrereshyundai.com)  
**450 474-1110**

Toutes les marques de commerce sont  
la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

**290, montée Masson, Mascouche**  
Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

**PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS**\*\*\*

\* Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. Mensualités de location de 173\$ / 163\$ / 295\$ / 199\$ pour 60/60/60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0\$ / 0\$ / 0\$ / 0\$. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination. Accent, Elantra et Elantra Touring 2009, Sonata 2009, inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0\$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 c par km additionnel. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Comptant Accent: 1525\$/0\$ 3p, 4p, Elantra: 1675\$/0\$ Touring 1695\$/0\$. Sonata 1890\$/0\$. Tucson 2300\$/830\$. Santa Fe 2697\$/1550\$. Coupé 1000\$. Genesis 3100\$. \*\* Transport et préparation en sus. \*\*\* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*\*\*\* Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés.

« J'ai voté contre une mauvaise loi » – Diane Bourgeois

**V**ous avez reçu, ces derniers jours, un envoi du Parti Conservateur du Canada concernant la protection des enfants. Cette publicité est

mensongère et démagogique. Voici les faits.

**Dans les années 60-70**

Nous avons, au Canada, l'exemple le plus convaincant de l'inutilité des peines minimales pour diminuer un type de criminalité. C'est en effet à la fin des années 60 et tout au long des années 70 que la consommation de marijuana et de haschich s'est installée et a connu une augmentation fulgurante. Comme le cannabis produit ici à l'époque n'avait aucun effet psychotrope notable, tout ce qui était vendu ici venait donc de l'extérieur du Canada. Le minimum pour importation des produits du cannabis était alors de sept ans. C'est pendant que cette peine minimale était en vigueur et appliquée que l'importation de cannabis a progressé le plus rapidement. Quand ce minimum a été aboli par la Cour suprême du Canada, on n'a pas observé de différence notable avec la consommation antérieure.

Notons aussi que depuis que la peine de mort a été abolie, le taux d'homicides non seulement n'a pas augmenté, mais a régulièrement baissé.

L'existence de peines minimales conduit à une plus grande contestation des avocats de la défense, mais aussi à beaucoup de négociations de plaidoyers entre les avocats de la poursuite et ceux de la défense, d'où dépenses financières accrues. Les gens ne les connaissent pas, elles ne peuvent donc avoir d'effet dissuasif. Lorsque des délinquants planifient un crime, ils ne pensent pas à la sentence qu'ils auront s'ils sont pris, ils pensent à ne pas se faire prendre.

En définitive, mes collègues et moi n'avons pas voté contre la protection des enfants, mais contre une mauvaise loi. Sachez que nous avons pesé tous les éléments avant de voter contre ce projet de loi, y compris celui de devoir nous défendre contre une publicité démagogique, grossière et mensongère. Encore une fois, les conservateurs utilisent la tromperie afin d'arriver à leurs fins. Même si nous y sommes habitués, il valait la peine que je fasse cette mise au point!

Diane Bourgeois

Députée de Terrebonne-Blainville



**AVIS PUBLIC**

Avis est donné que BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée exigera, pour ses services d'élimination de matières résiduelles à son lieu d'enfouissement technique situé au 3779, Chemin des 40 arpents, à Lachenaie (Terrebonne), le tarif qui suit pour les matières résiduelles indiquées.

Matières visées : matières résiduelles provenant des services municipaux d'enlèvement d'ordures ménagères ainsi que les services de cueillette des matières résiduelles industrielles, commerciales et institutionnelles.

Le nouveau tarif sera de 58.50\$ la tonne métrique, taxes applicables et redevances environnementales exigibles en sus.

Date d'entrée en vigueur : 1er septembre 2009

La présente modification de tarif est requise aux fins de répondre aux exigences imposées pour la poursuite de l'exploitation du site.

Pour toute information supplémentaire concernant cette tarification, les intéressés sont priés de communiquer avec M. Hector Chamberland au (450) 474-2055 ou à l'adresse suivante :

BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée  
3779, Chemin des 40 arpents,  
Terrebonne  
J6V 9T6

Terrebonne, le 29 juillet 2009

Hector Chamberland,  
Directeur du Développement des affaires

**RESTO BAR 4 ÉTOILES**

 **KARAOKE**  
Tous les jeudis et  
vendredis avec Joëlle

**Soirée spaghetti**  
Tous les jeudis soir  
avec pain à l'ail **de 5 à 8**  **2.99** taxes incluses

**Midi Express** À partir de **7.99\$**  
Du lundi au vendredi de **TAXES INCLUSES**

AVETE  
UNA FESTA  
UN ANNIVERSARIO  
VENITE  
A FESTEGGIARE  
AL RESTO BAR  
4 ÉTOILES  
CUCINA  
CANADESE  
E  
ITALIANA

**Spécial**  
**5 à 7**  
Du lundi au vendredi  
**MOLSON EX**  
20 oz

VOUS  
FÊTEZ UN  
ANNIVERSAIRE,  
RENDEZ-VOUS  
AU RESTO BAR  
4 ÉTOILES  
CUISINE  
CANADIENNE  
ET  
ITALIENNE

**RÉSERVEZ  
POUR VOS ANNIVERSAIRES**

**1411, Grande-Allée Lachenaie 450 964-2525**



# PROMOTION THERMOPOMPE

~~2499,95\$~~

# 1799,95\$

Installation standard incluse  
Électricité non incluse

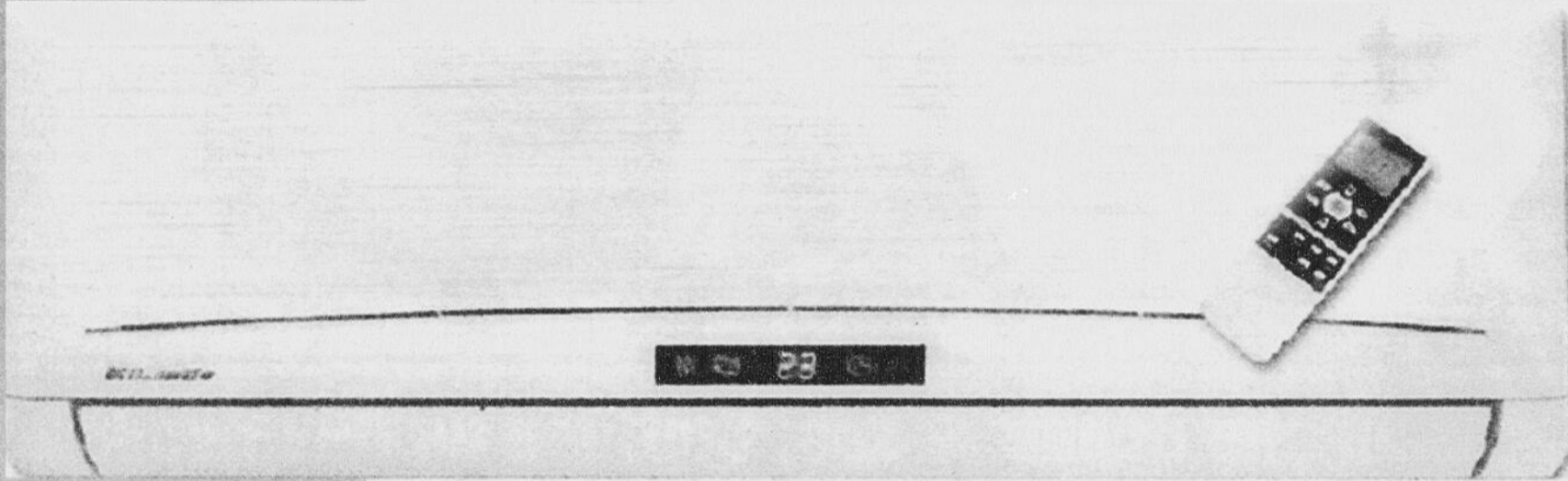
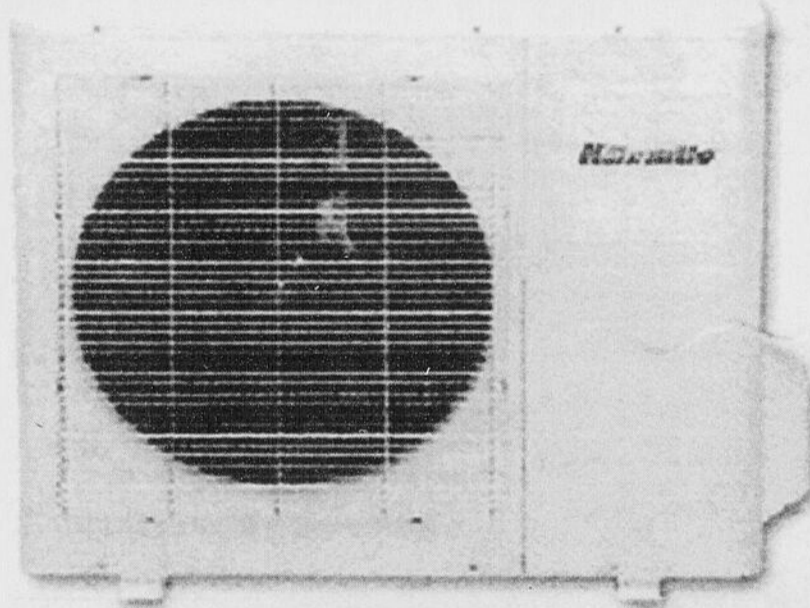


Image à titre indicatif,  
le produit peut varier selon le modèle.



*Admissible au programme de crédit d'impôt rénovation*



## Réfrigération Universelle

*Spécialisation Climatisation et Réfrigération*



(CELL) **438 275-1578**

**184, chemin du Lac Long nord,  
St-Alphonse-Rodriguez**

[refrigerationuniverselle@bellnet.ca](mailto:refrigerationuniverselle@bellnet.ca)

5

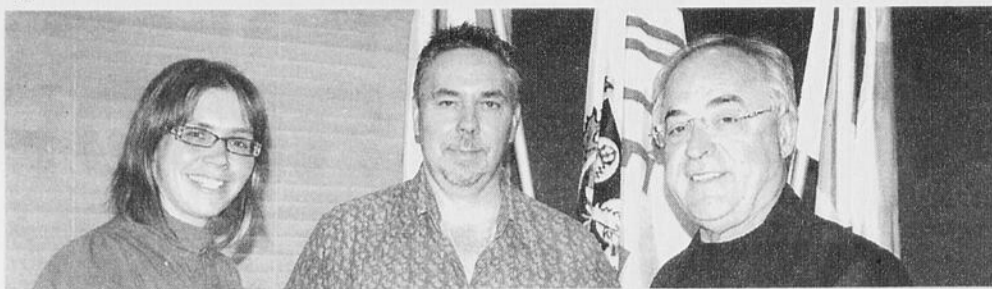
5

5

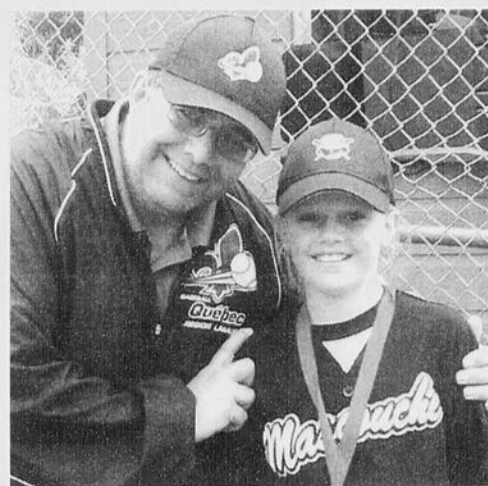
## SPORTS

### Une subvention pour l'Association de ringuette des Moulins

Le président de l'Association de ringuette des Moulins, Claude Hogue, a récemment reçu un chèque de subvention de 200 \$ des mains de Richard Marcotte, maire de Mascouche, et de Chantal Fillion, régisseur. Notons que l'octroi de cette subvention s'inscrit dans le cadre du programme d'aide financière aux organismes pour l'année 2009.



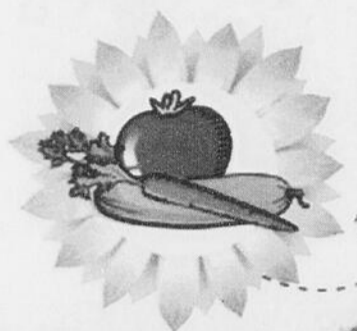
### Deux joueuses de balle complètes



Les joueurs et joueuses de balle de la région ont eu la chance de montrer tous leurs talents le 14 juin, dans le cadre du Défi triple jeu local qui s'est déroulé à Mascouche. Dans la catégorie «Moustique fille», la médaille d'or est allée à Camille Dubé, âgée de 10 ans. Cette dernière a été invitée au Défi triple jeu régional qui s'est tenu à Saint-Calixte le 28 juin. Lors de cette finale régionale, Camille s'est démarquée en remportant la première place dans la catégorie 10-11 ans, elle qui a laissé parler son bâton en plus d'atteindre les trois cibles, ce qui lui a valu une autre première place. Camille a remporté l'or avec une avance finale de 64 points. Elle ira donc représenter la région de Lanaudière au Défi triple jeu provincial à Québec, le 29 août, au Stade municipal. Elle ne sera pas la seule, puisqu'une autre Mascouchoise l'accompagnera. En effet, Frédérique Raymond-Paradis s'est elle aussi imposée afin de remporter la médaille d'or chez les 12-13 ans. L'Association de baseball mineur de Mascouche est très fière de Camille et Frédérique, et leur souhaite bonne chance lors de leur passage dans la vieille capitale.

SODAM

présente



**l'Autre Marché  
Des Jardins  
de Mascouche**

#### Un événement écoresponsable

- Marché public de produits locaux frais, fruits, légumes, bio et écologiques
- Animation différente chaque semaine

**Les dimanches  
16, 23 et 30 août  
et 6 septembre**

de 9 h à 13 h sur le site de l'hôtel de ville de Mascouche au 3034, chemin Sainte-Marie

Consultez la programmation sur [www.lautremarche.org](http://www.lautremarche.org) ou [www.ville.mascouche.qc.ca](http://www.ville.mascouche.qc.ca)  
Renseignements : 450 621-5169

Tirage d'une fin de semaine pour 2 personnes dans un lieu champêtre du Québec!

Tirage d'un panier cadeau chaque semaine!

Desjardins Caisse populaire Le Manoir

CLDEM Terrebonne Mascouche

la Revue

l'Autre Marché

la Ville de Mascouche

Roger Gaudet

BFI

CLUB DES ÉCHOS

FESTIVAL MONDIAL DE LA TERRE

la Ville de Mascouche

Terre & Monde

léveillé TOYOTA

**À Mascouche depuis 9 ans, Coiffure de Rêve vous offre du service, de la qualité et toujours les mêmes bas prix.**

Après



Avant



*Soyez belle sans payer le gros prix*

Teinture, mise en plis	32\$
Coupe, mise en plis	22\$
Mise en plis	12\$ <sup>et +</sup>

Toujours taxes incluses  
Pose de rallonge disponible

Teinture, mèches au papier, coupe et mise en plis

**69<sup>99</sup>\$**

Taxes incluses

74<sup>99</sup>\$ CHEVEUX LONGS

En tout temps

**OUVERT**  
**du mardi au samedi**  
près du CORBEIL ÉLECTRO

*Coiffure*

*De Rêve*

TEINTURE VOILA ET KOLESTONE



**Liette**  
Coiffeuse styliste

**465, Parent Mascouche 450.966.9728**

## Mascouche brille à Joliette Des performances inspirées



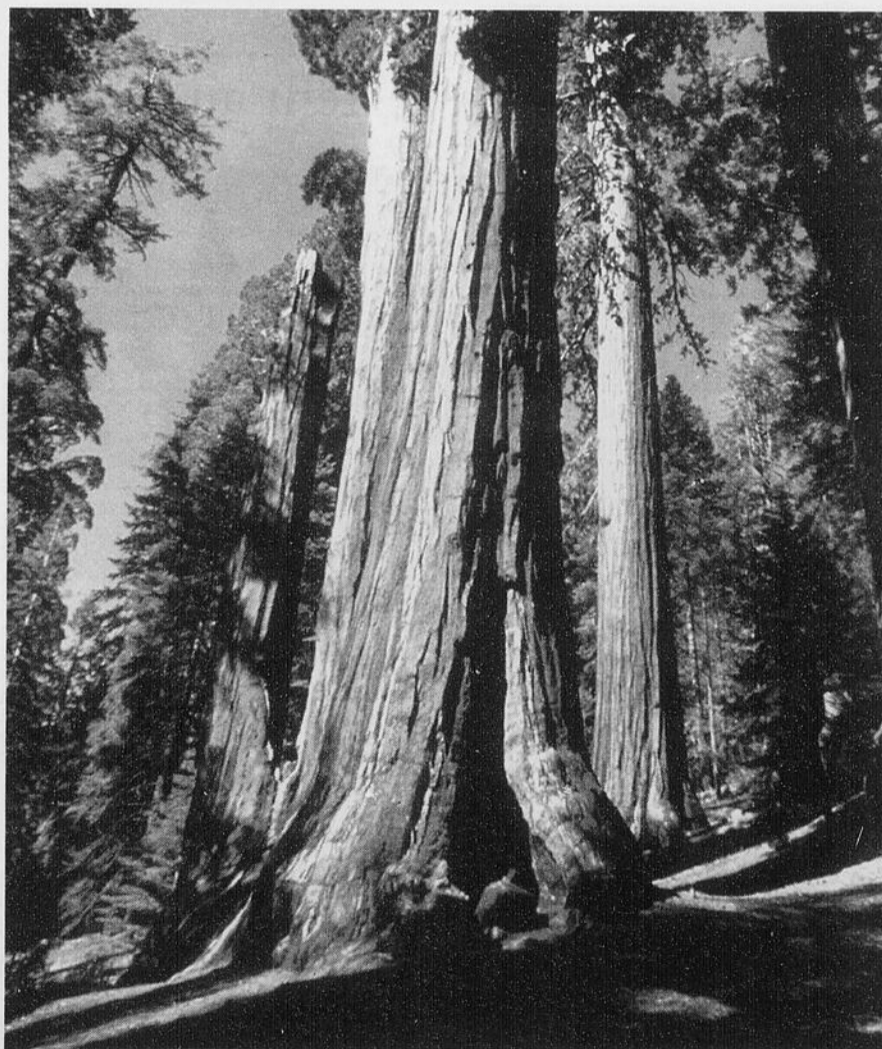
L'AS Mascouche, équipe féminine U13 A, a remporté la médaille d'or lors de la 19e édition du Tournoi national de soccer de Joliette. Ce rendez-vous avait lieu les 10, 11 et 12 juillet. Mascouche l'a emporté sur le CS Terrebonne en tirs de barrage lors de la finale de leur catégorie. La gardienne Andréa Blackburn-Vallée a signé l'arrêt décisif. Les entraîneurs André Gagnon, Michael Jeannotte et Ginette Vallières, comme les parents, sont très fiers de cet exploit notable et souhaitent aux filles la meilleure des chances pour le reste de leur saison. Les membres de l'équipe sont Tamy Arseneault, Audrey Bernier, Janie Bissonnette, Andréa Blackburn-Vallée, Anabelle Dubé, Amélie Gagnon, Sarah Haccoun-Desgagné, Allison Lafontaine, Katrine Lamirande, Mélissa Laroche, Audrey Noel, Stéphanie Paquin-Belhumeur, Joanie Ricard, Jacinthe Rochette, Marie-Christine Thibault et Noémie Turgeon. (Texte : Gilles Bordonado)



Le Rendez-vous Sélect qui s'est déroulé les 6 et 7 juin, à la piste d'athlétisme Ben-Leduc, à ville Saint-Laurent, a permis à trois athlètes de la région moulinoise de se mettre en évidence. Ainsi, Simon Léveillé, de Mascouche, a réalisé le meilleur temps à l'épreuve du 110 mètres haies avec un temps de 14,24 secondes, en plus de réaliser la performance la plus convaincante au saut en hauteur avec un bond de 1,95 m. Marianne Savard, de Terrebonne, a pour sa part récolté la médaille d'argent au 200 mètres ouvert en 26,29 secondes, en plus de réaliser le même résultat au 400 mètres, avec un temps d'une minute une seconde et des poussières. Finalement, sa compatriote Laurence Beaudet s'est elle aussi signalée en amassant une médaille d'or au saut en longueur à la suite d'un saut de 5,47 mètres ainsi qu'une autre au triple saut, avec une performance de 11,41 mètres. Elle a aussi couru le 100 mètres haies ouvert en l'absence de rivaux.

# LE PLUS GRAND<sup>MC</sup>, pour l'environnement

Soucieuse des changements climatiques et de la conservation des ressources naturelles, La Revue travaille fort à réduire sa consommation de papier en vous informant de tout dans une seule édition.



la **50** ans  
**Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
1959 - 2009

DÉCOUVREZ 55% PLUS D'INFORMATION  
CHAQUE SEMAINE!

Le plus **GRAND** hebdo indépendant et gratuit au Québec

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca) 450 964-4444

# Martin Goulet profite du micmac et rafle une 3<sup>e</sup> place en NASCAR

Les Jérômiens André Coursol et Jean-François Bouvrette, et le Mascouchois Martin Goulet ont rafé les honneurs lors du 100 tours NASCAR le samedi 1er août à Saint-Eustache. Martin Jr a fini 4e.



YVAN LAVOIE

redaction@larevue.qc.ca

Ce sont pourtant Martin Marcoux et Jonathan Bouvrette qui ont fini 1er et 3e dans cette épreuve. Les deux ont été pénalisés : l'un, Marcoux, parce que le bolide était trop bas de quelques centimètres; l'autre, Jonathan Bouvrette, a été pénalisé d'un tour pour bousculade lors d'un dépassement.

André Coursol, reclassé 1er, se réjouit de cette victoire : «Une victoire réelle parce qu'un bolide non conforme (celui de Marcoux) ne mérite tout simplement pas la victoire, c'est la règle pour tout le monde.»

«Juste», confirme le policier Jean-François



Martin Goulet accède à la 3e marche du podium à sa 1re présence NASCAR.

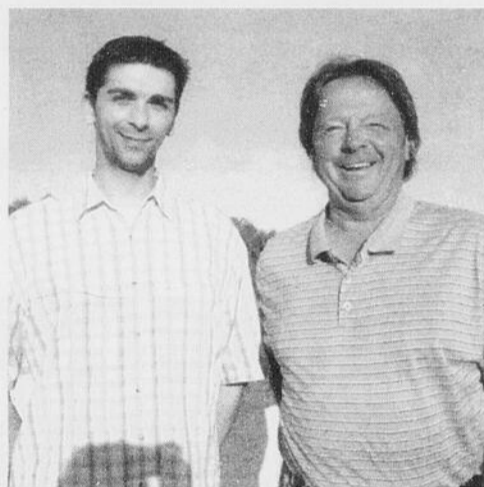
## commerce en la Revue

www.larevue.qc.ca

### Sur les verts avec Claude Allen

Le concours «Gagnez un cours de golf avec Claude Allen», mis sur pied par La Revue, a fait un heureux récemment.

Le concours a été remporté par Patrick Blain, qui, grâce à sa mère, fervente lectrice du journal La Revue, a complété le coupon de participation. M. Blain a reçu son forfait de golf des mains de Claude Allen, enseignant au Golf de pratique Le Versant depuis plusieurs années. Le centre permet aux joueurs de s'exercer en pratique libre ou au sein de cours privés, semi-privés et de groupe. Novices et professionnels peuvent se rendre au 2075 Côte de Terrebonne, à Terrebonne, où Claude Allen se fera un plaisir de les recevoir afin qu'ils améliorent leurs aptitudes. On joint M. Allen au 514 594-4343. C'est un rendez-vous sur les verts!



### Chats et chiens restent au bercail

Vous pourrez désormais partir l'esprit tranquille sans la crainte de laisser seul à la maison votre animal de compagnie. Anim'au bercail se propose de garder pour vous votre animal domestique (chien, chat, oiseau, poisson, hamster, etc.), et ce, directement à votre domicile. Durant sa visite, Anim'au bercail se chargera de nourrir votre animal, de changer son eau et d'effectuer ses promenades, s'occupera de nettoyer la litière et les dégâts et, si vous le désirez, exécutera pour vous quelques tâches ménagères, comme ramasser le courrier et les journaux, arroser les plantes et sortir les poubelles. Avec Anim'au bercail, vous n'avez plus à vous préoccuper d'imposer à un voisin ou à un membre de votre famille de s'occuper de votre animal durant votre absence. Anim'au bercail effectue ses visites entre 8 h et 20 h (des frais additionnels s'appliquent en dehors de ces heures). Lors de la visite, on prendra soin de compléter une fiche décrivant les aspects du comportement de votre animal et de dresser un bilan de santé. Votre animal profitera ainsi d'une attention personnalisée. Pour joindre les propriétaires d'Anim'au bercail, Nicole Cypriot et Ghislain Labonté, composez le 514 978-2646 ou écrivez par courriel à l'adresse animalbercail@videotron.ca.



### Devenez coach de vie

Vous souhaitez améliorer la qualité de votre vie et celle des autres, tout en acquérant de nouvelles compétences professionnelles? La formation coach de vie en relation d'aide de Tandem Coaching est peut-être faite pour vous! Reconnue par l'Académie des naturopathes et des naturothérapeutes (ANN), cette formation a pour objectif de former des coaches de vie directs, créateurs et spécialistes en relations humaines. Offerts par Lorraine Hébert, spécialiste dans le domaine, les cours ont lieu une fin de semaine par mois durant deux ans, à la fin desquels vous recevrez une accréditation (celle-ci vous permettra de délivrer des reçus d'assurance). Si vous désirez mettre en œuvre votre désir d'aider autrui et de faire le bien autour de vous, embarquez dans l'aventure! Composez le 514 829-3022. Les cours débutent au mois de septembre et se dérouleront au 3520, rue Jean-Talon, à Mascouche.



### La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Nathalie Fiset, Agent immobilier affilié

RE/MAX des Mille-Îles, 980, boulevard des Seigneurs, Terrebonne  
514 240-9435 - 450 471-5503

PACINI

1054, chemin Gascon, Terrebonne  
(450) 964-7665  
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

Bouvrette, ajoutant que les règlements sont là pour être appliqués, même si l'erreur est humaine dans ce genre de situations où tout se joue sur quelques centimètres. «Marcoux aurait possiblement eu le même résultat avec une hauteur réglementaire», pondère-t-il.

#### Marcoux avale la pilule

«Je suis le premier à chialer sur le non-respect des règlements – et il a l'œil. Je reviendrai le week-end prochain et je remporterai la course», tranche Marcoux.

«Je suis enragé, commente quant à lui Jonathan Bouvrette : il y en a qui ont le droit de faire des "bump and pass", mais pas moi», relance-t-il, lapidaire. «Steve Côté, le 80, a déposé un "protest" contre mon "bump and pass" : il veut gagner des points au championnat sans "courser". Pas capable de gagner sur la piste, il gagne ailleurs», ramasse le multiple champion.

#### «Le règlement ou les règlements en piste!»

Martin Goulet se réjouit d'hériter de la 3e position et souhaite que l'on applique vite les règlements à la lettre : «Je comprends que les

coureurs veulent à gagner à tout prix, surtout quand les bourses sont si élevées, mais on risque beaucoup de "bump and pass", des accidents et des règlements en piste entre coureurs si on n'applique pas le règlement.»

Martin Goulet, à sa 1re présence NASCAR, a mené une très belle course de 100 tours, ainsi que son jeune fils, Martin Jr, 4e. Mario Dupuis, très rapide, a terminé 5e lors du 25 tours. Jocelyn Gagnon, lui aussi très rapide, a eu moins de chance avec un accident lors du 100 tours.

En Production, remportée par François Bouvrette avec une très rapide Z-28, Sylvain Contant, au volant de sa Nova, a rejoint la 3e marche du podium. Dany Descoteaux a fini 2e, en Z-28 également. Les amateurs auront certes les yeux braqués sur les prochaines épreuves NASCAR Sportsman Ippersiel, samedi prochain.

Au total, passablement d'action dans une soirée qui a reçu la plus grosse foule de la saison. C'est gratuit pour les 17 ans et moins, et ils étaient nombreux, comme ce sera le cas samedi prochain pour la répétition de toutes ces mêmes séries de courses 6 heures durant.

## Du tennis pour tous

La Ligue de tennis de Mascouche sera l'hôte de la 16e édition de la Tournée Sports Experts présentée par Banque Nationale, le 12 août, à compter de 19 h, au parc Gérard-Pesant, à Mascouche.

Organisée par Tennis Québec, en collaboration avec l'Association régionale de tennis de Lanaudière et le magasin Sports Experts de Terrebonne, la Tournée Sports Experts propose des séances de tennis gratuites d'une durée de 2 h 30 qui permettront aux adeptes de tous âges et de tous les calibres de parfaire leur technique grâce aux judicieux conseils d'un entraîneur certifié par Tennis Québec. L'essai des nouveaux

modèles de raquettes Babolat, Head, Prince, Tecno-Pro et Wilson sera également au programme. Plus de 6 000 \$ en prix de participation seront aussi offerts. Des jeux et des concours d'habileté figurent au menu de la soirée.

Pour s'inscrire ou pour obtenir plus d'information, on communique avec Patrick Bernier au 450 477-3981.

La Tournée Sports Experts, présentée par Banque Nationale, sillonnera les régions du Québec et visitera ainsi plus de 2 500 amateurs de tennis répartis dans quelque 70 villes. Elle a commencé ses activités le 18 juin et terminera son long périple de quelque 9 000 kilomètres le 30 août.

**PETER RABINOVITCH INC.**  
450.438.3248  
FONTE - CAST IRON  
FER - STEEL  
TOUT AUTRES MÉTAUX - ALL METALS  
LAITON - BRASS  
CUIVRE - COPPER  
ALUMINIUM - ALUMINIUM  
• NOUS ACHETONS ET VENDONS •  
TOUTES SORTES DE MÉTAUX •  
• SERVICE DE CONTAINER •  
Jean-Marc Corbeil  
PROPRIÉTAIRE  
318, rue Masson  
Sainte-Sophie (Québec) J0R 1S0

**REPARATION DU CAMPEUR**  
CONFECTION TOUT ARTICLE • TOILE  
• TENTE-ROULOTTE • AUVENT • CUISINETTE  
• PATIO • TENTE • BATEAU  
SPÉCIALITÉ: RÉNOVATION MOTORISÉ & ROULOTTE  
1247, boul. Ste-Marie Mascouche 474-7422

**AVIS PUBLIC**  
**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL POUR LE MOIS D'AÔÛT 2009**  
Avis est, par les présentes, donné par le soussigné que la séance ordinaire du Conseil municipal de la Ville de Terrebonne pour le mois d'août 2009 aura lieu le **lundi 10 août 2009 à 19h30 à l'auditorium de l'école des Rives, 400, montée Dumais, Terrebonne (secteur Lachenaie).**  
Donné à Terrebonne, ce 5 août 2009.  
Le greffier de la Ville,  
Denis Bouffard, avocat

# Horaire des inscriptions aux activités de la session Automne 2009



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

Assurez-vous d'avoir en main votre Carte Accès Terrebonne afin d'accéder aux systèmes d'inscription.

## 1 - ACTIVITÉS AQUATIQUES

Modes d'inscription	Clientèles	Début	Fin
<b>Par Internet</b> <a href="http://www.ville.terrebonne.qc.ca">www.ville.terrebonne.qc.ca</a> Paiement par carte de crédit seulement 	<b>Résidents</b>	Lundi 24 août, 19 h	Consultez le <i>Cahier loisir et vie communautaire</i> afin de connaître les dates limites d'inscription selon l'activité choisie
	<b>Non-résidents</b>	Vendredi 28 août, 8 h	
<b>Par téléphone</b> au 514 284-2001 Paiement par chèque seulement	<b>Résidents</b>	Lundi 24 août, 19 h	Mercredi 26 août, 19 h
<b>En personne</b> Places restantes seulement 940, montée Masson Bureau 102, Terrebonne Paiement par chèque, comptant ou paiement direct	<b>Résidents et non-résidents</b>	Jedi 3 septembre, 8 h 15	Consultez le <i>Cahier loisir et vie communautaire</i> afin de connaître les dates limites d'inscription selon l'activité choisie

- Le répertoire des activités en ligne est maintenant disponible pour consultation au [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca).

- Pour obtenir des informations supplémentaires ou pour vous procurer la Carte Accès Terrebonne, veuillez communiquer avec la Direction du loisir et de la vie communautaire au 450 961-2001, poste 4000, du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à midi.

### Centre d'aide :

- Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation des systèmes d'inscription, veuillez téléphoner au 450 961-8388 les 24 et 25 août de 19 h à 21 h 30.

## 2 - ACTIVITÉS CULTURELLES ET SPORTIVES

Modes d'inscription	Clientèles	Début	Fin
<b>Par Internet</b> <a href="http://www.ville.terrebonne.qc.ca">www.ville.terrebonne.qc.ca</a> Paiement par carte de crédit seulement 	<b>Résidents</b>	Mardi 25 août, 19 h	Consultez le <i>Cahier loisir et vie communautaire</i> afin de connaître les dates limites d'inscription selon l'activité choisie
	<b>Non-résidents</b>	Vendredi 28 août, 8 h	
<b>Par téléphone</b> au 514 284-2001 Paiement par chèque seulement	<b>Résidents</b>	Mardi 25 août, 19 h	Mercredi 26 août, 19 h
<b>En personne</b> Places restantes seulement 940, montée Masson Bureau 102, Terrebonne Paiement par chèque, comptant ou paiement direct	<b>Résidents et non-résidents</b>	Jedi 3 septembre, 8 h 15 (Voir p. 26 et 27 pour Photographie numérique compact et Faux finis I)	Consultez le <i>Cahier loisir et vie communautaire</i> afin de connaître les dates limites d'inscription selon l'activité choisie



**Terrebonne**  
Une histoire de vie



**La quiétude dans  
nos quartiers**  
Respectez vos voisins, faites  
preuve de civisme!

SILENCIEUX NON CONFORME : 100 \$ + FRAIS  
ART. 258 - RÈGLEMENT MUNICIPAL

NON À LA POLLUTION SONORE  
À TERREBONNE C'EST  
TOLÉRANCE **ZÉRO**

5

5

5

VALÉRIE CHIASSON

# Une femme dans un monde d'hommes



«Malgré que je sois la seule femme officiellement inscrite dans la série ACT-Castrol en ce moment, les autres coureurs me vouent énormément de respect et admirent ma détermination», confie Valérie Chiasson. (Photo : Stéphane Lazare/ACT-Castrol)

**A**près s'être distinguée tant en karting que dans le Championnat Toyota Pirelli, Valérie Chiasson fait maintenant le saut en stock-car et devient la première femme inscrite officiellement dans la série ACT-Castrol.



VÉRONICK  
TALBOT

redaction@larevue.qc.ca

Valérie Chiasson nourrit une passion peu commune : la course automobile. Celle qui a côtoyé des pilotes de renom et fait ses preuves dans le Rotax max junior, le Rotax max senior, en course sur glace et dans le Championnat Toyota Pirelli

passé en stock-car dans la série ACT-Castrol.

«L'an dernier, lors de la dernière épreuve de la série ACT-Castrol LMS-Québec à Vallée-Jonction, j'ai discuté avec le président de l'ACT, Tom Curley, afin d'en savoir un peu plus sur la classe LMS et sur les éventuelles ouvertures qui pourraient s'offrir à moi. C'est ainsi que j'ai décidé de tenter le coup dans cette série cette année», précise la pilote de 20 ans.

#### Unique et déterminée

La venue de cette jeune femme dans le monde du stock-car québécois est une première depuis 2002. Rappelons que la dernière représentante féminine à avoir participé régulièrement à des épreuves LMS a été Josée Bergeron, qui s'était classée au 20e rang dans la série ADL Tobacco en 2002.

«Malgré que je sois la seule femme officiellement inscrite dans la série ACT-Castrol en ce moment, les autres coureurs me vouent énormément de respect et admirent ma détermination», souligne la principale intéressée. Elle espère d'ailleurs que son arrivée dans ce monde d'hommes ravivera l'intérêt des femmes et des citoyens de la région à l'égard de la course automobile.

#### Fin prête

Afin de multiplier ses chances de succès, Valérie a notamment suivi des cours à l'école du prestigieux Jean-Paul Cabana. Également, elle s'est dotée d'une Impala SS ayant appartenu au réputé pilote américain Joey Laquerre. «Une entente a été conclue avec Éric Laperle et Laperle Motorsports pour l'entretien de ma voiture, qui

porte les couleurs de la Lingerie Jady, une boutique de Mascouche pour laquelle je travaille depuis plus d'un an», précise Valérie.

C'est donc sous le signe de la féminité que Valérie défendra son honneur au cours de la saison 2009. Notons que dans le cadre de sa première course de l'année, qui s'est tenue le 16 mai à Saint-Eustache, la jeune femme a pris le 18e rang sur un total de 36 coureurs. Le 30 mai, à Montmagny, elle s'est classée en 12e position sur un total de 30 pilotes.

«Mon intention, pour le moment, est de voir à quel point je peux être performante sur ce circuit. Ensuite, je me fixerai des objectifs plus précis», a conclu Valérie. Soulignons que la saison de la coureuse automobile se terminera le 20 septembre à Saint-Eustache.

## Un 30<sup>e</sup> anniversaire marqué d'un Mini Boum

**L'**année 2010 marquera le 30e anniversaire du Club de gymnastique Viagym.

Au fil de ces années, et bien que se hissant parmi les cinq meilleurs clubs du Québec, tant par les performances de ses athlètes que par son nombre imposant de membres, Viagym est demeuré fidèle à sa mission. Celle-ci vise non seulement à former des athlètes de haut niveau, mais aussi, et surtout, à contribuer au développement de la jeunesse dans une perspective globale.

Ainsi, conservant sa fougue de jeunesse tout en mettant à profit la maturité acquise, Viagym offrira dès septembre un tout nouveau programme s'adressant à la petite enfance, comblant les plages matinales sur semaine au Centre Viagym de la Cité du Sport. Il s'agit du programme Mini Boum - Viagym.

Devant la demande grandissante pour un encadrement de qualité et multidisciplinaire auprès des tout-petits, et fort de ses installations extraordinaires au Centre Viagym, le Club a donc contracté une ressource de pointe en formation de la petite enfance afin d'offrir un service unique à la population.

#### Un retour remarquable

Après son passage en gymnastique compétitive, Diane Sabourin, qui a œuvré pendant 10

ans à titre d'entraîneuse-chef de Viagym, s'est investie avec toute la passion qu'on lui connaît dans la définition et la mise en œuvre d'un programme unique de formation de la petite enfance. Mme Sabourin a fondé, en 1996, sa populaire petite école Mini Boum, visant le développement physique, artistique et social des enfants de 12 mois à 5 ans, dont le programme sera dorénavant offert et adapté spécifiquement à Viagym.

Réunis en groupes homogènes, les miniboums seront invités à explorer différentes activités telles que la gymnastique, le trampoline, les arts plastiques, la danse créative, l'art dramatique, la musique, les sciences de la nature, les sciences humaines, les prélecture, préécriture et précalcul, ainsi que les ateliers éducatifs, le tout dans le cadre exceptionnel du Centre Viagym de la Cité du Sport.

C'est donc avec fierté et enthousiasme que Viagym bonifie sa programmation en offre de services auprès de la petite enfance dès l'automne 2009. Pour plus de détails, Viagym invite la population à visiter le [www.viagym.org](http://www.viagym.org) ou à communiquer avec la nouvelle directrice du programme Mini Boum - Viagym à l'adresse courriel [miniboum@viagym.org](mailto:miniboum@viagym.org) ou au 514 996-BOUM (2686).



Viagym offrira dès septembre le programme Mini Boum - Viagym pour la petite enfance.

## L'Aubainerie appuie le projet F.E.L.I.X.

Les employés de l'Aubainerie de Mascouche ont accompli un beau geste de solidarité le 4 juillet en organisant un quillethon au profit du Projet F.E.L.I.X. Cet événement a permis aux organisateurs de remettre la somme de 861 \$ aux responsables du projet. Outre cette implication, il est à noter que l'Aubainerie de Mascouche reçoit aussi les participants du Projet F.E.L.I.X. pour des stages au cours de l'été 2009. Jacinthe Deshaies et Jean-Charles Beaulieu remercient la direction et l'équipe de l'entreprise pour leur dévouement et leur engagement, un geste qui fait toute la différence pour 20 jeunes citoyens formidables. Rappelons que le Projet F.E.L.I.X. accompagne des jeunes adultes présentant une déficience intellectuelle, un trouble envahissant du développement ou un trouble majeur de la communication dans leur quête d'autonomie afin de devenir des citoyens responsables. Le Projet F.E.L.I.X. offre des services adaptés à leur réalité et à leurs besoins. Sur la photo, on reconnaît (à l'avant) Maude Tremblay, Vanessa Ouellette, Mélanie Godin, Julie St-Jean, (à l'arrière) Karine Paquette, Louis-Philippe Stuyck, Sylvie Bertrand, Yannick Dessureault (propriétaire de l'Aubainerie), Sophie Barbagallo, Roxanne Pagé, Lise Beauchamp, Jean-Charles Beaulieu, président du Projet F.E.L.I.X., Tommy Aspirot, Félix Beaulieu.



## Une journée ensoleillée pour deux Moulineois



Deux citoyens de la région se sont avérés chanceux le 2 juillet, alors qu'avait lieu le tirage de la Maison Enfant Soleil en direct de l'émission «Salut, Bonjour!». En effet, Luc Thibodeau, de La Plaine, a remporté un montant de 25 000 \$, alors qu'Yvon Tremblay, de Terrebonne, a gagné un lot de 10 000 \$. Précisons que c'est Guillermo Ramirez, de Montréal, qui est devenu l'heureux propriétaire de la Maison Enfant Soleil, une magnifique demeure d'une valeur de 400 000 \$ située dans le quartier Fabreville de Laval. Présents lors du tirage, Mathieu Sabourin, de Familiprix, Marc Cousineau, de RE/IMAX Québec, Michel Potvin, de Sears Canada, Ginette Charest, présidente-directrice générale d'Opération Enfant Soleil, Frank Grilli, de Grilli Samuel Consortium Immobilier, Julie Frange, de TD Canada Trust, Robert Plante, conseiller municipal du quartier Orée-des-bois de la Ville de Laval, Joël Legendre, animateur, et Éloïse Beaupré, Enfant-Soleil 2009 des Laurentides, se sont dit fort satisfaits de la promotion, qui a permis d'amasser un montant de 1,2 M\$ cette année. Rappelons que depuis la première édition, en 1993, les tirages des Maisons Enfant Soleil ont permis d'amasser plus de 9 M\$ pour les enfants. (VT)

### MAISON DES JEUNES DE MASCOUCHE

## Une journée beauté pour votre chien

Envie d'offrir une cure de beauté à votre chien? La Maison des jeunes La Barak de Mascouche organise une activité d'autofinancement des plus originales qui consiste à offrir une journée beauté à votre animal de compagnie.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que la Maison des jeunes de Mascouche propose à vos chiens une journée tout en beauté et en douceur, le dimanche 16 août. Les jeunes accompagnés de leurs animateurs seront alors responsables du nettoyage de votre animal, alors qu'une spécialiste sera sur place pour lui couper les griffes. Notons que les frais reliés à ces services ne seront que de 20 \$, incluant le nettoyage, le séchage et la coupe des griffes du chien. De plus, en attendant votre animal, vous pourrez déguster deux blés d'Inde pour seulement 1 \$. Tous les fonds amassés seront remis à la Maison des jeunes La Barak de Mascouche et permettront entre autres d'offrir aux jeunes de nouvelles activités enrichissantes. Précisons que l'activité se tiendra de 10 h à 15 h, au 2522 chemin Sainte-Marie, à Mascouche. Il n'est pas nécessaire de prendre un rendez-vous pour le nettoyage de votre chien. Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter la Maison des jeunes au 450 966-9290. (VT)

### Avis public

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9202-6442 Québec Inc. MAMAN THÉO 3900, montée Masson Local 116 Laval (Québec) H7B 1C4 Dossier : 2735-249	2 Restaurants pour servir dont 1 sur terrasse	3900, montée Masson Local 116 Laval (Québec) H7B 1C4

Québec  
On prépare l'avenir

### ANTIROUILLE - RABAIS ESTIVAL

# 15\$

DE RABAIS SUR UN TRAITEMENT COMPLET AU PRIX COURANT DE 84,95\$

## SPÉCIAL D'ÉTÉ

pour un temps limité



# ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

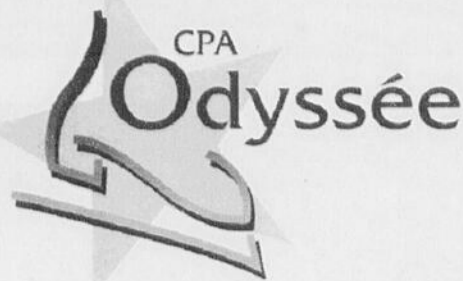


Laval  
600, boul. St-Martin Est (450) 668-9883

5

5

5



## SAISON 2009-2010

Tu as le goût de te mettre en forme?  
Tu as le goût de découvrir un nouveau sport?  
(Revue sur glace 3 et 4 avril 2010)

Inscriptions Hiver 2009-2010  
Jeudi 6 août 2009 et jeudi 13 août 2009  
de 18h30 à 20h30  
au Forum de La Plaine  
6881, boul. Laurier, La Plaine  
(450) 961-9295 poste 308  
ou le (450) 478-7263

**VIENS NOUS RENCONTRER!**

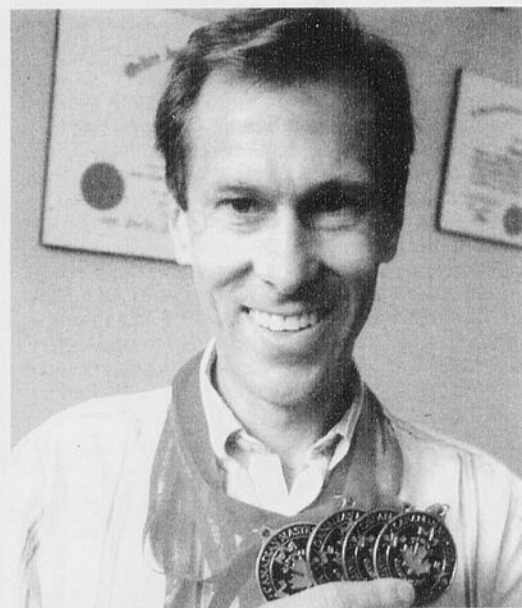
**BOUTS DE CHOUX  
4 ANS ET MOINS**

(COURS PARENTS-ENFANTS)

\*L'enfant est accompagné d'un parent et un entraîneur privé est présent afin d'aider les petits à patiner.

## SPORTS

### Un nouveau record canadien pour l'Homme de fer



Alors qu'il détient les records canadiens d'intérieur dans les disciplines du 800 m et du 1 500 m, avec des temps respectifs de 2 : 11 et de 4 : 34,88, François Martel, alias l'Homme de fer, vient d'ajouter une corde à son arc. Lui qui course dans la catégorie des 55 ans et plus a effectivement battu le record canadien d'extérieur au 1 500 m lors d'une compétition s'étant tenue le 13 juin à Sherbrooke. L'athlète de Terrebonne a alors enregistré un temps de 4 : 29,56 pour défaire le Manitobain Dennis Lang, qui détenait le record canadien depuis le 24 juin 2006 avec un temps de 4 : 32,67. «Je suis extrêmement fier de cette performance. Il ne me reste qu'à battre le record canadien d'extérieur du 800 m afin d'atteindre les objectifs que je me suis fixés», a d'ailleurs confié l'Homme de fer au lendemain de son incroyable performance. Rappelons que celui-ci participe aux World Masters Athletics, qui se tiennent à Lahti en Finlande du 28 juillet au 8 août, où il espère se tailler une place sur le podium dans l'épreuve du 800 m. (VT)

### Un chèque de 550 \$ pour le CPA l'Oiseau bleu



C'est avec enthousiasme que Sylvie Lafond et Ann Picotte, respectivement présidente et vice-présidente du Club de patinage artistique (CPA) l'Oiseau bleu de Mascouche, ont reçu un chèque de subvention de 550 \$ des mains du maire de Mascouche, Richard Marcotte. Cette subvention s'inscrit dans le cadre du programme d'aide financière aux organismes pour l'année 2009.

## LE TABLEAU INDICATEUR

Skis paraboliques, modèle XRC 800, marque Head  
Spécial 800\$, prix inventaire  
**450\$**  
fixations incluses



**LA VILLE DU SKI EST DE RETOUR**  
La vente inventaire des produits 2009 se poursuit de mercredi à dimanche.  
Ski Town «La Ville du Ski» vous souhaite la bienvenue et vous invite à économiser des \$\$\$ en profitant de la liquidation de certains produits 2009 à prix d'aubaine.  
L'unique boutique du genre à Laval, juste à côté du Carrefour Laval.

**1 MILLION D'INVENTAIRE À LIQUIDER !!!**

La vente inventaire 2009 se poursuit de mercredi à dimanche.

Ski Twin Tip, marque Core UPT, modèle Colby, #1 de l'industrie.

Spécial 500\$, prix inventaire  
**250\$**



Bottes ski alpin Nordica B7

Spécial 189\$, prix inventaire  
**60\$**



**Gratuit!**

Paire de lunettes Alpina (valeur 60\$) à l'achat d'un casque à 89\$

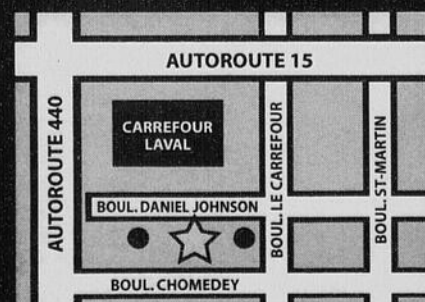
Vêtements junior - homme - femme jusqu'à **80%** de rabais

Planche à neige Technine First Love Spécial 500\$, prix inventaire **100\$**

Photos à titre d'illustration. Quantités limitées



**LAVAL**  
2520, boul. Daniel-Johnson  
À côté du Carrefour Laval  
**450 688-6754**



### LES LÈVE-TÔT DE L'ÉTANG

Le 9 août : yoga en plein air, technique Iyengar, de 9h à 10h30 au parc de l'Étang-du-Grand-Coteau, à Mascouche. Inscription requise. Gratuit pour les résidents, 5\$ pour les non-résidents. Places limitées. Apportez votre couverture et votre bouteille d'eau. Annulé en cas de pluie. Le 16 août, matinée Qui Gong avec Danielle Fontaine, même heure, même endroit. Cette discipline entre le yoga et le tai chi est composée de différents mouvements pour conserver et améliorer la santé. Inscription requise. Gratuit pour les résidents, 5\$ pour les non-résidents. Apportez votre couverture. Tenu vestimentaire confortable de mise. Annulé en cas de pluie. Inscription et info pour ces activités : 450 474-4133 poste 2000 ou loisirs@ville.mascouche.qc.ca.

### LES JOYEUX

La Ligue de quilles les Joyeux du salon de quilles G-Plus de Mascouche est à la recherche de deux équipes pour compléter sa ligue et de quelques joueurs. Le début de la saison se fera le vendredi 11 septembre. Info : www.lesjoyeux.ca et 514 963-9756.

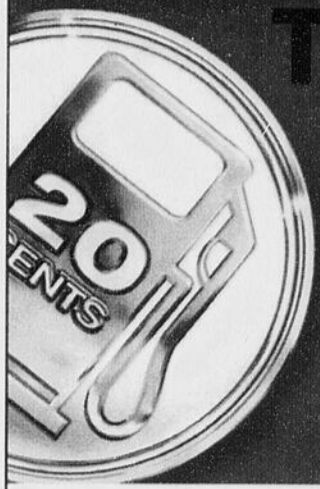
### LES COPAINS DE LA PLAINE

Les membres du Club de la Pétanque Les Copains de La Plaine tiennent à remercier le Metro La Plaine Place Major pour sa grande générosité tout au long de leur saison de pétanque 2009. Merci pour votre encouragement!

### MAGICIENS DE LA PÉTANQUE

Depuis le 25 mai, nous jouons nos parties régulières à la patinoire du parc de l'école Armand-Corbeil les lundis, mercredis et vendredis soirs (s'il n'y a pas de tournoi ce vendredi-là). Nos parties débutent à 19 h et les joueurs doivent arriver aux environs de 18 h 45 afin de nous permettre de faire les équipes. Coût pour les parties à l'extérieur : 1,50 \$/membre et 2 \$/non-membre. Dates de nos tournois pour la saison estivale : 7 et 21 août, 4 septembre. IMPORTANT : Tous les joueurs doivent s'inscrire et arriver avant 18 h 30 sinon ils seront refusés... désolé. Ils peuvent s'inscrire à partir de 17 h 30 au coût de 5 \$/membre et 6 \$/ non-membre. Le tournoi débute aussitôt les équipes formées. S'il pleut, il a lieu au local de pétanque au 282 Langois, Terrebonne.

# LE GROS BON SENS TOMBE PILE.



## 20¢ DE RABAIS sur chaque litre d'essence\*

### ALTIMA 2.5 S 2009

boîte automatique

Financement à l'achat

0% jusqu'à 36 mois\*

A la location

259\$ par mois / 48 mois\*

Comptant initial de 3395 \$, transport et prélocation en sus.

CONSUMMATION/100 KM VILLE 9,9 L. AUTOROUTE 6,1 L.

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

★★★★★

POUR LES ÉTATS DE COLORADO, ILLINOIS, IOWA, KANSAS, MINNESOTA, MISSOURI, NEBRASKA, OREGON, SOUTH DAKOTA, TEXAS, VIRGINIE, WISCONSIN



consommation d'essence en tête de sa catégorie\*

### VERSA berline 1.6 S 2009

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

Prix initial

12 498\$ - 1500\$ = 10 998\$\*\*

Prix révisé

Transport et prélocation en sus.

CONSUMMATION/100 KM VILLE 7,9 L. AUTOROUTE 6,3 L.

### VERSA à hayon 1.8 S 2009

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

Financement à l'achat

0% jusqu'à 36 mois\*

A la location

149\$ par mois / 60 mois\*

Comptant initial de 1695 \$, transport et prélocation en sus.

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

consommation d'essence en tête de sa catégorie\*

CONSUMMATION/100 KM VILLE 7,9 L. AUTOROUTE 6,3 L.



Altima 2.5 SE avec l'ensemble Nismo illustré



L'ESPACE PASSAGER LE PLUS VOLUMINEUX DE SA CATÉGORIE\*



LE PLUS GRAND NOMBRE DE CHEVAUX DE SA CATÉGORIE\*

Versa à hayon 1.8 SL, illustrée

### ROGUE S 2009

Financement à l'achat

0% jusqu'à 36 mois\*

A la location

269\$ par mois / 48 mois\*

Comptant initial de 2095 \$, transport et prélocation en sus.

CONSUMMATION/100 KM VILLE 9,1 L. AUTOROUTE 7,3 L.

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

★★★★★



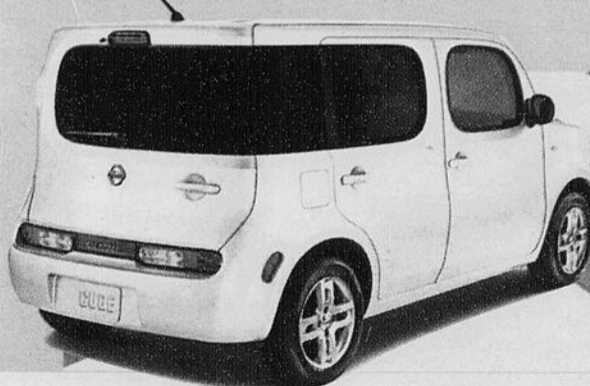
consommation d'essence en tête de sa catégorie\*



Rogue SL à 71 litres

## UNE NOUVELLE FORME DE GROS BON SENS.

Le cube<sup>MD</sup> est une réalité.



Lunette arrière panoramique • Barquettes à dossier séparé 60/40 • Régulateur de vitesse • Servosuspension • Contrôle dynamique du véhicule (CDV) avec ABS • Climatisation • Six coussins gonflables perfectionnés de série • Espace social spacieux pour 5 personnes

CONSUMMATION/100 KM VILLE 8,3 L. AUTOROUTE 6,6 L\*

PDSF à partir de 16 998\$

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

\*L'avez-vous achetée la nouvelle Versa à hayon 2009, la Sentra 2009, le Rogue 2009, la berline Altima 2009 (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima 2009, la Maxima 2009, le Murano 2009, le Xterra 2009, le Pathfinder 2009, le Frontier 2009 ou le Titan 2009 entre le 1er juillet et le 31 août 2009 et économisez 20 cents le litre avec la Carte Prix Préférentiel NissanMC, jusqu'à 3000 litres d'essence, dans les 1400 stations Petro-Canada/MC participantes à travers le Canada et dans les stations North Atlantic Petroleum de Terre-Neuve. 2000 litres sur la Versa à hayon, la Sentra et le Rogue; 2500 litres sur la berline Altima (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima, la Maxima et le Murano; 3000 litres sur le Xterra, le Pathfinder, le Frontier et le Titan. La Carte Prix Préférentiel Nissan sera activée au cours des 72 heures suivant l'achat ou la location d'un nouveau véhicule Nissan éligible. \*\* 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois, disponible pour les modèles de la berline Altima 2009 (sauf le modèle hybride) et le Rogue 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2009 (TARC19 AE00)/ Altima 2.5 SE avec ensemble Nismo telle qu'illustrée (T45359 AA00)/ Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5L659 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5F659 AA00) telle qu'illustrée. Mensualités de 259 \$/ 325 \$/ 149 \$/ 149 \$ pour des termes de 48/48/60/60 mois avec 3395 \$/ 3999 \$/ 1695 \$/ 3450 \$ de comptant initial. Frais de transport et de prélocation (1400 \$/ 1400 \$/ 1325 \$/ 1325 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. †† PDSF de 10 998 \$ incluant la remise de 1500 \$ pour la berline Versa 2009 (B4EG59 AA00). Frais de transport et de prélocation (1325 \$) en sus. † Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. 2 La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 3 Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le score Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. 4 2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix idéal Véhicule. 5 WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, 2008. Versa 1.8 2009 comparée à ses concurrents 2008. \*\*\*, †, †† Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. \* Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. 2 La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 3 Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le score Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. 4 2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix idéal Véhicule. 5 Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. \*\* Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. \*L'avez-vous achetée la nouvelle Versa à hayon 2009, la Sentra 2009, le Rogue 2009, la berline Altima 2009 (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima 2009, la Maxima 2009, le Murano 2009, le Xterra 2009, le Pathfinder 2009, le Frontier 2009 ou le Titan 2009 entre le 1er juillet et le 31 août 2009 et économisez 20 cents le litre avec la Carte Prix Préférentiel NissanMC, jusqu'à 3000 litres d'essence, dans les 1400 stations Petro-Canada/MC participantes à travers le Canada et dans les stations North Atlantic Petroleum de Terre-Neuve. 2000 litres sur la Versa à hayon, la Sentra et le Rogue; 2500 litres sur la berline Altima (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima, la Maxima et le Murano; 3000 litres sur le Xterra, le Pathfinder, le Frontier et le Titan. La Carte Prix Préférentiel Nissan sera activée au cours des 72 heures suivant l'achat ou la location d'un nouveau véhicule Nissan éligible. \*\* 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois, disponible pour les modèles de la berline Altima 2009 (sauf le modèle hybride) et le Rogue 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2009 (TARC19 AE00)/ Altima 2.5 SE avec ensemble Nismo telle qu'illustrée (T45359 AA00)/ Rogue S 2009 (WER619 AA00)/ Rogue SL à 71 litres qu'illustrée (Y6SG19 AA00). Mensualités de 259 \$/ 325 \$/ 269 \$/ 399 \$ pour des termes de 48 mois avec 3395 \$/ 3999 \$/ 2895 \$/ 2595 \$ de comptant initial. Frais de transport et de prélocation (1400 \$/ 1400 \$/ 1500 \$/ 1500 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. \*, \*\*, †, †† Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. \* Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. 2 La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 3 Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le score Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. 4 2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix idéal Véhicule. 5 Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. \*\* Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. \*PDSF de 16 998 \$ pour le cubeMD 2009 à boîte manuelle (D5RG59 AA00)/ 20 698 \$ pour le cubeMD 1.8 SL tel qu'illustré (D5SS19 AA00). Frais de transport et de prélocation (1325 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. † Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. \* Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, cubeMD, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier.

# GRENIER NISSAN

Montée Masson à l'intersection de  
la 640 et de la 25

1275, montée Masson, Terrebonne Tél.: 450 471-9444

www.greniernissan.com sans frais 1-866-370-0101

5  
5  
5



PISCINE HORS TERRE  
APPLICABLE AU  
CREDIT D'IMPOT  
FEDERAL  
PISCINE GRENÉE

**SUPER SPÉCIAL**  
**PISCINE HORS TERRE**  
À L'ACHAT D'UNE PISCINE  
HORS TERRE  
OBTENEZ UN RABAIS JUSQU'À 7%  
**1000<sup>00</sup>**

**SUPER VENTE**  
**FIN DE SAISON**

**entourage**  
profitez-en, c'est votre  
dernière chance!

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES ET LA VENTE  
SE TERMINE À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS.  
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER HEUREUX!

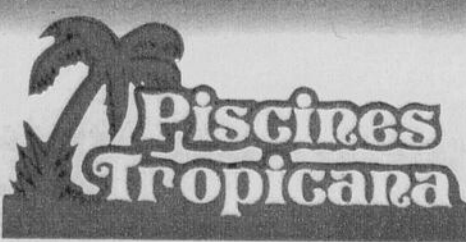
<p><b>70</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>FEUR DE LYS</b> 2999<sup>00</sup></p> <p>Ensemble en aluminium et rotin, 4 chaises et 1 table 38 x 66 po (96 x 168 cm) PRIX SUGG. 769<sup>00</sup></p>	<p><b>71</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>WINNERS</b> 3999<sup>00</sup></p> <p>Ensemble en aluminium à bandoulière, 4 chaises et 1 table 38 x 60 po (96 x 152 cm) PRIX SUGG. 769<sup>00</sup></p>	<p><b>70</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>TUSCANY</b> 5999<sup>00</sup></p> <p>Ensemble en fonte d'aluminium avec coussins, 4 chaises et 1 table ronde 48 po (120 cm) PRIX SUGG. 1309<sup>00</sup></p>	<p><b>72</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>BURUNDI</b> 7999<sup>00</sup></p> <p>Ensemble en aluminium à bandoulière, 4 chaises et 1 table ronde 48 po (120 cm) PRIX SUGG. 1759<sup>00</sup></p>	<p><b>72</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>4 SAISONS</b> 9999<sup>00</sup></p> <p>Ensemble en aluminium et rotin avec coussins, 4 chaises et 1 table 42 x 84 po (106 x 213 cm) PRIX SUGG. 2359<sup>00</sup></p>
<p><b>59</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>V300</b> 2999<sup>00</sup></p> <p>6 adultes 15 jets 78 x 78 x 35 po RABAIS DE 4000<sup>00</sup></p>	<p><b>71</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>3000</b> 5499<sup>00</sup></p> <p>6 adultes 43 jets 83 x 83 x 35 po RABAIS DE 1000<sup>00</sup> PLUS CADEAU VALEUR DE 1000<sup>00</sup></p>	<p><b>106</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>HERITAGE II</b> 6999<sup>00</sup></p> <p>7 adultes 61 jets 92 x 92 x 38 po RABAIS DE 6000<sup>00</sup></p>	<p><b>72</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>J-335</b> 7899<sup>00</sup></p> <p>5 adultes 36 jets 84 x 84 x 36 po RABAIS DE 2100<sup>00</sup> PLUS CADEAU VALEUR DE 1000<sup>00</sup></p>	<p><b>68</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>CAMEO</b> 9999<sup>00</sup></p> <p>6 adultes 60 jets 89 x 89 x 37,5 po RABAIS DE 3200<sup>00</sup> PLUS CADEAU VALEUR DE 1000<sup>00</sup></p>
<p><b>112</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>AMBITION-N</b> 519<sup>00</sup></p> <p>VELO HORIZONTAL PRIX SUGG. 799<sup>00</sup></p>	<p><b>87</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>TOUR 2009</b> 797<sup>00</sup></p> <p>TAPIS ROULANT PRIX SUGG. 1399<sup>00</sup></p>	<p><b>132</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>AMBITION-FD</b> 998<sup>00</sup></p> <p>ELLIPTIQUE PRIX SUGG. 1399<sup>00</sup></p>	<p><b>38</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>GREAT LAKES</b> 1299<sup>00</sup></p> <p>8 PIEDS PRIX SUGG. 1699<sup>00</sup></p>	<p><b>63</b> FIN DE SAISON</p> <p><b>WASHINGTON</b> 1699<sup>00</sup></p> <p>8 PIEDS PRIX SUGG. 2199<sup>00</sup></p>

**PLUB PISCINE** **SUPER FITNESS**

\* À l'achat d'un spa Sundance, Jacuzzi ou Elite uniquement, obtenez en cadeaux : un disjoncteur GFCI, une marche en résine, un levier de couvert et un couvert.  
— Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'à épuisement des stocks ou au plus tard le 23 août 2009. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

INSTALLATION - VENTE - SERVICE

Lundi au mercredi 9h - 18h  
Jeudi - vendredi 9h - 21h  
Samedi 9h à 17h  
Dimanche 10 - 17h



3255, boul. de la Pinière  
(voie de service de la 640) Terrebonne.  
**450 477-0865**



**PETITES ANNONCES**

la **Revue**  
964-4449

VOS PETITES ANNONCES  
sont sur  
**INTERNET**  
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE  
www.larevue.qc.ca

**LIVRAISON 964-4419**  
2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)  
940, Montée Masson (coin des Antioches)  
**4 REPAS À GAGNER!**  
12 repas à payer une annonce classée  
GAGNANTS AU COQ  
Sara Robillard/Danielle Rogier

**GREVAISON**

**Réparation sans rendez-vous. BON PRIX**  
**Changement d'huile avec filtre avec filtre. BON PRIX**  
**Garage Crisci et Frères**  
3535, chemin Gascon  
450 471-0112

**Autos à vendre 5**

2005 A 2000\$, achat véhicules pour route, reçu de la SAAQ (ATAC), exigez-le, vendons véhicules à partir de 500\$, achetons aussi ferraille 110\$ et+, prix par téléphone, aucune négociation, remorquage gratuit, 514-266-3946.

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3,000\$, vendons pneus, batteries usagées, Remorquage/Stephane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 0\$ A 500\$ COMPTANT. ++++. REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE, 514-232-3431.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE reconstruite Dodge et autres marques à bons prix, possibilité de pose, 25ans d'expérience. 450-968-0461.

**Achat autos 7**

2005 A 2000\$, achat véhicules pour route, reçu de la SAAQ (ATAC), exigez-le, vendons véhicules à partir de 500\$, achetons aussi ferraille 110\$ et+, prix par téléphone, aucune négociation, remorquage gratuit, 514-266-3946.

**Ferraille 33**

110\$ ET+, ATTENTION aux prix par téléphone, aucune négociation sur place garantie, reçu de la SAAQ, exigez-le, remorquage gratuit, Zaza toujours limité, jamais égalé, 514-266-3946.

**ACHAT AUTO CAMION**  
Pour pièces  
Payons 100\$ minimum comptant  
Remorquage gratuit  
Reçu SAAQ  
**450 478-7998**  
**514 586-7998**

**À vendre Divers 40**

Meuble pour télé et bibliothèque en pin naturel. Set de chambre stratifié blanc, poêle, réfrigérateur, etc. Vente de déménagement. Faut vendre!  
450-417-0891.

2 FAUTEUILS INCLINABLES, couleur sable, comme neufs, traités anti-tache, payé 1,200\$ laisserais pour 475\$/l'ensemble, 514-892-0035.

BATEAU PNEUMATIQUE ACHILLE, avec trailer, moteur 30 forces, faut voir, meilleure offre, 450-966-1180.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,599\$, 10X16 1,849\$, 12X16 2,099\$, 15X20 2,999\$, 15X30 4,499\$, 20X30 5,899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 3,29\$/ch. livré. 1-888-986-2593.

CLIMATISEURS, CUISINIÈRES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, micro-onde blanc. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php.

**Achat et Vente MEUBLES USAGÉS, ANTIQUITÉS**  
Cadres, tables, buffets, accessoires  
Payons en argent.  
80\$, mtée Masson  
Marché aux Puces  
Terrebonne  
450 471-9501

DIVAN 2 PLACES neuf jamais utilisé, très bas prix. Bureau d'ordinateur avec chaise, 450-326-0555.

LATTES DE CLOTURE en liquidation, fermeture d'entreprise, choix de couleur et de hauteur, 514-559-6808.

LAVEUSE et sècheuse, cuisinière le tout pour 1000\$, seulement 20 mois d'usure, 514-238-2120.

MINI-LAVEUSE, whirlpool blanc, 7 cycles, 2 vitesses, 2 modes de branchement, 275\$, négociable, Francois, 450-492-7782.

SCIERIE à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.scieriesnorwood.ca/400q Information gratuite: 1-800-408-9995, poste : 400-QN.

TONDEUSE ET SOUFFLEUSE à vendre, reconditionnées à neuf, 450-474-2966.

**Animaux à vendre 55**

CHIOTS DEMANDES. Nous adopterions des portées de chiots, allons chercher gratuitement, 450-666-1228.

CHIOTS DEMANDES. Nous adopterions des portées de chiots, allons chercher gratuitement, 450-666-1228.

CANICHE ROYAL, berger Allemand X, Colley, chiots à 125\$/+ , 450-666-1228.

**la 50e Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
1989-2009  
www.larevue.qc.ca

Le prestige est à portée de votre main!

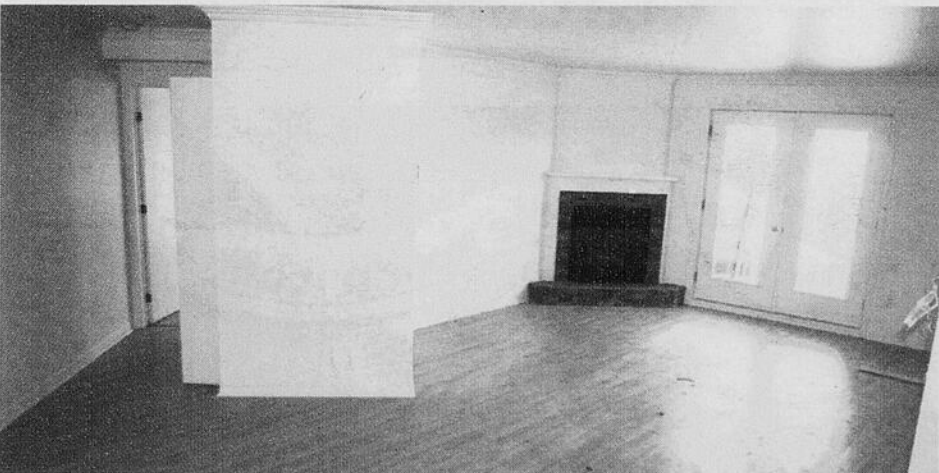
**Maisons de Ville**

**TERREBONNE**  
Projet Les Cours du ruisseau noir  
**650\$ /mois**  
\*Certaines conditions s'appliquent.  
Info: 514 952-4300

**MASCOUCHE**  
MAISON DE VILLE  
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE à partir de **599\$ /mois**  
\*5% mise de fonds  
Terrain, infras, taxes et intérêts INCLUS.  
Durée et quantité limitée  
Seulement 3 unités disponibles  
Inclus: Gouttières, Gazon, Clôture, Asphalte  
LES CONSTRUCTIONS LACOURSE  
2550, des Faucons Mascouche  
450 474-3400  
514 809-0889  
\*Certaines conditions s'appliquent.  
R.B.Q. 8313-7604-27



Les condos du projet Sainte-Marie contiennent des pièces spacieuses, dont un salon bien éclairé avec foyer au gaz propane.



Sis sur le chemin Sainte-Marie, ces condos flambant neufs sont offerts à des prix très abordables.

**Constructions Nord-Est 450 474-8444**  
312, rue Dalpé, Mascouche  
Mike Caluori : 514 571-6653  
Lyne Rossignol : 514 910-9104

Reportage publicitaire

*J'ai visité, j'ai aimé...*

**Un chez-soi tout confort**

Situées au cœur de Mascouche, à deux pas des autoroutes 25 et 640, 32 unités de logement sont en cours de construction sous la tutelle de Constructions Nord-Est. Ces petits coins de paradis offrent l'opportunité de connaître les charmes de la vie de condo tout en optant pour un constructeur réputé.

**ISABELLE DESMARAIS**  
presse@larevue.qc.ca

Le projet Sainte-Marie comptera des unités entièrement repensées, selon un aménagement encore plus spacieux. D'une superficie de 1085 pieds carrés, chacun des condos est muni de grandes pièces bien éclairées, d'un salon avec foyer au gaz propane, et d'une salle de bain avec bain romain et douche séparée. Chaque condo comprend une cuisine, une salle à manger, un salon chaleureux et deux chambres, dont une avec «walk-in». Bref, ces demeures sont chaleureuses et réconfortantes. Ajoutez à tout cela deux places de stationnement par condo avec garage optionnel, deux balcons (avant et arrière) et plusieurs espaces de rangement intérieurs et extérieurs.

À proximité de la future gare du train de banlieue, à deux pas des autoroutes 25 et 640 et de la montée Masson, les condos donnent aussi accès aux centres commerciaux, épiceries, garderies et pharmacies. Les amateurs de vélo ne seront pas en reste et pourront profiter de la piste cyclable ainsi que de la

beauté, indéniable, du parc de l'Étang-du-Grand-Coteau.

**Pas de pression!**

Propriétaire du projet, Richard Imbleau possède à son actif 30 années d'expérience dans le domaine de la construction. Il est établi dans la région depuis 1981. Également propriétaire de plusieurs autres projets au sein de la MRC Les Moulins, M. Imbleau s'est forgé, au fil du temps, une réputation de choix, gage de fiabilité et de réussite. Avec Mario DeMontigny, gérant de projet, Mike Caluori, directeur des ventes, et Lyne Rossignol, représentante des ventes et spécialiste en hypothèques, l'équipe est prête à vous offrir le meilleur service relatif à vos besoins et attentes.

De la vente sous pression, vous n'en trouverez pas chez Constructions Nord-Est. «Ici, nous ne mettons pas de pression sur les gens, nous leur laissons le temps de réfléchir, puisque l'achat d'une propriété est un investissement important», assure M. Caluori.

L'équipe se chargera de vous rassurer si vous avez des inquiétudes, que ce soit concernant vos goûts, vos besoins ou votre budget.

**Spacieux et abordable**

Vous n'êtes pas encore convaincu? Alors, venez constater par vous-même les avantages du projet Sainte-Marie en rencontrant Mike Caluori, qui se fera un plaisir de vous présenter ses habitations spacieuses, toujours offertes à des prix très abordables. Les bureaux sont ouverts du lundi au mercredi de 13 h à 20 h et du jeudi au dimanche de 13 h à 17 h. Sur 32 unités, 24 sont déjà vendues. Faites vite!

5

5

5

# Profitez du soleil de la Floride en famille

**Hâtez-vous !**  
Le tirage se termine dans 4 semaines

Courez la chance de gagner un voyage à  
**WALT DISNEY WORLD**

Seulement à la Capitale Distinction inc.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 18 SEPTEMBRE 2009.  
POUR 4 PERSONNES (deux adultes et deux enfants\*\*)  
D'UNE VALEUR DE 7,300\$  
incluant le transport, l'hébergement sur le site même ainsi que l'accès aux parcs et un plan repas pour la famille.\*



Voir détails et règlements du concours sur  
[www.lacapitaledistinction.com](http://www.lacapitaledistinction.com)



**La Capitale Distinction inc.**  
Courtier immobilier agréé

☎ 450.471.3181

Avec la participation de : Desjardins Banque LAURENTIENNE Voyages Terre & Monde

\* Pour participer à ce concours, vous devez avoir signé un contrat de courtage ou une promesse d'achat acceptée avec un agent de La Capitale Distinction inc. ou avoir obtenu un prêt hypothécaire accepté par l'un de nos partenaires financiers. \*\* Enfants moins de 9 ans.

L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION



CONDOS AVEC POSSIBILITÉ DE GARAGE

**143.900\$**

Taxes incluse!

Possibilité de 0\$ comptant

**INCLUS**

- Plancher flottant, choix de couleurs • Céramique cuisine et salle de bain
- Foyer au gaz • Salle de bain • Rangement intérieur / extérieur
- 2 espaces de stationnement • Plancher de béton • Insonorisation supérieure
- Bain romain / douche séparée

(Informations sur place)

A deux pas du futur train de banlieue



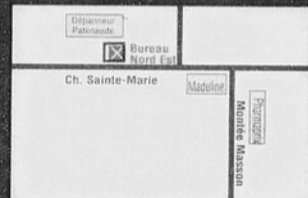
Nouveau!  
**Maintenant OUVERT 7 jours**

LUNDI - MARDI - MERCREDI  
13 h à 20 h  
Du jeudi au dimanche  
13 h à 17 h

Une seule adresse  
**2611, chemin Sainte-Marie Mascouche**

**Mike Caluori**, directeur des Ventes  
cell.: 514 571-6653 / tél.: 450 474-8444  
ou  
**Lyne Rossignol**  
cell.: 514 910-9104

Préapprobation sur place  
lynerf@vl.videotron.ca



**NOBES EST**  
CONSTRUCTION  
RBQ: 83003871

## CARTES professionnelles

**ARPENTEURS**



**blain + paquin**  
arpenteurs-géomètres

- Opérations cadastrales
- Certificats de localisation
- Piquetages
- Bornages et expertises

450 471-0423  
Montréal 514 384-6704  
info@blainpaquin.com

**ORTHODONTISTE**



**Dr Maurice St-Pierre**  
orthodontiste

3015 boul. de la Pinière  
(face à la 640)  
Terrebonne

450 477-0808

**ARPENTEURS**

**Meunier Bernard** **Fournier Mc Clish inc.**  
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

450-471-0388  
Téléphone

940, Montée Masson #100  
Terrebonne (Qué.) J6W 2C9

**NOTAIRES**

450 492-0561

**louise roy**  
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

**COMPTABILITÉ**



Nathalie Cyrenne, C.G.A.

Téléphone  
514.248.4375

cyrenne\_nathalie@hotmail.com

- Démarrage d'entreprise
- Rédaction plan d'affaires
- Demande de financement
- Comptabilité générale
- Mission d'examen
- Avis aux lecteurs
- Fiscalité des sociétés et des particuliers
- Planification financière
- Tenue de livres

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le

**964-4444**

## Animaux à vendre 55

SAUVEZ UN CHAT! Chats de tous âges, opérés vaccinés, aussi chats pour adoption, 450-666-0271, si répondeur laissez message.

## On demande 65

\*\*\*\*\*RAMASSONS GRATUITEMENT\*\*\*\*\* de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, page: 514-859-1768.

## Avis légaux 80

### AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **E-VOLUTION-AC INC.**, ayant son siège social au 3445, Damien, Terrebonne, Qc, J6X 4R6, demandera au registraire des Entreprises de la province de Québec la permission de se dissoudre.  
Patrick Poulin,  
Président  
5 août 2009

## Cours 85

**COURS DE MUSIQUE PRIVES** pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

**LA CIGALE MUSICALE** pour un enseignement de qualité, cours de guitare, base, piano, batterie chant et plus, ouvert tout l'été, info: 514-966-4742.

**NOUVELLE TECHNIQUE**, cours de pose d'ongles professionnel, privé ou semi-privé. Lorraine 450-439-3896, 514-688-7334.

**COURS DE PEINTURE**, huile et acrylique, Louise 450-477-2732.

## Chambres à louer 90

**TERREBONNE OUEST**, près 640/19, chambre meublée, laveuse sècheuse, cuisine communautaire, pour travailleur(euse), propre, autonome, pas d'animaux, 350\$/mois, 514-617-5977.

**AVEC PISCINE**, tout inclus, animaux tolérés, près de tout, Terrebonne 100\$/semaine, femme seulement, 514-977-4105.

**CHAMBRE A LOUER** libre immédiatement, avec références, non-fumeur, pas boisson, 450-961-9361.

**DANS UNE COQUETTE** petite maison à Lachenaie sur le bord de l'eau, meublée 500\$/mois, femme seulement, 514-941-5127.

**LACHENAIE CHAMBRE** dans maison neuve, près des services, possibilité de stationnement, 400\$/mois, libre, 514-235-6004.

**MASCOUCHE 1 CHAMBRE** 75\$/semaine et 3-1/2 tout inclus, accès cours et jardin 625\$, 514-691-7084.

**MASCOUCHE 1 CHAMBRE** 75\$/semaine et 3-1/2 tout inclus, accès cours et jardin 625\$, 514-691-7084.

**MASCOUCHE**, grande maison meublée à partager comprenant: Laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Grande chambre comprenant: Tv, câble, ordinateur, Internet, films Dvd, Mp3, téléphone avec interurbains illimités. Non fumeur seulement. 125\$/semaine, Robert 514-998-0168.

**VIEUX-TERREBONNE** près de toutes commodités, 90\$/semaine, 450-964-5116, 450-964-1657.

## Agence de rencontres 100

**AGENCE DE RENCONTRE**, service professionnel à votre domicile ou à notre bureau, rendez-vous soir et/ou fin de semaine, agence, a.n.o.s.d.e.u.x@hotmail.com, 450-841-1069.

**EXCLUSIF**: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers/Bell ou Fido, faites le # (carré) 6959. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Le Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

## Rencontres 101

**Amed**, grand voyant avec plusieurs années d'expérience et don de famille, venez donc voir mes capacités, puisque vos problèmes je m'en occupe. Retour de l'être aimé, succès dans les affaires, dans la vie courante; désenvolement, impuissance, protection, mauvais sorts, examen, chance, timidité, travail et tout ce que vous voulez entreprendre. N'hésitez pas! (514)728-6762 Résultats définitifs et rapides. Métro Snowdon ou Villa-Maria.

**AVEC MEDIUM QUEBEC** retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions. écoutez-les: 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le # (carré) 4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com.

La Clinique d'Ésotérisme et Mme Minou. Tel que vu à la télé 1-900-561-1212, à 4.89\$/min. Visa/Mastercard, composez le 514-768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Cellulaire, Bell, Rogers & Fido faites le carré futur (#38887) à 2.99\$/min. Horoscope gratuit et Concours au www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min (+taxes).

**NETTOYAGE VITRES**, murs, plafonds, peinture, estimé gratuit, référence sur demande. Alain, cell. 514-710-3081.

**REBRANCHEMENT TELEPHONIQUE TEMBO!** Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626.

## Impôts 115

**COMPTABILITE AM ENR**, Comptabilité générale, conseil démarrage d'entreprise, travailleur autonome, rapport d'impôts, 10 ans d'expérience, Annie Morin, BAA, 514-973-4454.

**TENUE DE LIVRES**, comptabilité, secrétariat, impôts corporatifs et personnels (travailleurs autonomes) Sans-Faute enr. 514-914-2430.

**RAPPORT D'IMPOT**, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Tel René Levasseur 450-471-7615.

**SERVICES D'IMPOTS**, et comptabilité générale, incluant les rapports de TPS, TVQ, CCQ, CSST, DAS, service impeccable au meilleur tarif, 450-492-5106.

## Services divers 120

**AAA BEAU** Grand ménage du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Conduit de ventilation Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean Tél. 514-247-5127 www.willclean.com.

**AVEZ-VOUS DES PETITS** travaux qui trainent? Réparation, rénovation ou autres. 450-477-6002.

**ETES-VOUS DEBRANCHE?** Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalelectconnect.com.

**FERAIT MENAGE**, 19 ans d'expérience, bonne référence, avec reçu, vendredi disponible, demandez Denise 438-888-8058.

**INSTALLATION SYSTEME AUDIO/VIDEO**, cinéma maison, écran LCD et plasma, câblage de maison neuve, système satellite. Travail professionnel. Estimation gratuite 514-207-0686.

**LES MENAGES IMPECCABLES**, entretien ménage COMMERCIAL, lavage de tapis, lavage à pression (résidentiel et commercial). Jean-Martin Lachapelle 514-688-8013.

**SAQ - SAAQ - SAAQ** Vous êtes invalide? Victime d'accident d'automobile dans les années 80-90? Nous pouvons vous aider. Contactez-nous, consultation gratuite. Dion Avocats (514) 282-2022.

**SOUDEURE MOBILE DES MOULINS**, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-2906, 514-296-8078.

**SAQ - SAAQ - SAAQ** Vous êtes invalide? Victime d'accident d'automobile dans les années 80-90? Nous pouvons vous aider. Contactez-nous, consultation gratuite. Dion Avocats (514) 282-2022.

**SOUDEURE MOBILE DES MOULINS**, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-2906, 514-296-8078.

**Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.**

**ALCOOLIQUES ANONYMES** TÉL.: 450-629-6635

## Esthétiques 122

**3 ESPACES A LOUER**, pour technicienne en pose d'ongles avec expérience. Distribution Cosmiderma, 450-416-3030.

## Massothérapeutes 124

**MASCOUCHE. SUR RENDEZ-VOUS**, Massothérapeutes diplômées, massage de détente 75 minutes 50\$, Claudine. Kinésithérapie et Massothérapie 1heure 50\$, Andrée. Avec reçu, appel sérieux, 450-968-0371.

**CLINIQUE DE MASSOTHERAPIE**, Lumy Georges à Mascouche, offre des soins de massage suédois, thérapeutique et détente, massage aux pierres chaudes, traitement anti-cellulite, massage femme enceinte, drainage lymphatique, massage sportif, réflexologie, mobilisation isométrique, massage lomi-lomi massage pour les enfants, membre de l'Association Professionnelle des Massothérapeutes du Québec, mon réseau plus, 450-477-2856, 514-513-2856, reçu pour assurance, personne sérieuse.

**J. LACHANCE SUPER EXPRESS** enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

## Déménagement 130

**AAA DEMENAGEMENT** MAGELLA, boîtes, rubans, papiers d'emballages, + entreposage, service professionnel. Contactez Marie-Line, 514-264-2061.

**ALAIN LEFEBVRE DEMENAGEMENT**, prix imbattable, équipements et assurances compris, 514-242-8862.

**\*\*\*\*DEMENAGEMENT\*\*\*\* A. MAISONNEUVE**, 511 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

**la Revue 50 ans** DE COEUR ET D'ACTION 1959-2009 www.larevue.qc.ca

**A LOUER CAMION** 26pi. avec chauffeur et équipement, 450-966-1180.

**DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.** depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

**J. LACHANCE SUPER EXPRESS** enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

## Rénovation 135

**BELXPERT INC ENTREPRENEUR** général et spécialisé. RBQ#348-8908-54, construction, rénovation, résidentiel, commercial, rénovation intérieure, extérieure de tous genres, d'une simple mouleure à une rénovation complète, pour un service de qualité, 514-474-4474.

**COFFRAGE**, POUR agrandissement de maison, garage, descente de sous-sol et balcon en béton, RBQ 1540-6606-58, M.Pigeon, 450-477-1410.

**MAITRE CIMENTIER**, RBQ-8294-7896-31, restauration, revêtement acrylique, crépi, trottoir, marche, joints de brique, pierres, calking, fissure fondation, injection, membrane, drain français. 450-477-3220.

**\*\*\*RENO DECO H.D. INC.** Construction-rénovation-décoration. Spécialité: VOS PROJETS! Intérieur/extérieur. Rénovation après sinistres. Travail de qualité, prix raisonnable. RBQ # 8308-6561-11, 450-492-7366.

**TIREUR DE JOINTS**, peinture, finition de sous-sol. Appelez-moi, Pascal, travail minutieux, 514-292-7487, RBQ 8340-6595-31.

**ALAIN RENOVE**, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

**AVEZ-VOUS DES PETITS** travaux qui trainent? Réparation, rénovation ou autres. 450-477-6002.

**CONSTRUCTION ET RENOVATION** TOUS GENRES, résidentiels et commerciales, sous-sol, finition intérieure et extérieure, peinture, joints, céramique, plancher, etc... 35 ans d'expérience, RBQ#81031403-14, 450-477-4747, 514-591-3550.

**\*\*\*HOMME A TOUT FAIRE** pour rénovation intérieure, extérieur, 34 ans d'expérience, Michel, 514-291-7550, 514-291-3808.

**PEINTURE RESIDENTIELLE**, 10 ans d'expérience, prix concurrentiel, Carl, 514-219-3686.

**RENOVATION, TIRAGE DE JOINTS**, pose de gypse, pose de céramique, Daniel, 514-835-2219.

**STEVES LE BRIQUEUR**  
-Rénovation générale  
-Brique - Joints  
-Pierre (naturelle et collée)  
-Foyer - Cheminée  
-Démolition  
-Trottoir - Crépi  
-Topping de balcon  
-Plancher de garage  
RBQ: 8351-5494-24  
**514 885-5247**

**Tireur de joints**  
Travail garanti  
12 ans d'expérience  
Daniel Morin, prop.  
582, St-Louis Terrebonne **514 269-6205**

# remerciements décès et prières

## 10<sup>e</sup> anniversaire Jean-Guy Thériault 1999-2009

Déjà 10 ans que tu nous as quittés. Tu es toujours dans nos cœurs. Merci d'être passé dans nos vies. Merci pour ta générosité, pour l'amour que tu as donné aux tiens et pour ton rire communicatif. Repose en paix.



*Michelle, Diane, Marie-Claude, Julie, Caroline et tes petits-enfants*

## THIBAUDEAU, Clairemande 1925-2009

À Terrebonne, le 12 juillet 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Clairemande Thibaudeau. Elle laisse dans le deuil sa sœur Mme Eliane Thibaudeau, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le vendredi 17 juillet 2009 au salon et de là au Cimetière de Laval. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE**

## PILON, Jean-Guy 1933-2009

À l'hôpital Fleury de Montréal, le 12 juillet 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jean-Guy Pilon, époux de feu Mme Madeleine Bourgeau. Il laisse dans le deuil ses enfants Alain (Suzanne), Mario et Robert (Louise), 4 petits-enfants, son frère Gilles (Mona), ses sœurs Micheline (Marcel) et Claudette (André), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le jeudi 23 juillet 2009 au salon. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE**

## TURBIDE, Jean-Paul 1928-2009

À l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 14 juillet 2009, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jean-Paul Turbide, époux de Mme Gisèle Bolduc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Doris Marcotte), Lise (Serge Mousseau), Johanne et Danielle (Réjean Emond), plusieurs petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le samedi 18 juillet 2009 au salon. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 1284 CHEMIN ST-HENRI MASCOCHE**

## QUÉREL, Jean 1950-2009

À l'hôpital Pierre Le Gardeur, le 17 juillet 2009, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Jean Quérel, époux de Mme Jocelyne Bédard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Marc (Radoslava), sa future petite-fille

## Ofélie, sa mère Mme Lorraine Gagné (feu William Quérel), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 1284 CHEMIN ST-HENRI, MASCOUCHE**

## PAGEAU, Ginette 1941-2009

À l'hôpital de St-Eustache, le 18 juillet 2009, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Ginette Pageau. Elle laisse dans le deuil ses fils Stéphane Renaud (Lynda) et Sylvain Renaud (Manon), ses petits-enfants Mélina, Marie-Kim et Kevin, ses frères et sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le mardi 21 juillet 2009 au salon. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE**

## LACHANCE, Germain 1940-2009

À Terrebonne, le 19 juillet 2009, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Germain Lachance, époux de Mme Françoise Parent. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Mélanie) et Sylvie, ses petites-filles Rosalie, Maxime et Joëlle, son frère Jean-Luc (Françoise), sa sœur Monique (Donald), belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le samedi 25 juillet 2009 au salon. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 939 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE**

## YAWORSKY, Edward 'Eddy' 1948-2009

À Mascouche, le 20 juillet 2009, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Edward 'Eddy' Yaworsky, époux de Mme Micheline Paquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Philippe (Sophie) et Isabelle (Pascal), ses petits-enfants Léo, Samuel et Millie-Rose, sa mère Elvira Dufour, ses sœurs Linda et Carol, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le samedi 25 juillet 2009 en l'église St-Henri de Mascouche. Direction funéraire : **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC. 1284 CHEMIN ST-HENRI MASCOCHE**

## LÉVEILLÉ, Roger 1928-2009

À Mascouche, le 23 juillet 2009, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Roger Léveillé, époux de feu Mme Ghislaine Brunet. Il laisse dans le deuil ses enfants Nicole, Réal, René, Johanne, Ginette, Stéphane et leurs conjoints(es), ses petits-enfants Abigaël, Béatrice, Anthony, Alexandre, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le samedi 1<sup>er</sup> août au salon.

## COMPLEXE FUNÉRAIRE RÉGIONAL GUAY INC. Réseau Dignité 850, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

## BOUDREAU, Gérald 1930-2009

À Terrebonne, le 24 juillet 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Gérald Boudreau, époux de Mme Clothilde Ward. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Marc, ses frères et sœurs Valmond, Edmond (Patricia), Armelle (Henri), Corinne (Réal), beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion a eu lieu le mercredi 29 juillet au salon.

## COMPLEXE FUNÉRAIRE RÉGIONAL GUAY INC. Réseau Dignité 850, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur de Jésus, pour faveurs obtenues. J.L.

## LE PLUS GRAND, pour le magasinage

Près du 3/4<sup>e</sup> des lecteurs de La Revue plannifient leurs achats après avoir consulté les publicités dans ce journal.

\*Sondage effectué entre le 5 mars et le 21 mai 2007 par Léger Marketing

**LE PLUS GRAND** hebdo indépendant et GRATUIT au Québec  
55% plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

**CONSTRUCTION**  
*St-Gelais inc.*  
Entrepreneur général  
R.B.Q. #8001-8649-78  
Travaux commerciaux  
et résidentiels  
Rénovation,  
agrandissement,  
menuiserie de  
tous genres  
Qualité des travaux  
garantis  
Estimation gratuite  
**Terrebonne**  
Tél.: 514 893-7850

**S.P. RÉNOVATION,**  
*résidentiel et commercial.*  
Rénovation de tout  
genre. Céramique  
(plancher, comptoir),  
revêtement de sol, porte  
et fenêtre, revêtement  
extérieur. Fabrication,  
installation, sur mesure,  
de balcons et marches  
en fibre de verre.  
Pour estimation,  
contactez 450 477-8370  
ou cell: 514 730-9313.

**Paysagement 136**  
514-444-0032. ARBRE-PRO,  
élagage, abattage, essouchage,  
taille haie, service rapide, assu-  
rance 2.000.000\$, Roger.  
**Excavation 137**  
MINI-EXCAVATION, S.B. livrai-  
son terre, pierre, sable, top soil,  
spécial asphalte, scellant cou-  
leur noir, agrandissement d'en-  
trée pavé uni autour, nivelage  
de terrain, installation tuyau  
remblais, pose et/ou extraction  
de gazon, service rapide, sou-  
mission gratuite, 514-823-7506.

**Entretien ménager 143**  
FEMMES DE MENAGE, entre-  
tien ménager, résidentiel, lava-  
ge murs, plafonds, fenêtres,  
travail qualité supérieure, se-  
maine/mois/occasionnel, assu-  
rance. SUPER MENAGE  
TERREBONNE 450-492-5067.  
FERAIT MENAGE DANS  
VIEUX--TERREBONNE et  
alentour, jour, soir, fin de se-  
maine, Francine,  
450-492-7190.  
LAVAGE DE VITRES, service  
impeccable, 450-940-1230.

**Garderie 145**  
LA PLAINE, PLACE 75, 12  
mois à 2-1/2 ans, Suzanne,  
450-478-3342.  
LES PETITS CANETONS, gar-  
derie à Mascouche pour vos  
petits de 1 à 6 ans, propre et  
sécuritaire, non fumeur,  
25\$/jour avec reçu, de 7h à  
17h., 450-474-8703  
LES PETITS CANETONS, gar-  
derie à Mascouche pour vos  
petits de 1 à 6 ans, propre et  
sécuritaire, non fumeur,  
25\$/jour avec reçu, de 7h à  
17h., 450-474-8703

**Places en garderie privé  
en milieu familial pour les  
prés-maternelles 2 à 5 ans.**  
✓ Début mi septembre 2009  
✓ Grande surface  
✓ Près de la 25 et 640  
✓ Trilingue  
✓ 35\$ par jour  
Pour plus d'informations contactez  
Elisabetta au  
**514 886-4421**

TERREBONNE OUEST, 5 min  
Bois-des-Filiers, garderie en mi-  
lieu familial, 20 ans d'expé-  
riences, repas chaud et  
équilibré, sortie dehors, chaudi-  
ère et amusant, 0 à 5 ans, de  
6h30 à 17h30, 20\$/jours avec  
reçu, Angélie, 450-430-7590.  
**Gardiennne demandée 150**  
CHERCHE GARDIENNE, de  
août à juin, pour 2 enfants, 8 et  
10 ans, secteur école La Sour-  
ce, Christine 450-474-2188.  
RECHERCHE GARDIENNE A  
DOMICILE, pour 2 enfants, 5  
jours/sem., 450-471-4572.

## OFFRES D'EMPLOIS

CHAUFFEUR DE TAXI, de  
18h à 6h pour région de  
Terrebonne, 514-979-5211

GARDERIE EDUCATIVE  
DE TERREBONNE recher-  
che éducateur(trice) diplô-  
mé(e) avec ou sans  
expérience à temps plein,  
514-608-8894.

16.36\$/HR, 8 personnes re-  
cherchées pour travail temps  
plein/partiel, service à la clien-  
tèle, nous entraînons. Avance-  
ment rapide. Retenons les 30  
premières candidatures. Télé-  
phoner lundi entre 9h et midi  
450-433-5328.

A Lachenaie des Moulins re-  
cherche éducatrice Pré-mater-  
nelle avec expérience pour  
garderie en milieu familial.  
Veuillez me contacter au  
514-886-4421 Elisabetta.

RECEPTIONNISTE DE NUIT,  
2 nuits/semaine, poste perma-  
nent, bienvenue aux personnes  
retraité ou semi-retraité,  
contactez Alain au  
450-477-8555.

RECHERCHE coiffeuse d'ex-  
périence avec clientèle, pour  
nouveau salon à Terrebonne,  
demander Nathalie,  
514-622-4839.

RESIDENCE POUR PERSON-  
NES âgées demande préposé  
aux bénéficiaire de nuit, per-  
sonne sérieuse et fiable avec  
expérience 450-492-7173,  
450-975-1961.

**50**  
**la Revue**  
LE COEUR ET L'ACTION  
www.larevue.qc.ca

**ACIER ROBEL INC.**  
Est à la recherche d'un  
**ASSEMBLEUR**  
**Exigences:**  
- 5 ans d'expérience en structure d'acier obligatoire  
- Lecture de plan de structure d'acier obligatoire  
**Avantages sociaux:**  
- Salaire selon expérience  
- Très bonne ambiance de travail  
- Assurance, Reer collectif, etc.  
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au  
450-623-8562 ou par courriel achats@acierrobel.com

SSATTENTION CHOCO-  
LATSS L'école est terminée et  
c'est l'été. Vends des NOU-  
VEAUX produits et fais beau-  
coup de \$\$ levées de fonds  
disponibles. Appelle mainte-  
nant : 514-277-0083,  
1-800-561-2395.

AVONS BESOIN dames 35ans  
et+ avec véhicule, pour entre-  
tien ménager résidentiel, de  
jour, temps partiel, travail à  
l'année. Super ménage,  
450-492-5067.

CHAUFFEUR DE CAMION  
classe 1, flat-bed, dompteur,  
transport locale, Martin,  
514-968-1684.

FEMME DEMANDEES pour  
entretien paysager, travail  
temps plein, posséder auto et  
permis de conduire,  
514-927-1524.

**DISTRIBUTEURS  
AVEC VÉHICULE  
demandés**  
Pour de distribution  
de circulaires  
**514-688-3435**

**DEMANDE**  
**- Livreur(euse)**  
Temps plein et partiel  
avec ou sans expérience  
Se présenter au 907, montée Masson  
entre 14 h et 16 h du lundi au vendredi  
Demandez Peter

**Résidence pour  
personnes âgées**  
Autonomes et semi-autonomes  
Recherche  
**Préposée  
aux  
bénéficiaires**  
avec RCR et PDSB  
Fiable - honnête  
Jour, soir et week-end  
Contactez : Annie Légaré  
**450 474-6006**

**Besoin  
enchasseurs (euses)  
pour l'entrepôt,**  
pour la mise en sac  
du sac de journaux  
mardi, mercredi et vendredi.  
Pour débiter c'est le salaire  
minimum et ensuite à la  
production.  
Veuillez communiquer  
**Marilou 450-477-4242**  
et laissez message.



Voici Rosa.

Rosa est l'une de nos  
associées. Elle est courtoise  
avec tous nos clients, donne  
son appui à chaque membre  
de son équipe et fait preuve  
d'intégrité et de respect tout  
au long de la journée. Elle est  
fantastique à tous les points  
de vue...

Sauf pour un petit détail : elle  
est obsédée par la musique  
d'opéra.

C'est bien notre Rosa.  
C'est une des nôtres.

**HOME SENSE**

Nous sommes actuellement en processus  
d'embauche pour notre nouveau magasin  
HomeSense Lachenaie, au Québec.

**Associés**

**Temps plein, temps partiel et  
temporaire**

**Vous êtes invité à notre  
salon de l'emploi,  
DU SAMEDI 15 AOÛT AU  
MERCREDI 19 AOÛT.**  
**DE 9 H À 17 H - SAMEDI  
DE 10 H À 17 H - DIMANCHE  
DE 9 H À 19 H - LUNDI, MARDI ET  
MERCREDI**

**Hôtel Super 8  
1155, avenue Yves Blais  
Terrebonne**

HomeSense est l'endroit par excellence où les consommateurs trouvent chaque jour des articles griffés et de marques,  
renommées jusqu'à 60 % moins chers qu'ailleurs. Si l'idée de faire progresser votre carrière dans un environnement  
dynamique et évolutif, où chaque journée vous fait vivre quelque chose de nouveau vous enchante, nous sommes peut-être  
l'entreprise rêvée pour vous. Postulez en ligne au [www.homesense.ca](http://www.homesense.ca) ou venez nous rendre visite au salon de l'emploi.

la force est  
la diversité  
Trouvailles uniques  
*Esprit curieux*

Winners Merchants International, L.P. est un employeur dont les pratiques  
gagnantes en matière d'emploi reposent sur la diversité et l'équité.

**L'ACADÉMIE  
FRANÇOIS-LABELLE**  
recherche  
**MONITEUR(TRICE) EN NATATION  
POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2009 - 2010**  
L'Académie François-Labelle est un établissement  
privé d'enseignement préscolaire et primaire étroitement  
lié à l'œuvre éducative du Collège de l'As-  
sompion. Située à Repentigny, l'Académie offre le  
Programme d'éducation internationale à l'ensemble  
de ses 525 élèves.  
**TÂCHE :** Moniteur(trice) en natation pour  
les élèves du préscolaire à la 3e année,  
5 jours/semaine, en avant-midi.  
**QUALIFICATIONS :**  
Certification « Sauveteur National ».  
**CONDITIONS SALARIALES**  
Le salaire est déterminé selon la politique  
de rémunération de l'A.F.L.  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur  
curriculum vitae,  
**au plus tard le : vendredi 14 août 2009.**  
À l'attention de : Mme Sylvie Marchand  
Académie François-Labelle  
1227, rue Notre-Dame, Repentigny (Québec)  
J5Y 3H2  
Télécopieur : (450) 582-9732  
Courriel : marchasy@classompion.qc.ca  
Note : Seules les personnes retenues pour entrevue recevront  
un accusé de réception.

**ON RECHERCHE**  
**Réceptionniste de soir**  
• Service à la clientèle  
• Professionnelle  
• Avec expérience  
• Attitude positive  
**40 hres/semaine**  
Faites parvenir votre C.V.  
E-Mail au : [cplouffe@greniervw.com](mailto:cplouffe@greniervw.com)  
ou par fax : 450 474-6823  
**GRENIER Volkswagen**

**Votre imprimeur**  
IMPRIMERIE  
**L'IMPRESSION**

**GRATUIT\***  
**500 cartes d'affaires,**  
**4 couleurs, recto** (impression seulement)  
**avec tout achat de 250 \$ et plus d'impression**  
(taxes en sus) \*seulement sur présentation de ce coupon

Utilisez notre service  
**HYBRIDE**  
en entreprise

[information@alimpression.ca](mailto:information@alimpression.ca) • **450 968-2494**

# BINGO

Lachenaie

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

**3 TOURS** à 19 h  
de **1000\$**

**Bingo**  
tous les soirs

à partir de **19 h**

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI

à **13 h**

NO DE PERMIS 13-1405

Il est interdit de vendre ou de procurer à un mineur, un livret, une carte bingo ou un billet surprise.  
\*18 ans et plus.

**BINGO** salle du Boulevard 1407, Grande-Allée Lachenaie 450 964-3333

Resto sur place avec repas complet

**Laissez aux vrais experts le soin de vous servir.**

Courtage immobilier

 <p><i>Nathalie Fiset</i> Agent immobilier affilié cell 514.240.9435 Re/Max des Mille-Îles inc Courtier immobilier agréé 980, boul. des Seigneurs <b>450 471-5503</b></p>	<p>319 000\$ LACHENAIE</p>  <p>Secteur recherché, près de parc, hôpital, autoroutes 40/640/25, le train de banlieue arrive sous peu. Quartier paisible. Beaux arbres matures et paysagé.</p>	<p>214 900\$ TERREBONNE</p>  <p>Située près de tous les services et autoroutes. Quartier recherché. 4 chambres, solarium, piscine de 21 pieds, cabanon, poêle aux granules. Faut voir!</p>
--	--	---

LE PLUS **GRAND** hebdo indépendant

et GRATUIT au Québec



55 % plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

la **50 ans** **Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
1959-2009  
www.larevue.qc.ca



# des Mille-Îles inc.

Courtier immobilier agréé

**Au 30 juin 2009**

**946** propriétaires nous avaient confié leur propriété en vente.

**813** acheteurs avaient utilisé nos services pour réaliser leur rêve.

**Plus d'une inscription et / ou vente sur deux se fait par notre entremise, avant d'acheter ou vendre, pensez à nous d'abord.**



## RE/MAX DES MILLE-ÎLES Le leader immobilier des Moulins

\*Source : Statistiques CIGM, 30 juin 2009 incluant : RE/MAX DES MILLE-ÎLES, Groupe Sutton Synergie Terrebonne, La Capitale Distinction, Royal LePage des Moulins.

 Renaud Thibault agent immobilier agréé	 Michelle Vézina agent immobilier agréé										
 Charles-Alexandre Larin agent immobilier agréé	 Pauline Dubé agent immobilier agréé	 Lucien H. Paquet agent immobilier agréé	 Éric Lévesque agent immobilier agréé	 Frank Marinello agent immobilier agréé	 Johanne Poulin agent immobilier agréé	 Micheline Cyr-Fortin agent immobilier agréé	 Michel Forget agent immobilier agréé	 Daniel Benoît agent immobilier agréé	 Suzanne Ethier agent immobilier agréé	 Erasmo Torres Rojas agent immobilier agréé	 Nancy Bolduc agent immobilier agréé
 Dominique Longpré agent immobilier agréé	 Graziella Martini agent immobilier agréé	 Roxane Delorimier Stéphane Alarie agents immobiliers agréés	 Sylvie Guertin agent immobilier agréé	 François Gratton agent immobilier agréé	 Solange Desrosiers agent immobilier agréé	 Stéphane Girard agent immobilier agréé	 Chantal Mimeault agent immobilier agréé	 Dominique Roy agent immobilier agréé	 Renaud Paris agent immobilier agréé	 Pierre Poulin agent immobilier agréé	 Chantal Auger agent immobilier agréé
 Diane Anctil agent immobilier agréé	 Alain Roy agent immobilier agréé	 Francine Brisson agent immobilier agréé	 André Dlotte agent immobilier agréé	 Thabatha Cordeiro agent immobilier agréé	 Benoît Paradis agent immobilier agréé Représentant des Mille-Îles S.P.L.	 Lise Allaire agent immobilier agréé	 Caroline Laurier agent immobilier agréé Représentant des Mille-Îles S.P.L.	 Thérèse Sauvageau agent immobilier agréé	 Sonia Chagnon agent immobilier agréé	 Ginette Quevillon agent immobilier agréé Représentante des Mille-Îles S.P.L.	 Louise Guillet agent immobilier agréé
 Francine Thibeault agent immobilier agréé	 Denis Lauzon agent immobilier agréé	 Marie-Claude Charbonneau agent immobilier agréé	 Daniel Auger agent immobilier agréé	 Nathalie Fiset agent immobilier agréé	 Sylvie Bellemare agent immobilier agréé	 Nathalie Théorêt agent immobilier agréé	 Andrey McKay agent immobilier agréé	 Marcel Labrèche agent immobilier agréé Représentant des Mille-Îles S.P.L.	 Serge Bergeron Lucie Tardif agents immobiliers agréés	 Élyse Beauchesne agent immobilier agréé	 Nadia Erazola agent immobilier agréé
 Stéphane Riley agent immobilier agréé	 Yannick Prévost agent immobilier agréé	 Martin Lafrenière agent immobilier agréé	 Hélène Arsenault agent immobilier agréé	 Joanne Pomerleau agent immobilier agréé	 Lise Danis agent immobilier agréé	 Natalie Tardif agent immobilier agréé Représentante des Mille-Îles S.P.L.	 Julie Lapointe agent immobilier agréé	 Francine Larin agent immobilier agréé	 Carole Lavigne agent immobilier agréé	 Nathalie Duchesne agent immobilier agréé	 Claude Laverdure agent immobilier agréé
 Ginette Gélinas agent immobilier agréé	 Daniel Gauthier agent immobilier agréé	 Nathalie Hébert agent immobilier agréé	 Caroline Despard agent immobilier agréé	 Claudine Laverdure agent immobilier agréé	 Monique Lupien agent immobilier agréé	 Josée Provencher agent immobilier agréé	 Diane Barry agent immobilier agréé	 Alain Deschênes agent immobilier agréé	 Christian Nolet agent immobilier agréé	 Manon Fortin agent immobilier agréé Représentante des Mille-Îles S.P.L.	 Tanya Rickert agent immobilier agréé
 Sophie Jacques agent immobilier agréé	 Suzanne Rioux agent immobilier agréé	 Nathalie Maitais agent immobilier agréé	 Gaëtan Fournier agent immobilier agréé	 Denis Francoeur agent immobilier agréé	 Richard Hamaoui agent immobilier agréé	 Claude Lavolette agent immobilier agréé	 Suzelle Racine agent immobilier agréé Représentante des Mille-Îles S.P.L.	 Sonia Carier agent immobilier agréé	 Caroline Vandal agent immobilier agréé	 Isabelle Poirier agent immobilier agréé Représentante des Mille-Îles S.P.L.	 Steve Beaugard agent immobilier agréé

**Encouragez l'économie locale et bénéficiez de la force de la seule vraie équipe RE/MAX locale en composant un des trois numéros ci-bas**

**980, boul. des Seigneurs,  
Terrebonne**

**450 471-5503**

**293, mtée des Pionniers,  
Lachenaie Est**

**450 582-5544**

**838 montée Masson,  
Mascouche**

**450 966-9966**

**Occasion d'affaires 155**

**300\$ - 500\$**  
ou + par mois  
**Pourrait vous aider?**  
Si vous êtes:  
\*Sérieux(euse)  
\*Ambitieux(euse)  
Contactez-moi! Michel  
**450 722-3346**

**Garages à louer 172**

GARAGE RUE MCKENZIE, arrière centre d'achat, 12piX23pi, 160\$/mois, bail annuel, pour entreposage, (pas de mécanique), 450-964-6818, 514-207-0483.

**Logements à louer 175**

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate et juillet. Pour informations: 450-964-6901.

LA PLAINE, 4-1/2, construction neuve, luxueux comme condo, planchers flottants, espace de rangement à l'intérieur, 2 balcons, 725\$/mois et+, référence et enquête de crédit, 450-961-2765, 514-991-4805.

LA PLAINE très grand 4-1/2 dans triplex près de tous les services, piste cyclable, écoles, parcs, planchers flottants, céramique, grand balcon, libre maintenant ert septembre, pas d'animaux, 760\$/mois, 514-220-5423.

LACHENAIE GRANDE-ALLEE, grand 4-1/2, style condo, luxueux, 1,200pi.ca., grande s.d.b., locker extérieur, 2 stationnements, très bien insonorisé, 1er septembre 855\$/mois, 514-863-0519.

MAGNIFIQUES GRANDS 3-1/2, 4-1/2 ensoleillé chauffage économique, parqueterie, personne sérieuse, 450-654-4958.

TERREBONNE, bord de l'eau, grand 5-1/2, 2s.d.b., 2stationnements, pas d'animaux, idéal non-fumeur, 950\$/mois, 450-492-7026.

TERREBONNE, BOUL. DE HAUTEVILLE, grand 4-1/2 avec stationnement, libre 1er septembre, 615\$/mois, 450-471-2267.

TERREBONNE ILE ST-JEAN, 3-1/2, LIBRE immédiatement, 4-1/2, aucun tapis, stationnement, libre 1er septembre et 1er octobre, 450-416-0914.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 715\$/mois, libre immédiatement Monsieur Brassard, 450-964-5483.

A MASCOUCHE, 2-1/2, meuble, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse, sècheuse, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne retraitée, libre, 550\$/mois, 450-474-0680.

BACHELOR 3-1/2 A LA PLAINE, renové, non-fumeur, entrée laveuse, sècheuse, stationnement déneigé, 575\$/mois tout inclus, libre, 450-477-5979.

BEAU 3-1/2 500\$/mois, sous-sol de triplex à Terrebonne (Ile St-Jean), 1er septembre bien éclairé. Pas d'entrée laveuse et sècheuse. Distance de marche de l'autobus pour Montréal et place stationnement. Personne sérieuse, non fumeur et pas d'animaux. Enquête complète sera faite. 450-964-5244.

BEAU 3-1/2, TERREBONNE, bien éclairé, frais peint, près de tout les services, libre 6 septembre, 514-247-5597, 450-492-6995.

BEAU GRAND 4-1/2, à Terrebonne rue Plaisance, renové à neuf, 750\$/mois, 450-492-9537.

LA PLAINE, 3-1/2 chauffé, éclairé, entrée laveuse, sècheuse, stationnement déneigé, propre, 625\$/mois, 450-478-2080.

LACHENAIE, 4-1/2, 780\$/mois style condo, remise, 2 stationnements, pas d'animaux, libre 1er juillet, 450-492-5653.

LACHENAIE, SECTEUR Grande-Allée, grand 4-1/2, 1er étage style condo, libre 1er juillet, 760\$/mois, 514-602-3022.

LUXUEUX 5-1/2 Rez-de-chaussée à Terrebonne (Ile St-Jean) 1er septembre, renové, décoré au goût du jour avec ogée et peinture récente, plancher de lattes et céramique. Cour exclusive (tondeuse fournie). Entrée laveuse et sècheuse, lave-vaisselles inclus. Distance de marche de l'autobus pour Montréal et stationnement disponible. 900\$/mois. Personne sérieuse, non-fumeur et pas d'animaux. Enquête complète sera faite. 450-964-5244

MASCOUCHE, BACHELOR 3-1/2, entrée laveuse sècheuse, plancher céramique et flottant, près de tous les services, pas d'animaux, enquête de crédit, 635\$/mois, 514-944-1251.

MASCOUCHE, RUE BOHEMIER, grand 3-1/2 libre, style condo, stationnement déneigé, près de la 25/640 et commodités, 450-964-0777.

TERREBONNE, 4-1/2, 2 stationnements, 650\$/mois, 514-824-2944.

TERREBONNE, 4-1/2 haut de triplex, plafond cathédrale, 2 stationnements, animaux acceptés, 760\$/mois, 514-238-2120.

TERREBONNE, 6-1/2, bas avec cour, 2 stationnements, chauffage électrique, 1,000\$/mois, 514-824-2944.

TERREBONNE, BACHELOR 2-1/2, meublé, non-fumeur, idéal pour personne retraité/semi-retraité, 1er septembre 450-471-1746.

TERREBONNE, BACHELOR 3-1/2 dans maison privée, éclairé, insonorisé, idéal personne seule, un stationnement, pas d'animaux, non-fumeur, 520\$/mois, 450-471-9766.

TERREBONNE, grand 5-1/2, haut de duplex, libre immédiatement, 810\$/mois, 450-471-8742.

TERREBONNE HAUT DUPLEX, près du IGA Extra, petit 4-1/2, libre immédiatement, très propre, plancher bois, 2 balcons, références exigées, pas d'entrée laveuse, sècheuse, 590\$/mois, idéal pour personne seule, 450-968-1561.

TERREBONNE, Ile St-Jean, 503 rue Castille, 4-1/2 style condo, renové, 700\$/mois, libre immédiatement ou 1er août, 514-519-3434.

**CONSTRUCTION NEUVE MASCOUCHE**  
**4 1/2**  
Style condo, luxueux, air climatisé, foyer, insonorisation supérieure, près de tous les services (Métro, Maxi, Clinique médicale). Occupation immédiate, mai, juin et juillet 2009. 795\$ à 860\$/mois.  
**514 796-0519**

**Line Morin**  
30 ans d'expérience pour mieux vous servir!  
**450 621-1414**  
Plus de détail à:  
**www.linemorin.com** MLS  
Les immeubles LES ASSOCIÉS LM  
Courtier immobilier agréé

<p><b>TERREBONNE</b> VENDU EN 18 JOURS</p> <p>Bungalow 2004, 2+2 chambres, impeccable. Cuisine agréable, îlot central, foyer au salon, SDB spacieuse, douche céramique, chauffage central. Spa 6 places et remise à la cour. \$252 500.</p>	<p><b>LA PLAINE</b> REPRISE</p> <p>Bungalow jumelé, 3 chambres, construction 2004, rdc aires ouvertes, salon et SAM de bonne dimension. Terrain 5650p.c. \$139 900\$.</p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Bungalow avec garage, plusieurs rénos effectuées, portes, fenêtres, toiture, 3 chambres à l'étage, sous-sol non-fini. Terrain de 6000pc. \$149 900.</p>
<p><b>BOIS-DES-FILION</b></p> <p>Bungalow bien entretenu au cour des années, 2+2 chambres, cuisine avec armoires en chêne, ouvert sur le salon, sous-sol fini, salle familiale, secteur central, près des services à pied. \$159 000\$.</p>	<p><b>BOIS-DES-FILION</b></p> <p>Cottage jumelé, construction 1997, 3 chambres à l'étage. RDC à aires ouvertes, bien éclairé. Sous-sol fini, grande pièce en L, plusieurs possibilités. Terrain de 4691pc. \$199 000\$.</p>	<p><b>STE-ROSE</b></p> <p>Chemin de la Petite Côte: Bâtisse commerciale, centenaire, aménagée en bureau, intérieur très agréable, beau cachet. Terrain 17,500p.c. \$599 500\$.</p>
<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Secteur adjacent à Bois-des-Filion, accès par Côte Terrebonne. Bungalow en bonne condition, 2 chambres, garage modifié en salle familiale, véranda à l'arrière. \$138 000\$.</p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Superbe propriété année 1900, construite sur terrain de 15,000p.c., intérieur avec cachet unique, plusieurs murs et planchers en bois. Cuisine et SDB rénovées. Garage détaché. \$262 000\$.</p>	<p><b>BOIS-DES-FILION</b> PISCINE CREUSÉE</p> <p>Cottage charmant, 3 chambres à l'étage, toit mansarde. RDC avec chambre supplémentaire, foyer au salon, cuisine, dinette et salle à manger. Véranda de 20x6 à l'avant. \$189 000\$.</p>

**TERREBONNE Logement Grand 4 1/2 en béton 1200 p.c. Idéal pour couple retraité 765\$/mois Libre immédiatement 450 492-1727 450 581-1041**

TERREBONNE (VIEUX) 5-1/2, stationnement extérieur, non chauffé, entrée laveuse, sècheuse, 1er septembre, 700\$/mois, 514-577-8014.  
VIEUX-TERREBONNE 3-1/2, demi sous-sol, entrée laveuse sècheuse, stationnement inclus, libre 1er septembre, 485\$/mois, (enquête de crédit) 450-582-0682.  
VIEUX-TERREBONNE, 41/2, renové, 2ème étage, 1er juillet, 700\$/mois, 450-416-0678, 514-473-2089.

**Locaux à louer 180**

**LOCAL À LOUER 850 pc. / 850\$ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ 2<sup>e</sup> ÉTAGE**  
Un très beau local commercial à louer, 850 p.c., 2<sup>e</sup> étage sur Chemin Gascon, à Terrebonne (Au coin de l'autoroute 640). Très très bien situé, très passant, idéal pour: bureau, distribution, professionnel, cours divers etc. Chauffage et éclairage inclus. 850\$/mois.  
**INFO : 450 968-2882**

**BATISSE A LOUER, 30X50, COIN THELEPHORE ET ST-ROCK, 800\$/MOIS, 450-420-5595.**

**CABINE A LOUER** pour ostéopathe, massothérapeute, orthotérapeute, ect. contactez Nicole, 450-471-3361.

**PARC INDUSTRIEL TERREBONNE, 2,500pi.ca., 25x100, libre immédiatement, 450-492-0233.**

**À louer à Lachenaie**  
Construction neuve pour septembre 09.  
4 1/2 et 3 1/2  
Plancher bois franc  
Entrée laveuse, sècheuse et lave-vaisselle  
2 espaces de stationnement  
Cabanon  
Conciergerie  
**Pour information: Dominique 450-967-9078**

**Local Commercial à louer**  
750 p.c.  
Situé sur le boul. des Entreprises à Terrebonne  
2<sup>e</sup> étage  
Idéal pour bureau  
Le local possède une cuisinette et salle de bain  
Chauffé, éclairé, frais peint  
550\$/mois  
**514 770-2762**

**3 1/2 Montée Masson, Laval**

- Avec belle chambre fermée
- Nouvelle construction
- Plafond de 9 pieds
- Poêle et frigo inclus
- Buanderie dans l'immeuble
- Libre immédiatement

**510\$/mois**  
**514 999-9924**

**Local commercial**  
**Location stratégique**  
**près de la clinique médical**  
**Intersection Moody**  
**et des Seigneurs**  
Information  
**514 731-7990**

**Les Jardins Allégria**

**SUPER PROMOTION**

**Condos à louer 4 1/2 de qualité supérieure**

- Construction neuve, planchers de bois franc
- Cuisine concept aire ouverte en bois et granite (à 5 min. du Vieux-Terrebonne, site historique)

**RENDEZ-VOUS : 514 999-9924**

**Réservez vite votre condo préféré. Quantité limitée.**

**Sutton**  
L'immobilier à habiter

**Serge Sirois**  
Agent immobilier agréé  
Groupe Sutton Synergie  
Courtier immobilier agréé  
**450 964-0333**

**BORD DE L'EAU**

**CHERTSEY**  
Bordée par la rivière Jaune, face au lac Brûlé avec vue et accès, lac navigable, maison bien entretenue, terrain plus de 25,000 pi.ca.  
**139,900\$.**

**VENDU**

**TERREBONNE (Lachenaie)**  
Immeuble  
6 logements situé dans un secteur recherché, près des autoroutes et toutes commodités, const. 2004, 6x4 1/2, 2 stationnements par logement, revenus 57 240 \$/année.  
**698 900\$**

**Sutton**  
L'immobilier à habiter

**Julie Thériault**  
Agent immobilier agréé  
Groupe Sutton Synergie  
Courtier immobilier agréé  
**450 964-0333**

**Locaux à louer** 180

A TERREBONNE et LAVAL, espace d'entrepôt et bureau, possibilité de 2.200p.c. à 7.000p.c., possibilité d'aménager selon vos plans. Pour info ou visite communiquer au 450-477-8731 poste19.

LOCAL A LOUER à Mascouche rue Dupras, 10X38 avec petite toilette (pas de douche ni bain), idéal pour bureau, 514-886-1040.

LOCAL INDUSTRIEL à Mascouche, 7.000p.c., avec bureau et quai de chargement, 514-220-9090.

LOCAUX NEUFS à louer dans un centre d'esthétique pour travailleur autonome avec sa clientèle, ambiance de détente. Promenade Le Sieur, Lachenaie, 450-961-3777.

TERREBONNE LOCAL industriel, 1.800p.c. à 6.000p.c., en bordure de l'autoroute, 514-794-9649.

**Bureaux à louer** 185

BUREAU NEUF à louer, à la semaine ou au mois, avec ou sans bail, de 200 à 1000p.c., parc industriel de Terrebonne, près de l'intersection Chemin Gascon 640, prix très compétitif, 1 visite s'impose, 514-968-3003.

**Condos à louer** 190

MASCOUCHE, condo à louer 4-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 1.000\$/mois, 450-474-4118, Sylvie.

**Maisons à louer** 195

MASCOUCHE, 2c.a.c., plus salle à dîner, sur 1 plancher, s.d.b avec douche, refait à neuf, terrain 17.000p.c., secteur tranquille, près 640 et autoroute 25, pas de chien, enquête de crédit, 875\$/mois, libre, 450-477-0072.

BUNGALOW LA PLAINE, 1.200\$/mois négociable, libre 1er août, 514-531-1063.

**Terrains à vendre** 225

**TERRAINS BOISÉS** dans les croissants de 20.000 à 40.000pc dans « Les Boisés de la Sapinière » à Mascouche. Avec tous les services en place. Paolo 514 816-6674

**Maisons à vendre** 245

MAISON A VENDRE, à Mascouche, 3 c.a.c., 1 s.d.b., piscine, renové, 450-508-4981.

TERREBONNE DANS UN CROISSANT, maison de prestige, 12 pièces, 6 c.a.c., 3 s.d.b., 2 foyers, cuisine avec comptoir granite, poss. intergénération, vente rapide, 489.900\$, 514-591-1885.

**Services financiers** 254

**Regroupez vos dettes en un seul versement**  
**Multi-Prêts**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE  
Gilles Dupuis c.h.a.  
Agent immobilier affilié  
Conseiller en financement hypothécaire  
Cell: 514 757-2265  
gillesdupuis@sympatico.ca  
www.hypothecaeligne.ca  
**2296, chemin Gascon, Terrebonne**

ABATTU PAR VOS DETTES. Menacé par vos créanciers. Nous sommes là pour vous aider. Nos services sont gratuits. INFO-DETTES 1-866-963-AIDE(2433)

\$\$\$ AIDE FINANCIÈRES 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse! 514-518-4036.

**Argent à prêter** 256

Aucun crédit refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291.

**LE PLUS GRAND**  
hebdo indépendant  
et GRATUIT au Québec

55% plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

**www.larevue.qc.ca**  
**450 964-4444**

**la Revue**  
50 ANS  
DE COEUR ET D'ACTION  
1958-2008  
www.larevue.qc.ca

**www.nathaliethoret.com**

**Île-Saint-Jean**  
164 900\$

Terrebonne, grand condo avec 2 chambres, O'Gee, construction 2004. A voir absolument.

**La Plaine**  
229 900 \$

Superbe split + garage! Cuisine impeccable avec îlot central, planchers en latte de chêne. Grand terrain de plus de 6,900 pieds carrés. Au coeur de tous les services.

**Près de l'hôpital**  
169 900\$

Condo de luxe à Lachenaie, voisin de l'hôpital, des services et autoroutes. Coup de coeur assuré! Niveau terrasse, 2 chambres, climatiseur mural, foyer au gaz, 2 balcons, espace de rangement. Beaucoup de raffinement! 169 900\$. Unique à ce prix!!!

**St-Esprit**  
179 900\$

Superbe ancestrale. À pied de tous les services et 1 minute de l'autoroute. Coup de coeur assuré, une visite s'impose! 3 chambres, garage, grande cuisine, poêle à bois... clé en main!

**La Plaine**  
189 900 \$

Sur grand terrain boisé bordé d'une haie de cèdre. Les pièces sont spacieuses et éclairées. S/sol totalement aménagé. Près de tous les services. Transfert, Belle opportunité!

**Maison unique**  
199 900\$

Ancienne école du village, unique! Construction 1920, grandes pièces + 4 chambres à l'étage, garage détaché + cabanon, 25,536pc. de terrain. Superbe! Un plaisir à vous offrir! Très facile d'accès à St-Esprit (2 min. de la 125)

**Bord de l'eau!**  
244 900 \$

3 plex (3 x 3.5), plus de 22 000\$ de revenu annuel. Bâtisse centenaire à St-François ayant été rénover au fil des ans. Un logement présentement vacant. A qui la chance?

**Lachenaie**  
249 900\$

Propriété située sur un grand terrain de plus de 14 000 pieds, superbement aménagée. Très bien entretenue au fil des ans, elle saura vous plaire! 2 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, thermopompe centrale, toiture neuve... et plus encore! 249 900 \$

**Confort assuré**  
Hypothèque à 2,85%

Boisé du Golf à Lachenaie: Cottage clés en main, beaucoup de confort, dans un rond-point, face à un parc, tranquille, cour intime, 4 chambres, 3 salles de bain. Faut voir!

**Le Gardeur**  
165 000 \$ + tx

Opportunité d'affaires. Crémérie en pleine expansion. Située dans un local neuf. En exploitation depuis 3 ans. Revenus très intéressants!

**Auteuil (Laval)**  
549 900 \$

Sublime propriété de luxe, marbre, chêne, vitraux, de toute beauté, le tout est de qualité. Vous serez aux anges. Elle est digne d'une revue!

**Bord de l'eau**  
389 900\$

Coin de paradis! Piscine creusée, garage détaché, bachelor, foyer au salon avec une vue imprenable sur la rivière. Vous avez un rêve? Il est ici, en vrai!

**Votre hypothèque**  
 **2,85%**  
 **taux variable**  
 **de 5 ans**

**BESOIN URGENT**  
Besoin d'un semi-détaché dans Terrebonne pour famille de la région.

Je suis disponible durant vos vacances, pour vous accompagner dans cette décision de vendre.

**Évaluation gratuite.**

**RE/MAX**  
**DES MILLE-ÎLES INC.**  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Les calculs et les scénarios sont présentés uniquement à titre d'information. Le taux d'intérêt affiché est sujet à des changements sans préavis. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à me téléphoner.

Agent immobilier affilié

**Nathalie**  
**THÉORÊT**  
nat.theoret@videotron.ca  
514.893.5503 450.471.5503



Je me déplace à domicile!  
Mes services sont gratuits!  
Me consulter, c'est rencontrer  
+ de 20 institutions financières.



**Steve Béland**  
agent immobilier affilié  
conseiller en prêts hypothécaires

**514 574-5038**

**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE A.C.


- ✓ Refinancement hypothécaire:
  - pour consolider vos dettes
  - pour vos rénovations
  - pour votre chalet
- ✓ Achat remise en argent de 5%
- ✓ Préapprobation en 24 h
  - pour connaître vos possibilités d'achat
  - pour garantir votre taux
- ✓ Amortissement jusqu'à 35 ans
- ✓ Programme de travailleur autonome

**Laissez aux vrais experts le soin de vous servir**  
Courtage immobilier

**André Guy Tremblay**  
Agent immobilier affilié


La Capitale Rive-Nord  
450 474-8477

**RIVE-NORD**



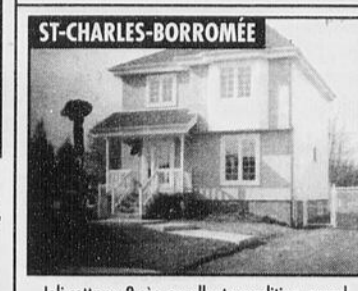
Beau cottage, 2+1 càc., secteur tranquille, rénovations à compléter, besoin d'amour!

**BANLIEUE NORD**




2 càc., très propre, sous-sol à finir, sdb rénovée. Une visite s'impose!

**ST-CHARLES-BORROMÉE**



Joli cottage, 2 càc. excellente condition, grand terrain, poêle combustion lente. AVOIR!

**ST-JÉRÔME**



Magnifique condo, foyer, climatiseur, aspirateur central et plus. Calme, chaleur, bonheur, soleil! 152 900\$

**Nancy Bolduc**  
agent immobilier affilié  
Pour une transaction en toute  
Tranquilli-T Contactez-moi!

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Tranquilli-T  
RE/MAX  
450 471-5503



**FAUT VENDRE**

**MASCOUCHE**  
Prix pour vente rapide. Aubaine du secteur!!! Je vous mets au défi de trouver moins cher dans les cours de l'Étang. Quartier tranquille, jeune et agréable. Bungalow 2005 à aires ouvertes, très bien entretenu, 3 càc. terrain de plus de 5000pc. À proximité des commerces, écoles, autobus, la 640, la 25 et du futur train de banlieue.



**Solange Desgroseilliers**  
agent immobilier affilié  
Pour un service personnalisé!

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
www.rem-max-quebec.com

450 471-5503 • 514 826-3136



**NOUVELLE INSCRIPTION**

Beau grand cottage très bien éclairé, situé près de tous les services, 4 càc. même niveau, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, sous-sol entièrement aménagé, belle déco., possibilité d'une autre càc. Belle cour gazonnée et clôturée. mls: 8184360

**MASCOUCHE INTERGÉNÉRATION**

Splendide split level 2007 avec intergénération, très bien situé dans secteur recherché avec 3-2 càc., 1 sdb avec douche en céramique et plancher chauffant. Rez-de-chaussée platond cathédrale et aire ouverte avec décoration style contemporain. À l'extérieur bel aménagement paysager, piscine h.t. patio en béton avec chambre froide en-dessous.

**TERREBONNE INTERGÉNÉRATION**

Magnifique cottage avec intergénération. Elle possède 3 càc. même niveau, foyer au bois, à l'extérieur une cour intime car la locataire a son endroit privé, son spa avec gazébo, le tout paysagé et clôturé, beaucoup d'extras à l'intérieur. A voir absolument. Bonne visite! 329 900\$. mls: 8106928

**AUCUN VOISIN ARRIÈRE**

Cottage haut de gamme, très bien situé. 3 càc. belle cuisine, o'gees au rez-de-chaussée et plafond de 9'. spa bien aménagé, grand cabanon. Le tout sur un grand terrain de 8108p.c. 359 900\$. mls: 8081704






**Chantal Tardif**  
agent immobilier affilié

**MONTRÉAL**

Duplex: impeccable propriété très belle et très propre clé en main couverture refaite en 2008 et porte du balcon avant changée en 2006. 319 500\$




**Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ**

450 964-0333

**PRÉVOST**

Plein pied, logement adjacent très bien rénové, loué 540\$ par mois, terrain paysager quartier tranquille à 3 min. des services et de la piste cyclable 168 000\$. Secteur Prévost 450 964-0333




**Monique Lupien**  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES  
980, boul. des Seigneurs Terrebonne  
450 471-4390 450 471-5503




**NOUVELLE INSCRIPTION 137 500\$**

**CONDO 2005:** Superbe avec 2 càc. portes françaises, salle de bains douche séparée, salon ouvert sur SAM, plancher flottant de qualité supérieure, situé au niveau 2, dos à un parc.



**VISITE LIBRE**  
DIMANCHE 9 AOÛT ENTRE 14 ET 16 HEURES  
AU 673 CRÉPEAU, MASCOUCHE

**TRÈS GRANDE MAISON BIEN SITUÉE, PRÈS DES ACCÈS ROUTIERS, MAGASINS, ÉCOLES, ETC. MAGNIFIQUE TERRAIN PAYSAGÉ. MÊME PROPRIÉTAIRE DEPUIS 1975. UNE VISITE VAUT MILLE MOTS! BIENVENUE!**



**Jaclyne Cimon Gagné**  
Agent immobilier affilié

514 892-7885 RE/MAX 2000 INC.  
Courtier immobilier agréé



**268 800\$**

**STE-JULIENNE «La + belle»:** Pour les amants de la nature, 2 lacs avec plage, sentier de 4 roues, piste de ski de fond... Cottage 2008 avec 2 cabanons style grange dont 1 poulailler, 3 càc. au même niveau, cuisine rustique (bleu), latte de chêne. Cachet champêtre!!



**BUNGALOW SPACIEUX**

**249 900\$ SEIGNEURIE TERREBONNE:** Grande propriété, 5 chambres à coucher, salle à dîner parquetierie et flottant, cuisine rénovée, s-sol entièrement fini, 2 salles de bains, toit cathédrale, aire ouverte.

**CONSTRUCTION 2004**

**119 900\$**

**LA PLAINE:** Terrain 10,479p.c. 3 chambres au même niveau + 2 càc. au s-sol, plancher flottant, 2 salles de bains, piscine avec grand patio sur 3 niveaux, salon aire ouverte sur SAM. Impeccable! 189 000\$

**STE-JULIENNE:** Pour amateur de nature, propriété avec boiserie, grand salon avec foyer, 2 càc. et un atelier 12x20 attenant à la maison, face au petit lac Mousseau, emplacement charmant, terrain 8533p.c.





# Gisèle LEDUC

Agent immobilier affilié

Pour une transaction bien faite!



**NOUVELLE INSCRIPTION ST-FRANÇOIS:**  
Belle canadienne avec bachelorette déclarée entrée indépendante, loué à 500\$/mois. Cette propriété bien éclairée avec son foyer en pierre au salon et salle à manger à aire ouverte vous charmera, 4 c. + 1 boudoir. Près du Vieux-Terrebonne. À voir!



**89,900\$**  
St-Lin : Propriété 4 pièces construction 2004 très grande pièces. Situé sur site de détente. Domaine l'Eden pour les amateurs de naturisme.



**259,900\$**  
Mascouche: Magnifique plain-pied dans secteur de choix près de l'Étang et toutes commodités, aire ouverte 3 c. même niveau.



**VENDU 13 jours**  
**LA PLAINE 167 900\$**



**VENDU**  
**149,900\$**  
Condo Mascouche: Superbe!! Secteur de l'Étang près de tous les services 2 c. sal à manger aire ouverte 2e étage.



**VENDU**  
**224,900\$**  
Terrebonne Hauteville: Vendeur Motivé!!! Cottage avec 5 c. idéal pour grande famille, foyer piscine et +++ secteur recherché de Terrebonne.



**514 465-7008**  
gleduc@lacapitalevendu.com

# TERREBONNE OUEST

L'équipe Michèle & Étienne

# MEUNIER

Agents immobiliers agréés et affiliés



**TERREBONNE OUEST**  
Propriété vedette de la semaine

## À TERREBONNE OUEST

- 439 000\$
- 5 CHAMBRES
- VRAI INTERGÉNÉRATION
- + BACHELOR \$600 SANS BAIL.
- TERRAIN DE PLUS DE 30 000 P.C.
- AQUEDUC, GARAGE DÉTACHÉ.



**TERREBONNE OUEST**  
• 289 900\$  
• 3 CHAMBRES  
• SOLARIUM 4 SAISONS  
• TERRAIN DE PLUS DE 33 000 PC  
• 100% AMÉNAGÉ



**TERREBONNE OUEST**  
• 299 900\$  
• VICTORIENNE CONSTRUITE EN 2000,  
• TERRAIN DE 20 000 PC,  
• 4 CHAMBRES



**DOMAINE NORMANDIE**  
• 349 900\$  
• COTTAGE AVEC GARAGE DOUBLE ET SOLARIUM  
• TERRAIN BOISÉ D'ENVIRON 30 000 PC  
• INTÉRIEUR DIGNE DE DÉCORMAG

**514 886-4856**  
equipeMeunier.com



## DISTINCTION

La Capitale

## DISTINCTION

NICOLE

# Strasbourg

208 000\$ avec les taxes et toutes les garanties



Lanauidière cottage maison modèle avec finition de qualité, 3 chambres à coucher avec lattes de bois, terrain de plus de 16,000 pc boisé, secteur calme parfait pour jeune famille, une visite s'impose!

Lanauidière, 179 900\$



Jumelé cottage, situé sur un coin de rue, 4 chambres à coucher, salle de bains et salle d'eau, belle cour aménagée avec piscine hors terre, tout près des services. Une visite s'impose!

Mascouche 369 000\$



Cottage de prestige, situé tout près du parc de l'Étang, piste cyclable, coin recherché, 5 ch. à coucher, cour aménagée avec piscine et spa, de beaux planchers de boiserie. Une visite s'impose!

Terrebonne centre



Rénové au goût du jour, de beaux planchers de boiserie, 3+1 ch. à coucher, sous-sol fini avec beau foyer de pierre, cour très intime avec haies de cèdre mature, situé sur un coin de rue, près des services. Vendeur motivé.



**Nicole Strasbourg**  
514 795-4009  
Agents immobilier affiliés

FRANÇOIS

# Berton

Agent immobilier affilié



**ST-CALIXTE**  
224 000\$

Superbe ferme avec sa petite écurie entièrement équipée, clôture électrique. Propriété avec immense salle familiale au s-s, 2 CAC. (possibilité de 3), 2 SDB, 2 chambres froides. Terrain de 116,250pc. avec arbres matures et fruitiers. MLS: 8124038. UNIQUE!



**LA PLAINE**  
188 000\$

Magnifique maison de plain-pied, 3 chambres, cuisine fonctionnelle de style laboratoire avec beaucoup d'armoires, patio de bonne dimension, poss. d'inclure le gazebo. La salle de bains est munie d'un bain podium et d'une douche séparée, céramique au goût du jour, 2 c. à l'étage dont un c. porte française, grand salon luminosité abondante dans toutes les pièces, arbres matures 2 pommiers, bouleaux, haies de cèdre et un cabanon.



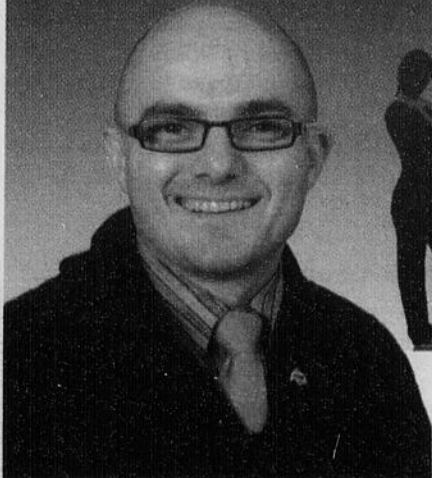
**TERREBONNE**  
SEULEMENT 244 000\$

Rue Paul superbe cottage avec 4 CAC et 2 SDB. Cuisine et salle à manger à aires ouvertes, sous-sol avec coin bar et foyer, piscine hors terre sur un terrain boisé de 15,100 PC une vraie affaire. mls: 8154147.



**LACHENAIE**  
209 500\$

Superbe condo en coin, moderne et complètement rénové! 2 c. portes françaises, foyer, salle de bains attenante à la cac avec bain podium et douche séparée, cuisine avec armoires modernes, plancher flottant en hêtre et deux très grands balcons. MLS 8111394



Loin devant la compétition!

**514 473-7773**

**450 471-3181**  
francoisberton.com

5

5

5



# Lise Viau

Agent immobilier affilié

Lauréate Club Elite 2008



Appelez-moi!

514 777-8130

**MOI  
J'VENDS!**

**SERVICE COMPLET**

à partir

de **seulement**  
Service MLS inclus

**2%\***

<p><b>NOUVEAUTÉ</b> #8191751</p>  <p>Lavaltrie. Maison très coquette et très bien paysagée et emmenagée. Elle saura vous séduire. <b>199 000\$</b></p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b> #8193619</p>  <p>La Plaine. Bungalow 2004 avec possibilité de garçonnère ou d'intergénération. 4 cacs au total, planchers de lattes.</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b> #8191628</p>  <p>Terrebonne. Propriété de 45 espaces de stationnements ou bien immense stationnement pour entrepreneur. Très rare sur le marché, elle a tout, tout, tout! 3 garages et plus!!</p>	<p><b>MASCOUCHE</b> #8139945</p>  <p>Beau condo 2 cacs, situé près de tous les services ainsi que tout près du futur train de banlieue. Bienvenu à tous! <b>134 900\$</b></p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b> #8191140</p>  <p>Mascoche condo niveau s-sol construction 2008, 2 cacs avec grande terrasse abritée, électroménagers et BBQ en acier inoxydable inclus.</p>
<p><b>LA PLAINE</b> #8188213</p>  <p>La Plaine. Jumelé de 4 cacs très bien entretenu! Walk-in dans la chambre des maîtres, cuisine fonctionnelle et terrain très bien paysager.</p>	<p><b>LA PLAINE</b> #8138420</p>  <p>Superbe plain-pied décoré au goût du jour muni d'un solarium de Paris 3 saisons! Cuisine avec beaucoup d'armoires et toutes les pièces sont de bonnes dimensions. <b>169 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #8102145</p>  <p>Très rare sur le marché. Duplex avec garage détaché ainsi qu'un sous-sol totalement aménagé. <b>Se paie tout seul via ses revenus. 259 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #8168348</p>  <p><b>Commercial et résidentiel</b> Opportunité! Entrepôt commercial de deux étages avec monte-charge plus de 6000 pc! Complètement isolé et chauffé. Bureau et propriété adjacente 2 cacs+ 2 sdb ultra propre!</p>	
<p><b>MASCOUCHE</b> #8187494</p>  <p>Const. 2007 2+2 cacs, hall d'entrée fermé, grande cuisine, superbes planchers de lattes, piscine hors terre, sous-sol totalement aménagé, cour clôturée et gazonnée. Clés en main!</p>	<p><b>MASCOUCHE</b> #8183445</p>  <p>Superbe condo de luxe!! Finition haut de gamme, garage intérieur, 2cacs, o'gees, grande terrasse, air climatisé central et beaucoup d'extras!!</p>	<p><b>LA PLAINE</b> #8183232</p>  <p>Beau semi-détaché de 3cacs au même niveau. Bien décoré avec o'gees et foyer au gaz. cour clôturée. À voir absolument! <b>149 900\$</b></p>	<p><b>LA PLAINE</b> #8149953</p>  <p>Construction 2002 semi-détachée 3 cacs 1 sdb et 1 sde. Piscine hors-terre grand patio, cours clôturée. <b>159,000\$</b></p>	
<p><b>LACHENAIE</b> #8161347</p>  <p>Propriété sise dans un croissant avec de belles armoires thermoplastique, grande mezzanine au garage, avec escalier escamotable, 3 cacs, façade entièrement de briques secteur paisible.</p>	<p><b>LA PLAINE</b> #8165571</p>  <p>Construction 2008, 3 cacs, rez-de-chaussée, planchers de lattes, escaliers de bois franc, à proximité de tous les services. <b>179 900\$.</b></p>	<p><b>LACHENAIE</b> #8142008</p>  <p><b>Boisé du golf</b> Propriété de 3+1 cacs avec plancher de lattes sur deux étages et escalier de bois menant à l'étage. Secteur de choix! Prix pour vente rapide! <b>249 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #8171843</p>  <p>Tout y est! Cimaies, o'gees, caissons, douche de verre et beaucoup plus!! Elle vous charmera dès l'entrée.</p>	
<p><b>LA PLAINE</b> #8179150</p>  <p>Grand plain-pied sur terrain de plus 10,000 pc avec 3 cacs au même niveau!! Emplacement de choix, près des écoles!</p>	<p><b>LA PLAINE</b> #8152914</p>  <p>Construction 2006, intergénération avec entrée indépendante et 5 espaces de stationnement <b>199,900\$</b></p>	<p><b>BOIS-DES-FILION</b> #8135686</p>  <p><b>Bois-des-Filion</b> Très joli semi-détaché au goût du jour de deux chambres avec foyer au bois, paysager à l'avant ainsi qu'à l'arrière. Portes françaises doubles à la chambre. <b>164 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #8110976</p>  <p>Un vrai petit bijou! Dès l'entrée elle saura vous séduire. O'gees, cimaises, caissons et lambris sont à l'honneur. Elle compte 3 cacs et elle est située dans un rond-point superbement paysagée et spa</p>	
<p><b>LA PLAINE</b> #8103520</p>  <p>Très rare dans le secteur. Cottage semi-détaché avec garage. Superbement décoré. Beaucoup d'extras dont un spa. Faites vite! Qualité haut de gamme.</p>	<p><b>BOIS-DES-FILION</b> #8164150</p>  <p>Terrain plat bordé d'une superbe haie de cèdres de plus de 15 pieds avec arbres matures situés de la rivière Des-Mille-Îles. Zonée 22-H pour unifamiliale isolée. <b>65 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #8069353</p>  <p>Wow très bas prix pour vente rapide! Résidentielle et commerciale. Une petite merveille située au coeur du Vieux Terrebonne. Bienvenue aux artistes, travailleurs autonomes, restaurateurs et autres!! Très bien rénovée. Faites vite! <b>199 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b> #1491305</p>  <p>Très grande propriété érigée sur terrain de <b>9,200p.c.</b>, tourbée, asphaltée munie d'un hall d'entrée fermé avec 2 portes françaises. Décoration soignée. <b>** Coup de coeur **</b></p>	

\* 2% de commission si l'acheteur choisi d'acheter direct. Commission minimum de 2000\$ taxes en sus

Rendez-vous avec...

# François Pitre : une valeur ajoutée à votre maison

**A**fin de répondre adéquatement aux besoins des futurs acheteurs et des propriétaires, il est primordial de bien connaître la région. A cet effet, François Pitre, agent immobilier affilié au Groupe Sutton-Synergie, se veut une véritable référence, lui qui habite depuis plus de 35 ans dans la région. Qui de mieux pour vous dénicher la résidence de vos rêves ou pour mettre en valeur la vente de votre maison?



**KEVIN RIOPEL**

journaliste@larevue.qc.ca

«Certains agents d'immeuble ne connaissent pas nécessairement le quartier lorsqu'ils y vendent une maison. Pour ma part, j'ai vu grandir Terrebonne. La région n'a aucun secret pour moi. Je suis donc très bien placé pour promouvoir chaque quartier, en mettant en valeur ses points forts, tels les services, les parcs, les écoles, les accès routiers et plus encore. Ainsi, les futurs acheteurs s'assurent d'avoir un environnement et un domicile qui répondent à leurs besoins», mentionne François Pitre.

Il explique aussi que le travail d'agent d'immeuble dépasse de loin l'image qu'on s'en fait. «Plusieurs pensent que nous sommes seulement là pour conclure une transaction. Je peux cependant vous certifier que je fais plus que ça. Je suis évidemment là pour la transaction finale chez le notaire, mais avant tout, je vois à la vérification des titres, du registre foncier, du certificat de localisation, des servitudes et du zonage. Je fais aussi les recherches à la Ville afin de voir si tout est conforme, sans oublier que je suis toujours présent à l'inspection du bâtiment. Ainsi, si problème il y a, je peux à mon tour juger de la situation», fait-il savoir.

Qui plus est, une fois le processus de vente complété, M. Pitre se fait un de-

voir de continuer à servir ses clients. A cet effet, si des propriétaires rencontrent certains problèmes, il voit, dans la mesure du possible, à les diriger vers les bonnes personnes. «En fait, je suis disponible 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24 pour mes clients. A mon avis, il est essentiel d'être là pour eux. L'achat et la vente d'une maison n'est pas quelque chose que l'on prend à la légère, et j'essaie de faciliter le tout», dit-il.

### Davantage qu'un vendeur de maisons

Que ce soit pour un propriétaire qui désire vendre sa maison ou pour des clients qui souhaitent faire l'acquisition d'une propriété, plusieurs ignorent que de choisir un agent immobilier peut devenir une affaire de cœur, mais aussi d'argent économisé. Les acheteurs n'ont rien à déboursier pour les services d'un agent. Au contraire, avec son expérience, ses contacts et son bon jugement, François Pitre cherchera surtout à respecter les objectifs financiers de ses clients, en harmonie avec leurs attentes personnelles. Par exemple, pour un acheteur comme pour un propriétaire qui désire vendre sa maison, il prend soin de vérifier si son client peut bénéficier des meilleures conditions et du meilleur taux hypothécaire en consultant des spécialistes en financement hypothécaire. Pour François, donner l'heure juste à ses clients et offrir des solutions pour réaliser la vente ou l'achat d'une propriété, c'est sa façon de démontrer son respect envers sa clientèle.

«En fait, rien n'est plus valorisant que de voir des clients affichant leur plus beau sourire au moment de la vente ou l'achat de la maison. Plus encore, ce sourire s'entretient tout au long de notre démarche. Cette dernière est personnalisée afin de donner une ligne de conduite rassurante à tous mes clients», souligne François Pitre. Pour cet agent d'immeuble, quand le sourire est au rendez-vous, la confiance est installée pour une relation enrichissante.

### À la fine pointe et au parfum

Toujours dans le but de servir ses clients, acheteurs et vendeurs, avec le plus grand professionnalisme, François Pitre s'organise pour être efficace à tout moment avec ses clients. Membre des associations et des organismes de son milieu, branché sur tous les réseaux disponibles pour tenir informés ses clients, toujours prêt à perfectionner ses connaissances avec de la formation continue qui touche tous les aspects de l'habitation, voilà ce qui définit pour lui le souci de l'excellence dans sa profession. «Un jour, un client m'a fait la remarque suivante : "Toi, François, on n'a vraiment pas l'impression que ton métier est un travail pour toi. Tu as toujours l'air de t'amuser dans ce que tu fais pour nous." "C'est bien simple, j'adore ce que je fais pour vous", lui ai-je répondu.»

### De bonnes vacances

François Pitre profite de l'occasion pour souhaiter de bonnes vacances à tous les résidents lanauois. « Je souhaite une belle période estivale à tous les Moulinois. Profitez bien de l'été et du soleil afin de refaire le plein d'énergie », conclut François Pitre.



François Pitre est accompagné de Stéphane Strasbourg et Joëlle Marseille, qui affichent leur plus beau sourire alors qu'ils viennent d'acheter leur première résidence.

**Sutton**  
Groupe sutton  
synergie inc.  
COURTIER IMMOBILIER  
AFFILIÉ

## François Pitre

Agent immobilier affilié **450 964-0333**  
fpitre@sutton.com

Reportage publicitaire



# Julien St-Pierre

agent immobilier affilié

www.julienstpierre.com

**514 743-5004 450 682-2121**



La Capitale Centre Co-op  
Courtier immobilier agréé

<p><b>TERREBONNE 299 900\$ taxes incluses</b></p> <p>Domaine Mille-Îles, grand cottage, 3 chambres à l'étage et salle familiale, pl. latte bois, arm. bois, foyer air soufflé et bien plus...</p>	<p><b>LA PLAINE</b></p> <p>À 2 pas de tous les services et transport. Agrandissement véranda, 2+2 chambres, salon avec plafond cathédrale. Faut voir, facile à visiter.</p> <p><b>195 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p>Superbe propriété, terrain de plus de 9000p.c. avec piscine creusée, aucun voisin, thermopompe. Le tout situé dans un rond-point!</p> <p><b>234 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE OUEST</b></p> <p>Clés en main, grand terrain avec piscine, cabanon, haie de cèdre, sur un croin de rue, plancher de lattes et bien plus. À voir!</p> <p><b>235 000\$</b></p>		
<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Superbe cotage!!! Situé à deux pas de tous les services et aut. 640-440-25, piscine creusée entourée de pavé uni, garage double, foyer et bien plus à voir!!!</p> <p><b>289 000\$</b></p>	<p><b>MASCOCHE</b></p> <p>Condo à Mascouche, 2 chambres, grande cuisine avec îlot central, situé à 2 pas des centres commerciaux, foyer, air climatisé, + de 1200p.c. habitable. À voir!</p> <p><b>183 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU: À VOIR!</b></p> <p>Immense plain-pied, coin de rue, 2 garages, s-sol fini, arm. bois, 2 sdb, 2+2 c. air soufflé, air clim., latte de bois, ++</p> <p><b>333 000\$ taxes incluses</b></p>	<p><b>MASCOCHE</b></p> <p>Magnifique cottage avec façade de pierre, grand terrain clôturé, plancher de latte de bois, douche de céramique, air soufflé et bien plus!!!</p> <p><b>349 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU:</b></p> <p>Magnifique cottage de plus de 2300 pc équipé avec arm. de bois, 4 c. air soufflé, grande salle de lavage, plancher de latte de bois, foyer et bien plus!!!</p> <p><b>374 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE (Domaine des Mille-Îles)</b></p> <p>Grand cottage 3 c. + 2 sdb à l'étage, sous-sol fini avec sdb, aucun voisin arrière, balcon de béton couvert avec un toit, plafond de 9' au rdc, armoires de bois et bien plus!!!</p> <p><b>324 000\$</b></p>
<p><b>MASCOCHE</b></p> <p>Propriété avec piscine creusée, véranda, 3 c. s-sol fini, 2 sdb, arm. bois et bien plus...</p> <p><b>249 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE (Domaine des Mille-Îles)</b></p> <p>Aucun voisin arrière, 3 c. + salle familiale, système air soufflé, balcon de béton, plancher de latte de bois, garantie 5 ans et ++</p> <p><b>313 000\$ taxes incl.</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>Place Alexandre Cousineau:</b> Propriété possédant un terrain de rêve de plus de 11,000p.c. bordé d'un ruisseau, grand cottage avec armoires de bois massif, plaf. 9' au RDC, 3 + 1c., grand garage et bien plus!!!</p> <p><b>379 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Grand cottage avec 3+1 c., belle cuisine avec armoires de bois, salon avec plafond cathédrale, grand terrain clôturé en 2008 avec cabanon et piscine. À voir!!!</p> <p><b>272 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>DOMAINE DES MILLE-ÎLES:</b> Cottage de luxe!!! 4 CAC., 3xSDB, plancher de latte, garage 1.5, armoires de bois, foyer au bois, douche de céramique, balcon de béton recouvert, sous-sol fini et bien plus!!!</p> <p><b>374 900\$</b></p>	<p><b>LACHENAIE AU BOISÉ</b></p> <p>Immense propriété avec terrain de rêve, 29,000p.c. avec plus de 160' de front sur le golf. Architecture unique, escalier central, haut plafond, espace...espace. À voir!!!</p>
<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU À VOIR!!!</b> Dos au golf, aucun voisin, grande propriété avec plancher de latte de bois, thermopompe, 2+2 c., 2x sdb, armoires de bois et bien plus!</p> <p><b>339 000\$</b></p>	<p><b>LACHENAIE</b></p> <p>Superbe plain-pied avec plancher de latte de bois, douche de céramique, sous-sol fini, 5 c., hall fermé, grand garage, et bien plus!!!</p> <p><b>269 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU</b></p> <p><b>365 000\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU</b></p> <p><b>349 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU</b></p> <p><b>379 900\$</b></p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p><b>Vendu</b></p> <p><b>PLACE ALEXANDRE COUSINEAU</b></p> <p><b>389 900\$</b></p>

**Dynamique, dévoués, efficaces :  
tels sont nos agents immobiliers**

Membre de l'ACAIQ



## Les avantages d'une maison «EXISTANTE»



**Francine Larin**  
Agent immobilier affilié

- Bien des gens refuseront d'acheter une voiture usagée, mais la comparaison ne s'applique pas pour une maison. Une maison existante se trouve généralement dans un quartier bien structuré et organisé.
- Dès l'acquisition de votre maison, vous profitez des loisirs, des moyens de transport, des différents services publics, des écoles ainsi que des centres commerciaux.
- De plus, elle vous permet de voir concrètement son état et de savoir ce que vous achetez.
- Beaucoup de gens s'imaginent avec raison, qu'ils font une meilleure affaire en achetant une maison qui n'est pas neuve, car souvent sont inclus les fixtures, l'aspirateur central, un poêle à combustion, une piscine, un cabanon, les stores, les rideaux ainsi que les électroménagers dans l'offre d'achat.
- Notez bien que les améliorations apportées comme une entrée pavée, une clôture, l'aménagement paysager, etc. font partie de la maison à vendre.
- Le vendeur devra aussi vous fournir le certificat de localisation dont vous et votre prêteur avez besoin.
- Pour que l'offre d'achat soit confirmée, vous pouvez exiger qu'un inspecteur agréé examine la maison pour réduire les risques de vices cachés ou de travaux mal effectués.
- Pour l'acheteur, une maison existante en bon état présente des avantages très nets sans compter qu'il n'y aura pas de TPS ni de TVQ.

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC. 980, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
Courtier immobilier agréé  
franchisé indépendant et autonome **450 471-5503**

*Serge Davit*  
Agent immobilier affilié  
sdavit@sutton.com

Groupe Sutton Synergie inc.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
1615, Ch. Gascon,  
Terrebonne

*Lyne Bigras*  
Agent immobilier affilié  
lbigras@sutton.com

**450 964-0333**

NOUVELLE INSCRIPTION - NOUVELLE INSCRIPTION - NOUVELLE INSCRIPTION -

NOUVELLE INSCRIPTION

**ANCESTRALE  
À MASCOUCHE**

Wow,  
restauré,  
beau cachet,  
grand terrain intime.  
À couper le souffle!

NOUVELLE INSCRIPTION

NOUVELLE INSCRIPTION - NOUVELLE INSCRIPTION - NOUVELLE INSCRIPTION -

MASCOUCHE	LAVAL	STE-JULIENNE
 Super belle canadienne, construite par son seul et unique propriétaire. Beaucoup de boiseries et de cachet, grand terrain de 37,000p.c. A voir absolument !	 <b>VENDU EN 35 JOURS</b> Secteur très recherché de Ste-Rose, beau jumelé avec garage, 3 càc. à l'étage, cour intime, près des écoles et autoroutes 15.	 Coquette maison, 3 càc., aucun tapis, coin tranquille, accès facile à la 125. 129 900\$
MASCOUCHE	MASCOUCHE	LACHENAIE
 Très grande maison, 4 càc. possibilité de 5, armoires en chêne, 2 sdb, garage, cour de rêve.	 <b>VENDU EN 17 JOURS</b> Beau plain-pied avec garage, 3 càc. à l'étage et très belle cour. À VOIR!	 Bien entretenue, près de la 640, occupation rapide possible. 184 900\$.



## CAROLINE DESPARD

agent immobilier agréé

**514 919 3223**

cdespard@videotron.ca • www.carolinedespard.com



«Je tiens à souligner le travail courtois et professionnel de Madame Caroline Despard. La vente de ma maison a été rapide et satisfaisante grâce à son dynamisme remarquable. Merci!»

— Lucie Corriveau,  
Lachenaie



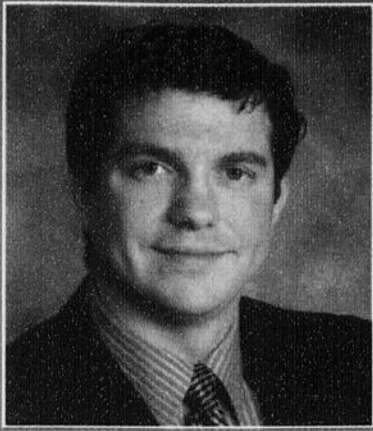
<p><b>1 À VENDRE</b> LACHENAIE</p> <p>Située sur un terrain de rêve de plus de 9500pc aménagé par professionnel avec piscine creusée chauffée. Intérieur impeccable et totalement aménagé. Croissant tranquille à 2 min. des axes routiers et hôpital. À VOIR !</p>	<p><b>2 À VENDRE</b> LACHENAIE</p> <p>Cour intime avec haies de cèdres matures et piscine creusée sur terrain de 7898pc. Propriété ayant été améliorée et rajeunie au fil du temps, tel que cuisine, salle de bains, couvre-planchers, fenêtres, toiture et + encore! Sans tracas!</p>	<p><b>3 À VENDRE</b> LACHENAIE</p> <p>Cottage récent très bien entretenu avec une possibilité éventuelle d'y construire un garage. Le sous-sol est complètement terminé et il n'y a aucun tapis dans cette prop. Confort du chauffage central au gaz naturel. Une visite et vous serez enchanté!</p>	<p><b>4 À VENDRE</b> LACHENAIE</p> <p><b>TROP NOUVEAU POUR PHOTO</b></p> <p>Bungalow situé sur un magnifique terrain intime de plus de 14,000 pc avec pisc. creusée. Garage de 20x20, un rêve pour tout bricoleur! Le sous-sol est aménagé avec une salle familiale chaleureuse. Secteur familial. BIENVENUE</p>
<p><b>5 À VENDRE</b> VUE SUR L'EAU</p> <p>Magnifique cottage de style urbain qui vous apportera le confort ainsi qu'une magnifique vue sur la rivière des Mille-Îles. Salle familiale, armoires de bois, planchers de bois, douche en verre et ++++ Construction SUPÉRIEURE!</p>	<p><b>6 À VENDRE</b> LACHENAIE</p> <p>TRÈS Grande de propriété. Vous n'avez rien à y faire! Magnifique terrain de plus de 11000 pc très bien aménagé avec l'accès clôturé pour la piscine chauffée et une superbe terrasse de pavé pour le gazebo. L'intérieur est tout aussi magnifique et fonctionnel... À VOIR !</p>	<p><b>7 À VENDRE</b> OCCUPATION RAPIDE</p> <p>Pour bureau de professionnel et/ou garderie à la maison et/ou style intergénération, tout y est! Si autres besoins la pièce peut se convertir en garage... l'espace est là! Vous n'avez qu'à mettre vos couleurs et vous y installer!</p>	<p><b>8 À VENDRE</b> AUBAINE</p> <p>Attention à ce prix impossible d'obtenir la même qualité, le même luxe et le même raffinement! Osez comparer! Construction supérieure à tous les niveaux. Située sur un terrain de près de 12000 pc gazonné et clôturé, cette magnifique propriété est de pierres en façade et de briques sur les côtés et arrière. 3 sdb avec douches cer., cuisine de rêve, escalier majestueux. Secteur recherché WOW!</p>

RE/MAX DES MILLES-ÎLES  
Courtier immobilier agréé. Franchisé indépendant  
et Autonome de RE/MAX Québec inc.  
293 Montée des Pionniers, Lachenaie, Québec, J6V 1H4  
**BUR : 450 582 5544**  
FAX : 450 582 6038

→ **INFORMEZ-VOUS  
POUR UNE TRANSACTION  
EN TOUTE  
Tranquilli-T**

**Vous êtes protégé :**

- en cas de délai ou de désistement de l'acheteur ou du vendeur
- si l'acheteur ou son conjoint décède
- avec une assistance juridique sans frais disponible en tout temps



# FRANCINE LARIN CHARLES-A. LARIN

agents immobiliers affiliés

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC.  
980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne  
Courtier immobilier agréé  
franchisé indépendant et autonome

450

## 471-5503

www.francinelarin.com



**LACHENAIE**  
Condo style maison de ville, 2+1 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, garage simple, stationnement double, grande piscine creusée, offert à 189 900 \$.



**STE-ANNE-DES-PLAINES**  
Plain-pied 30x30, 2+3 chambres, 2 salles de bains, cour clôturée, 2 cabanons, piscine hors terre, entrée pavée, offert à seulement 159 900 \$.  
**FAITES UNE OFFRE ! DOIT ÊTRE VENDU !**



**TERREBONNE**  
Le site ! Face au golf Le Versant, magnifique maison très claire, construction haut de gamme, cuisine de rêve, salle de bain luxueuse, décoration contemporaine, sous-sol fini, garçonnière et plus



**TERREBONNE**  
Près de tous les services et transports en commun, maison à étage, 3 chambres dont 1 au sous-sol, 2 salles d'eau, 1 salle de bains, sous-sol totalement aménagé, poêle à combustion lente, grande galerie, piscine hors terre, planchers bois et céramique.



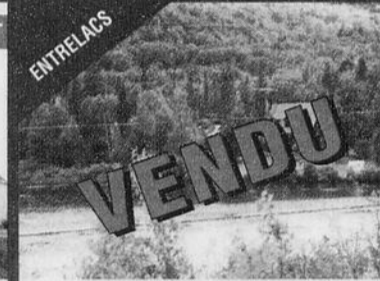
**BLAINVILLE**  
Construction 2008, plain-pied avec garage 16 pieds, 2+1 chambres, salon, salle à manger et cuisine à aires ouvertes, très bien décoré selon les tendances actuelles. Visitez-la !



**BORD DE L'EAU**  
AU BORD DE L'EAU. Cottage de construction supérieure 2001 61x38 sur terrain 39668 p.c., 5 chambres, 2 s. de bains, 1 s.d'eau, garage double, intérieur unique, rampes et balustrade sculptées, nombreux équipements inclus, aménagement paysager complet.



**LA PLAINE**  
Constr. 2008, occupation immédiate, magnifique plain-pied haut de gamme, planchers de lattes, 2 chambres, Grand terrain 7581 pieds carrés. Possibilité de finir le sous-sol avec salle familiale, chambre et bureau.



**ENTRELAÇS**  
Au bord du lac Léon, (à 15 minutes de St-Donat) magnifique maison d'un étage et demi sur terrain de plus de 650,000 pieds carrés en partie boisé, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au bois, garage détaché, un endroit de rêve !



**TERREBONNE**  
À PIED DU TERMINUS. Secteur très en demande, beau cottage jumelé avec bachelors. Décoré au goût du jour, propre, grand terrain et pas de voisin à l'arrière. Une visite = une offre!



**ST-FRANÇOIS**  
SUCCESSION. Bord de l'eau, vue magnifique sur la rivière, grand plain-pied 3 chambres, sous-sol fini avec foyer au bois, garage détaché, taxes raisonnables, terrain plus de 8000 p.c.



**LA PLAINE**  
Maison à étages jumelée, const. 2005, 2 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, planchers de bois et pierre de quartz de qualité, près de tout, à 2 pas de l'école primaire. Prix demandé 169 900 \$ VENDEURS TRÈS MOTIVÉS. FAITES UNE OFFRE !



**TERREBONNE**  
Condo 2 chambres, près de tout, cuisine labo., salon et salle à manger à aire ouverte, s. de bains podium + douche séparée, 2 stat. extérieurs, 124 900 \$.  
**VENDEUR MOTIVÉ.**



**TERREBONNE**  
Sur petite rue tranquille, magnifique maison à étage const. 2002, 4+1 chambres, planchers de lattes, salle de lavage au rez-de-chaussée, entrée fermée par portes françaises, garage simple, décoration au goût du jour, terrain en pointe parmi les plus grands du secteur. Superbe!



**LA PLAINE**  
Rez-de-jardin d'un immeuble de 6 unités, const. 2007, condo 2 chambres, 1 salle de bains, 1 stationnement extérieur, près services et grand marché d'alimentation. Offert à seulement 134 900 \$. Prenez rendez-vous!



**TERREBONNE**  
Plain-pied 3 chambres au rez-de-chaussée plus 3 autres chambres au sous-sol dont 1 à finir. Sortie ext. Idéal pour transformer en bachelors. Cuisine refaite à neuf en 2004. Offert à 184 500 \$



**MONTREAL-NORD**  
Vue magnifique sur la Rivière des Prairies, boul. Gouin/Langelier. Condo au 9e étage, 3 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau/lavage, foyer, balcon avec auvent, secteur très recherché près de toutes les commodités.



**TERREBONNE**  
Magnifique maison à étages 4 chambres, walk-in, salle de bain attenante, boiseries, moulures, o'gee, cimaises, planchers de lattes, armoires en merisier, foyer, garage, elle offre tout ce que vous désirez ! En plus, aucun voisin à l'arrière !



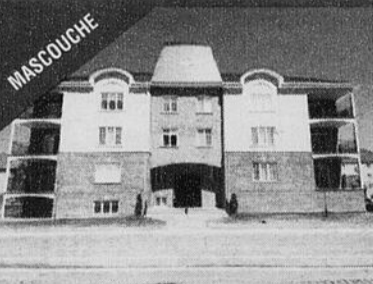
**LA PLAINE**  
Situé au 2e étage d'un immeuble de 6 unités, const. 2007, condo 2 chambres, 1 salle de bain, 2 stationnements extérieurs, près services et grand marché d'alimentation. Offert à 154 900 \$, excellent rapport qualité-prix !



**LA PLAINE**  
Plain-pied 3+1 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, garage, belle cour clôturée avec piscine creusée, foyer et pavé-uni, chauffage bi-énergie, terrain 8620 p.c. WOW ! Planifiez votre été !



**LE-THERESA-EN-HAUT**  
Maison à étages 10 pièces, 3+1 chambres, 2 salles de bains + 1 salle d'eau, foyer. Pièces vastes. Possibilité de bachelors. Cour très intime avec haie de cèdres matures. Garage double, LIBRE IMMEDIATEMENT.



**MASCOUCHE**  
Condo situé au rez-de-jardin d'un immeuble de 14 unités (Seigneurie Masson), construction 2007, à pied de nombreux restaurants, commerces et services, 2 chambres, foyer au gaz, porte patio et plus ! Prenez rendez-vous !



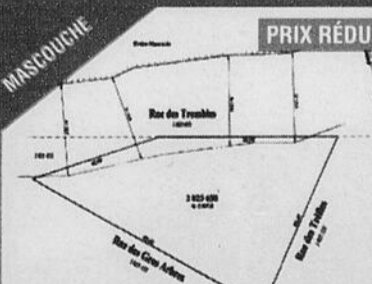
**MASCOUCHE**  
Plain-pied sur terrain de 200 x 160 pieds, 2 chambres, garage, beaucoup d'espace pour stationner plusieurs véhicules.



**MASCOUCHE**  
Beau secteur boisé, grande maison à étages 5 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, terrain plus de 60,500 pi.ca., piscine creusée, grand stationnement, comprend aussi petit logis attenant, idéal pour intergénération ou foyer d'accueil. Très beau cachet, propriété bien entretenue.



**VIEUX-TERREBONNE**  
À louer, 2 condos neufs très tendance, 2 chambres, construction haut de gamme, face à la rivière, terrasse sur le toit, au coeur des activités culturelles et touristiques du Vieux Terrebonne. De toute beauté !



**MASCOUCHE**  
Terrain de 32 375 p.c. (Mascouche Heights), sans services, Autoconstructeurs ne cherchez plus !



**LA PLAINE**  
Rez-de-chaussée d'un immeuble de 6 unités, const. 2007, condo 2 chambres, 1 salle de bains, 2 stationnements extérieurs, près services et grand marché d'alimentation. Offert à seulement 144 900 \$. Visitez-le sans tarder!



**TERREBONNE**  
Très beau cottage, 3 chambres de belles dimensions, salle de bain rénovée 2008, planchers de bois, sous-sol totalement aménagé, charmante cour arrière avec piscine hors-terre et patio en bois traité. Vendeurs motivés.



**ST-LIN**  
Votre maison de campagne tout près de la ville! Cottage 4 chambres, 1 salle de bains et 1 salle d'eau, terrain plus de 16,000p.c. grandes fenêtres, beaucoup de luminosité! Voyez toutes les photos sur www.francinelarin.com



**ST-LIN/LAURENTIDES**  
Voisin de l'école primaire, beau cachet champêtre, secteur boisé. Charmant cottage rénové, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, aucun tapis, terrain de 18 000 pieds carrés, offert à 179 900 \$. À temps pour la rentrée !



**TERREBONNE**  
Immeuble à revenus, 8 logis de 4 1/2 pièces, tous loués, emplacement de choix derrière un centre commercial, à pied des transports en commun, écoles, services.

5

5

5

# CET ÉTÉ, LA ROUTE VOUS APPARTIENDRA. VOTRE SUZUKI AUSSI.



Modèle sport illustré+

Modèle JLX illustré+

Modèle JLX illustré+

## SX4 Berline 2009

À VOUS POUR

**98 \$ À 0,9 %**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*

Versements bihebdomadaires pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

### Caractéristiques de série:

Moteur de 2 litres produisant 143 chevaux • Climatisation • Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Télédévrouillage • ABS avec répartition électronique de la force de freinage

PDSF 17 395 \$\*\*

## SX4 Multisegment 2009

TRACTION INTÉGRALE

À VOUS POUR

**120 \$ À 0,9 %**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*

Versements bihebdomadaires pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

### Caractéristiques de série:

Moteur de 2 litres produisant 143 chevaux • Traction intégrale intelligente • Climatisation • Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Régulateur de vitesse • Télédévrouillage • ABS avec répartition électronique de la force de freinage

PDSF 21 195 \$\*\*

## Grand Vitara 2009

QUATRE ROUES MOTRICES

À VOUS POUR

**147 \$ À 0,9 %**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*

Versements bihebdomadaires pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

### Caractéristiques de série:

Nouveau moteur de 2,4 litres à 4 cylindres produisant 166 chevaux • 4 roues motrices • Climatisation automatique avec régulateur de température • Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Télédévrouillage • ABS avec répartition électronique de la force de freinage

PDSF 25 995 \$\*\*



# GRENIER SUZUKI

1095, Chemin du Côteau, Terrebonne

**450 961-2886**

[www.greniersuzuki.com](http://www.greniersuzuki.com)

**Faites vite! Ces offres se terminent bientôt!**

Chaque véhicule Suzuki neuf est couvert par une garantie limitée de cinq ans ou de 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.

Visitez [Suzuki.ca](http://Suzuki.ca) pour plus d'informations.

100 ANS d'INNOVATION



Un mode de vie!

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres de financement peuvent être modifiées sans préavis. \*\*Le PDSF d'une SX4 Berline 2009 neuve avec boîte manuelle (modèle S3L83J9), d'un SX4 Multisegment 2009 neuf avec boîte manuelle (modèle H9N80J9) et d'un Grand Vitara 2009 neuf avec boîte manuelle (modèle L1N80J9) est de 17 395 \$/21 195 \$/25 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 550 \$. Frais d'administration, taxe de 75 \$ pour la conservation de l'essence (s'il y a lieu), droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), ROPRM (48 \$ + taxes), autres taxes, immatriculation, assurance, frais applicables et enregistrement en sus. \*Offre de 5 financements d'une durée limitée consensuelle aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements bihebdomadaires est offerte sur une période de 84/84/84 mois ou pour un nombre total de 162/162/162 versements. Au taux de financement annuel de 0,9 %/0,9 %/0,9 %, les versements bihebdomadaires sont de 98 \$/120 \$/147 \$. Le coût de l'emprunt est de 554 \$/678 \$/830 \$, pour une obligation totale de 17 949 \$/21 873 \$/26 825 \$. L'exemple de financement n'inclut pas les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 550 \$, les frais d'administration, la taxe de 75 \$ pour la conservation de l'essence (s'il y a lieu), les droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), le ROPRM (48 \$ + taxes), les autres taxes, l'immatriculation, l'assurance, les frais applicables et l'enregistrement. Le PDSF des modèles illustrés, soit la SX4 Berline Sport 2009 avec boîte manuelle (modèle S3L83K3), le SX4 Multisegment JLX 2009 avec boîte manuelle (modèle H9N80C3) et le Grand Vitara JLX 2009 avec boîte automatique (modèle L1N80V3) est de 19 345 \$/21 195 \$/25 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 550 \$. Frais d'administration, taxe de 75 \$ pour la conservation de l'essence (s'il y a lieu), droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), ROPRM (48 \$ + taxes), autres taxes, immatriculation, assurance, frais applicables et enregistrement en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Les concessionnaires participants vous donneront plus de détails. Ces offres se terminent le 31 août 2009. ©2009 Suzuki Canada Inc.